

**La lucha  
del tigre  
contra el  
mosquito**

# OTRA VEZ LA GARRA JUDIA

Desembarco en la orilla egipcia del golfo de Suez ● El ataque costó a Egipto más de cien muertos ● La única posibilidad del mundo árabe: la guerrilla

(Página 8)

## PUEBLO

Director: Emilio Romero



### SE CASO VELAZQUEZ

Año de bodas para el Real Madrid. Calpe, Zoco, Pirri, y ahora, Velazquez, han pasado por la vicaria. Margarita Arbós y Manolo Velazquez se casaron ayer en Málaga; una ceremonia íntima, que reunió a poco más de veinte invitados. El «cerebro» madridista, en vísperas de su enlace, llegó a decir a un compañero de Prensa: «Los rumores sobre mi boda, falsos.» PUEBLO estuvo allí puntualmente para ofrecer la noticia gráfica — Raúl Cancio — y escrita — José María García — del feliz acontecimiento. (Reportaje, en página 16.)

**Restaurante  
KORYNTO**  
  
PRECIADOS, 46  
MADRID  
APARCAMIENTO GRATUITO  
PARA NUESTROS CLIENTES  
**MARISCOS RECIBIDOS DIARIAMENTE EN AVION**



**PISOS: Ciudad Puerta Hierro**

Ley Castellana - Renta libre  
Terminados - Confortables

Salón - Comedor de 50 m<sup>2</sup>,  
4 dormitorios, más servicios

Verlos en: Calle VELAYOS, n.º 4  
Teléfono 251-42-61

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958  
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73

Año XXX - Núm. 9.341 - Madrid, miércoles 10 septiembre de 1969 - 32 págs. - Precio: tres pesetas

## MATESA, AL CONSEJO NACIONAL [ PIDE ALBERTO BALLARIN ]

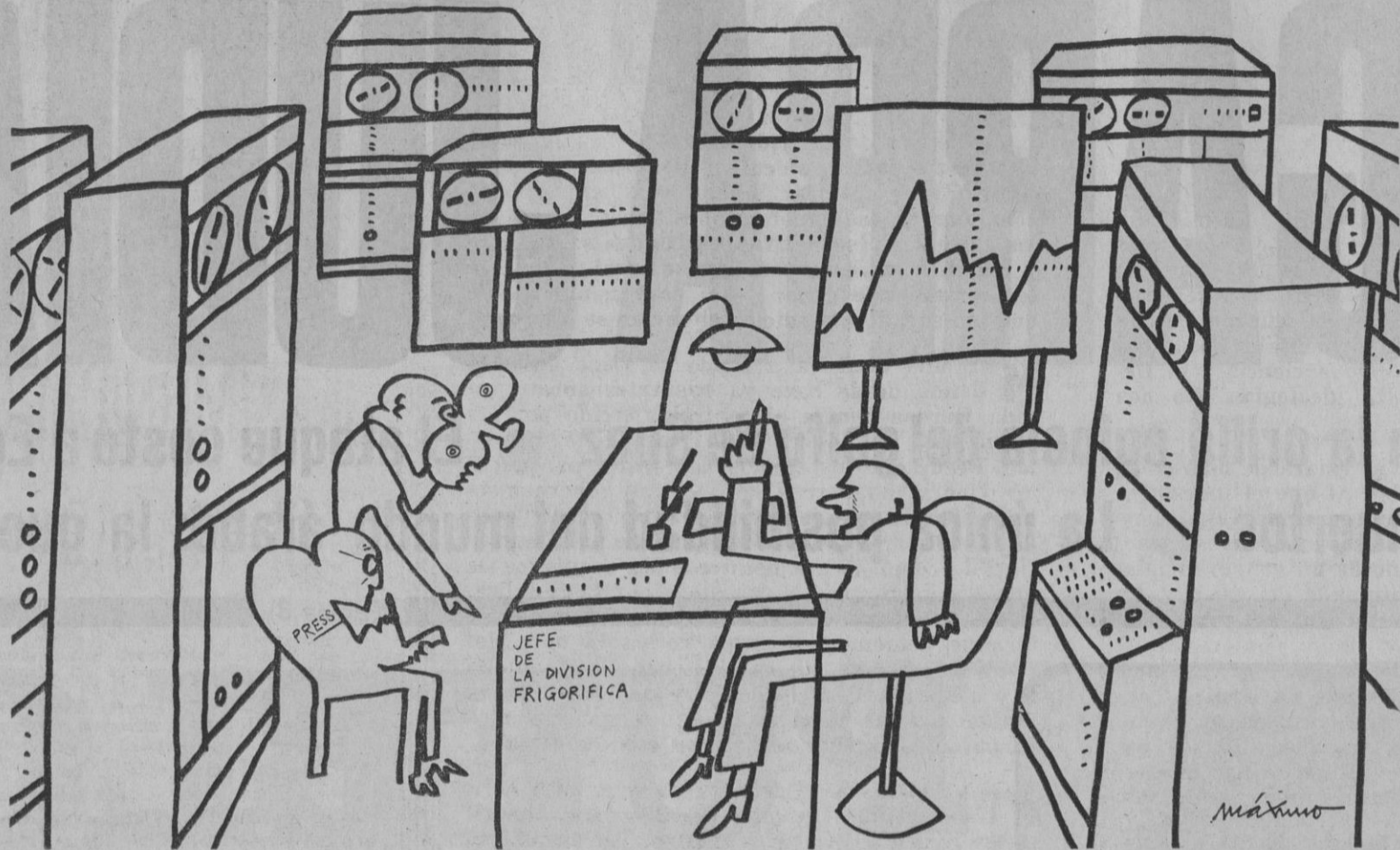
◆ Hay que estudiar las relaciones entre el poder económico y el político

(Página 4)

# Mesa de Redacción



**MAXIMO**



—HASTA AHORA NUESTRAS MAQUINAS SOLO SABEN CONGELAR LOS SALARIOS. PERO NO DUDEN USTEDES DE QUE UN DIA LLEGAREMOS A PODER CONGELAR LOS PRECIOS.

## TRIBUNA

### Inoportunos aplazamientos

**P**ARECE necesario que alguien con la suficiente autoridad y con los argumentos convincentes explique a los trabajadores españoles las razones que justifiquen el aplazamiento en la revisión del salario mínimo hasta la primavera del próximo año.

Si en un decreto de octubre del año 1963 se estableció por el Gobierno, a propuesta del Ministerio de Trabajo, la anual y progresiva actualización del salario mínimo, y el contenido de este decreto fué, asimismo, recogido en el texto del II Plan de Desarrollo aprobado por una ley, parece obligado que su modificación, aparte de que sea aprobado con la solemnidad jerárquica que requiere una alteración de una ley votada en Cortes, sea acordado, tras los estudios ponderados y los asesoramientos que el caso precisa, y cuando se demuestre suficientemente, con datos claros y con ponderadas razones, los motivos que aconsejan esta demora. Porque de lo contrario no sería de extrañar que, como ya lo acaba de hacer el Consejo de Trabajadores de Málaga, la mayoría de los Consejos provinciales, y hasta incluso el nacional, se apresuren a solicitar el reajuste del salario mínimo en cuantía similar, al menos, a las alzas experimentadas en el coste de vida y los incrementos en la productividad; de no ser así, estaríamos en el mismo lugar del que, al parecer, habíamos salido para no volver más, esto es, cuando los trabajadores eran los que soportaban las consecuencias de unos desajustes que ellos no habían provocado, y siendo una vez más los principales perjudicados por actuaciones abusivas de las que en la mayoría de las veces no tenían culpa alguna. Porque, eso sí, hasta ahora, el tope salarial del 5,9 se ha respetado escrupulosamente, cosa que no puede decirse igual de los demás factores de nuestro progresivo pero también desacompañado crecimiento económico.

CRISPIN

## EL HOMBRE DEL TIEMPO

### Volverá a revolverse algo

Hoy habrá alcanzado un frente cálido nuestra Península, viniendo desde el Atlántico; detrás llega otro frente de tipo frío que traerá vientos del Noroeste. Es un fenómeno poco frecuente la llegada de frentes atlánticos a España en esta época del año.

### Pronóstico general

El frente cálido producirá nublados en Galicia, que se extenderán progresivamente a Asturias, resto del Cantábrico, parte del Duero y alto Ebro; quizá algunas lloviznas o lluvias ligeras en el Noroeste y Norte. En las demás regiones originará una atmósfera más estable al meter aire cálido en las capas altas. El frente frío posterior revolverá algo nuestra atmósfera, con vientos racheados y algunos chubascos irregulares, menos probables en el Sur y en el Este y que sólo serán duraderos en el Norte y Noroeste de la Península.

#### POR REGIONES

**GALICIA Y CANTABRICO.**—Nublados. Intervalos de lluvia. Temperaturas moderadas.

**DUERO Y ALTO EBRO.**—Nubosidad variable. Algunos chaparrones pasajeros irregularmente repartidos. Temperaturas moderadas.

**RESTO EBRO Y CATALUÑA.**—Nubosidad variable. Ligera subida de temperatura.

**CASTILLA LA NUEVA, ALBACETE Y TERUEL.**—Nubosidad variable. Pequeño riesgo de algún chubasco pasajero. Temperaturas suaves.

**EXTREMADURA Y ANDALUCIA.**—Nubosidad variable. Pequeño riesgo de algún chubasco en Extremadura. Temperaturas ligeramente altas.

**REGIONES DE VALENCIA, MURCIA, BALEARES Y CANARIAS.**—Predominio del buen tiempo. Temperaturas suaves.

#### DATOS DE TEMPERATURAS

Extremas de España ayer: Mínima, 8 grados en Avila, Lugo, Segovia, Soria y Teruel; máxima, 30 grados en Alicante y Murcia.

Extremas de Madrid: 11 y 25 grados. Algunas temperaturas medias: Alicante, 25; Barcelona, 22; Bilbao, 22; La Coruña, 17; Málaga, 23; Murcia, 25; Palma de Mallorca, 24; Las Palmas, 25; Sevilla, 23; Valencia, 23; Valladolid, 19; Vigo, 18; Zaragoza, 21.

MARIANO MEDINA

## LAS COSAS QUE SE DICEN

### Formalismos cumplidos

«Se puntualiza en la nota del señor Espinosa San Martín —comenta "A B C" en un editorial— que el Banco de Crédito Industrial ha exigido a Matesa todos y cada uno de los documentos requeridos por la práctica y la legislación bancaria en materia de exportación, ¡pues no faltaba más! Lo grave es que, cubiertos todos los requisitos formales, se hayan podido producir tan graves consecuencias. "Si la legislación vigente o su instrumentación ofrecen resquicios para el abuso, se revisarán" —se añade por el ministro de Hacienda—. Con respecto a la duda de si los ofrecen, a los hechos nos remitimos...»

### El humor

«En sí mismo —escribe Ramón J. Sender en "Destino"—, el humor es muy difícil. Representa el punto de fermentación de nuestra experiencia. La madurez de un espíritu serenamente alerta. El humor, el don de burlarse de sí mismo (y de la Humanidad), sin herir ni envilecer a la Humanidad, ni engañarla, ni adularla, ni decepcionarla en materia moral o de fe, es un don que la Providencia concede raramente.»

### Contraataque

«El cine —dice Ana María Gómez a Anteno en "Madrid"— es mi mayor ilusión... A mi madre la tengo ya medio convencida. A mi padre le echaré una bronca si protesta...»

### NOTICIAS PERNICIOSAS

«En el artículo 174 de la ley de Régimen del Suelo y Ordenación Urbana —recuerda Antonio Izquierdo en "Arriba"— se dice que "el alcalde ejercerá la inspección de las parcelaciones urbanas, obras e instalaciones del término municipal para comprobar el cumplimiento de las condiciones exigibles" ¡Es que la urbanización de Los Angeles de San Rafael no está adscrita a ningún término municipal...? Si la información se sustrae a la consideración general se producirá, inevitablemente, otro género de "noticia" que, de alguna manera puede ser más pernicioso que la confesión sincera de aquellas dejaciones.»

### Más cuerdas

«Romero —escribe F. Carantoña en "El Comercio", de Gijón— había constituido una novedad interesante en la programación de TV. E. y, para mí, su aparición en la pequeña pantalla constituyó una apertura a la esperanza. Creí, en efecto, que a Romero se unirían otros tres o cuatro comentaristas más, de cuerdas distintas, las cuales analizarían la actualidad desde su perspectiva personal, que, naturalmente, no comprometería a TV. E. Es una lástima que TV. E. haya decidido prescindir de él.»

DESDE DENTRO

## EL EJERCICIO DE LA MODESTIA

**C**ONSTITUYEN legión hoy día en España quienes tan sólo atienden a la dimensión puramente pragmática de la política. Llegará un momento en el que todos tendremos que lamentarnos de la facilidad con la que hemos permitido que se generalizase visión tan roma, aldeana y sanchopancesca de la actividad pública. Pero por lo pronto lo único que me importa es recabar de esta inmensa y desasosegada tropa de partidarios del realismo político mi derecho a recordar cosas elementales. Asegurándoles de antemano, eso sí, que esas elementales cosas tienen mucho más que ver con la ciencia y el Derecho político que con las ideologías. No nos confundamos.

**P**IENSO, en efecto, que no estará de más traer a colación que el poder, al que el indomitable maestro Hauriou definía como «una energía libre que, en virtud de su superioridad, asume la empresa de gobierno de un grupo humano mediante la creación continuada de orden y derecho, se convierte en autoridad cuando se legitima, institucionaliza y limita. Quiere decirse con esto que ante cada una de las funciones que desarrolla el Estado existe un límite, frontera o valladar que no debe traspasarse. Y que si se traspasa engendra responsabilidades políticas y administrativas de todo orden, que resulta absolutamente necesario hacer efectivas.

**A**HORA que sobre esta España de cal y canto de nuestros dolores estamos asistiendo a una verdadera inflación de verbalismo democrático, no será superfluo asimismo el demandar actitudes en consonancia con el espíritu democrático que se dice profesar. Claro está que semejante pretensión nos obligaría a ponernos previamente de acuerdo sobre el significado último que atesora un término tan manoseado y, en ocasiones, tan falsificado como el de la democracia. Por lo que a mí personalmente respecta, debo afirmar que no tengo inconveniente alguno en admitir como válido lo escrito por Albert Camus: la democracia es «el ejercicio político y social de la modestia».

**D**E estar de acuerdo con lo que antecede, se tendrá que reconocer que no son demócratas quienes, ejerciendo funciones ejecutivas, no conceden importancia alguna a la opinión pública cuando la opinión pública deja de ser exclusivamente un objeto de manipulación.

**E**S cierto que nuestra época demanda ejecutivos fuertes, pero no lo es menos que los intereses generales de cada comunidad en concreto exigen, a su vez, la limitación, vigilancia, fiscalización y control de su actividad. Confundir un ejecutivo fuerte con un ejecutivo no responsabilizado equivaldría a colocar a un país en la más completa de las indefensiones. Pues bien, es a las asambleas legislativas, en las que se deposita y remansa la representación nacional, a las que les corresponde evitar —sin parlamentarismo— que tan enfadosa y suicida situación se produzca.

**M**AS una ofensiva a fondo se viene desarrollando desde hace ya bastantes años y en toda Europa contra el control ejercido por las asambleas. Se aducen toda clase de argumentos. Desde que los medios de control parlamentario no se adaptan a las técnicas gubernamentales del momento hasta que el procedimiento de las cámaras no es lo suficientemente ágil y flexible como para ajustarse a los requisitos de una discusión técnica, pasando por la señalización del peligro que siempre entraña el que se termine poniendo en causa no ya la obra del Gobierno, sino su misma existencia. De todo ello hay bastante. Pero lo que hay que hacer no es acabar con las cámaras porque tengan defectos de antigüedad, sino acabar con esos defectos.

**A**TRAPADAS en el declinar de su en otra hora trascendental función fiscalizadora, literalmente vencidas por el ejecutivo, las asambleas legislativas de casi todo el continente no ejercen de hecho influencia alguna en cuestiones tan capitales como la política presupuestaria o la política exterior, para referirnos tan sólo a los terrenos históricamente más afectados por la vigilancia parlamentaria. De esta forma, las asambleas legislativas se están convirtiendo en cámaras de asentimiento para lo fundamental y en foros de discrepancia para lo accesorio.

**E**N estas condiciones creo que lo que se impone es proceder con urgencia a una renovación en profundidad de las técnicas parlamentarias de control del ejecutivo, con objeto de que la Administración no caiga en la arbitrariedad ni las cámaras en irresponsabilidad. Sobre todo en aquellos países en los que el democrático ejercicio de la modestia brilla, al parecer, por su ausencia.

ORTI BORDAS

## ESTRUCTURAS DE INJUSTICIA

**A** raíz de la promulgación de la reciente ley de Reforma Agraria en el Perú, reunidos sus obispos en asamblea plenaria, han hecho pública una declaración conjunta de la que intentamos subrayar algunas afirmaciones, con el deseo de que nos ayuden en posibles planteamientos similares que lleguen un día aquí a ser requeridos.

● Resaltan los obispos que no está en sus ánimos juzgar los aspectos técnicos de la ley por no ser este asunto de su competencia, aunque indican con toda claridad que tal ley incide profundamente en el proceso de urgentes cambios de estructuras que necesita el país para superar situaciones de injusticia, que constituyen un obstáculo elemental para su paz interior. «El que muchos campesinos—aseguran—se vean privados de los bienes que ofrece la sociedad y no tengan participación alguna en las decisiones que les afectan es contrario al signo de Dios.»

● Con vigor evangélico, los obispos peruanos proclaman que los bienes son

medios de comunión entre todos los hombres, y que ciertas estructuras actuales, de injusticia les impiden realizar su vocación como hombres, por lo que, urgidos por este sentido de la comunión, «todos los cristianos deben comprometerse en el cambio de las referidas estructuras», de modo que, al combatir cualquier aplicación egoísta de la ley, aseguren la realización efectiva y plena del proceso de reforma.

● A continuación, los obispos indican cuáles han de ser las actividades concretas que cada estamento cristiano deberá realizar desde sus respectivos puestos de responsabilidades sociales. «Los campesinos—dicen—se organizarán en agrupaciones de base y asumirán el proceso de su liberación, siendo auténticos gestores de su propio destino con sentido de responsabilidad ante la nación.» A los estudiantes, intelectuales y profesionales les instan a que profundicen en las implicaciones que comportan los cambios nuevos, con el fin de que, ofreciendo una interpretación constructiva de los aconte-

cimientos, motiven una acción profundamente renovadora.

● Sobrecargan la conciencia de los responsables de los medios de comunicación para que formen una corriente de opinión favorable a los cambios «por medio de una veraz y valiente información». Con el fin de que los poderosos en medios económicos logren descubrir «el valor del hermano, haciendo posible su promoción», les urgen a la creación de nuevas formas de colaboración en el trabajo, más fraternales y humanas.

● No se olvidan de dirigirles una palabra a los gobernantes, estimulándoles a realizar los cambios señalados por la ley, «interpretando su poder como servicio» y cuidándose de no frustrar las esperanzas actuales del pueblo. Las recomendaciones pastorales se cierran con unas palabras dirigidas a los sacerdotes y a los religiosos, indicándoles que para ellos la forma mejor de apoyar y avivar el proceso de transformación nacional será «encarnando en ellos mismos el mensaje evangélico», con

todas sus renovadoras consecuencias.

● A mi modo de ver, la referida declaración colectiva del Episcopado peruano se mueve en unos planos de fuertes exigencias cristianas, sin concesiones a la fácil y nueva demagogia eclesialista ni a la cómoda actitud de aquellos que querrían seguir viviendo todavía y para siempre un ideal de cristianismo ritual, sin las implicaciones sociales necesarias en el planteamiento más elemental de la religión.

● Voces como éstas han de estar golpeando muy sonoramente las conciencias de quienes sostienen, comparten, consenten, alientan y hasta canonizan las estructuras de injusticia que obstaculizan la realización de la vocación integral de los hombres en cualquier parte del mundo, principalmente en el continente americano—a quienes se dirigen estas voces—, necesitado, como todo el mundo sabe, de reformas más urgentes e intensas.

Antonio ARADILLAS



## LA IMMORALIDAD DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS

**S**ON tantos los peligros, las limitaciones, las responsabilidades y los problemas implicados en las relaciones entre los medios de comunicación de masas y la moral, puestos en evidencia en la reciente mesa redonda celebrada en el Centro de Estudios Sociales sobre este tema, que parece casi imposible que el cine, la televisión, los periódicos y los demás medios analizados durante la reunión puedan sortear todas las tentaciones que los rodean sin dejarse caer en el alegre tobogán de la inmoralidad.

**S**IN embargo, como para no sobrecargar excesivamente las tintas de la denuncia, faltó a la cita el posible más grave pecado de los medios de comunicación de masas. Me refiero a la escisión del mundo de la cultura, a la hora de plantear la función de dichos medios de comunicación, en dos zonas, cuyas fronteras son celosamente vigiladas para evitar cualquier alijo impertinente. De un lado, la cultura de las minorías, inquietante, abierta y adulta, y de otro lado, la cultura de la mayoría, obtusa, tranquilizadora y mongoloide.

**E**STAMOS tan acostumbrados a esta diferenciación, que apenas si advertimos sus enormes riesgos y la implícita inmoralidad de su planteamiento. Donde posiblemente esta fisura pueda llegar a ser más manifiesta es en el cine, en el que las películas tienden a dividirse tajantemente en dos grandes grupos: las aptas para débiles mentales y las toleradas para personas normalmente constituidas. El abismo entre ambas categorías se presenta tan insondable que pasar de una a otra equivale a experimentar anticipadamente un cambio tan brusco como el que nos espera a nuestra llegada a Marte, después de estar habituados a vivir en nuestro planeta Tierra.

**E**L hecho de dirigirse a ese público heterogéneo, desconocido y sobrecogedor que denominamos eufemísticamente masa parece exigir no sólo la trivialización del tratamiento de los temas propuestos a su consumo, sino su previa selección. La escasa preparación intelectual que se le supone a las masas, así como su desamparo moral, constituyen una buena coartada para toda clase de manejos cibernéticos. La cultura de masas no implica necesariamente la degeneración cultural, como tampoco la cultura del ocio tiene que desembocar obligatoriamente en el cultivo científico de la estupidez.

**H**AY bastantes razones para creer que éste es el posible grave problema moral de los medios de comunicación de masas, porque en él están sumergidas las demás cuestiones administrativas de su problemática. Si los medios de comunicación no contribuyen a darle a sus consumidores los utensilios adecuados para su desarrollo espiritual, es decir, las armas de su libertad, están perdiendo el tiempo o, lo que es lo mismo, siendo inmorales.

COPERNICO

# Matesa, al Consejo Nacional (Pide Alberto Ballarín)

## Hay que estudiar las relaciones entre el poder económico y el político

El consejero nacional del Movimiento por la provincia de Huesca, don Alberto Ballarín Marcial, ha dirigido un escrito al vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento y ministro secretario general, en el que solicita que la Cámara, a través de una de sus secciones o de una especial que se constituya, estudie las relaciones entre el poder económico y el poder político, entre la Administración pública y empresa privada, y entre crédito oficial e iniciativas privadas.

Con ello —dice el escrito— el Consejo Nacional trataría de esclarecer los hechos del asunto Matesa y asentar los criterios de una nueva regulación de la materia en cuestión.

### ● Firmas a Ezequiel Puig

Cerca de un centenar de firmas y adhesiones llevaba recogidas, en la tarde de ayer, el procurador don Ezequiel Puig Maestro-Amado, en apoyo del escrito que, como primer firmante, presentó recientemente en la presidencia de las Cortes solicitando la urgente celebración de un Pleno extraordinario de la Cámara para tratar del asunto Matesa.

En opinión del señor Puig, el Pleno extraordinario de la Cámara debiera celebrarse, en el caso de ser atendida su petición, después que una comisión especial nombrada al efecto —conforme deja entrever la nota hecha pública por la Comisión Permanente— haya examinado el informe que sobre el asunto presente el Gobierno.

A esta comisión —concluyó el señor Puig— debiera tener acceso todo procurador que aporte algo positivo a las tareas que se le encomienden.

### ● Informe de los acreedores

SAN SEBASTIAN, 10.—El presidente de la comisión de acreedores privados de Matesa, don Ignacio Otaño López-Alén, ha entregado a los ministros que habrán de reunirse en la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos un informe en el que se reflejan los puntos de vista económicos, financieros, laboral y técnico sobre el problema.

En él se proponen soluciones, tanto de carácter inmediato como de proyección a medio y largo plazo para que Matesa continúe como tal empresa con una nueva estructura, a fin de que se obtenga una di-

mensión óptima; pues se entiende que es la única forma para solucionar los problemas que tiene hoy planteados y no sufra el crédito comercial español en el extranjero.

### ● Reembargo de bienes

BARCELONA, 10.—El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de la Audiencia ha procedido al reembolso de las oficinas de Matesa situadas en el paseo de Gracia, 11, que anteriormente ya lo fueron en cumplimiento de un exhorto del Juzgado número dos; esta vez, haciéndolo a consecuencia de los exhortos de Sabadell contra dicha entidad, por dos créditos de las casas Veronic, S. A. y Torrás, S. A., ambas de aquella ciudad, por las cantidades respectivas de 87.500 y 150.000 pesetas.

### ● Consejo de Trabajadores de Tarragona

TARRAGONA, 10.— El Consejo Provincial de Trabajadores, reunido bajo la presidencia de don Eliseo Castañedo Abascal, que es procurador sindical en

Cortes, acordó solicitar de su Consejo Nacional inste al Gobierno para que quede suficientemente aclaradas y definidas las responsabilidades a que hubiera lugar tras el caso de la empresa Matesa y adoptó el siguiente criterio: «Unirse a la preocupación de los trabajadores de la plantilla de Matesa y de sus empresas auxiliares, señalando que la continuidad en sus puestos ha de procurarse por todos los medios.»

En lo relativo a la actual situación del nivel de vida, adoptó el criterio de que «las autorizaciones oficiales de incremento de precios y el creciente aumento de los artículos de consumo, incluyendo los medicamentos, han colocado en comprometida situación tanto a los salarios como a las jubilaciones y restantes prestaciones de la Seguridad Social, que están perdiendo la eficacia para que fueron creadas; por lo que debe procederse a la revisión anual del salario mínimo, tal como previene el artículo 77, 4, de la ley 1/69, atendiendo preferentemente al imperativo de las necesidades mínimas del trabajador, así como también a que se vigore la Seguridad Social para que sus prestaciones puedan cumplir debidamente con sus fines». (Cifra.)

# INMINENTE ORDENANZA LABORAL DEL CAMPO

**AVANCES SOCIALES:** Estabilidad en la empresa  
● Antigüedad en el trabajo ● Vacaciones y pagas extras  
● Horario laboral ● Participación en beneficios

**P**ARECE inminente la publicación, en el «Boletín Oficial del Estado», de la Ordenanza Laboral del Campo. La cita-

da ordenanza está pendiente sólo de un informe de carácter técnico, por parte del Ministerio de Agricultura, sobre rendimientos, y han termina-

do las negociaciones a nivel sindical.

Esta Ordenanza Laboral es la primera que establecen los trabajadores del campo y ha costado cerca de tres años de estudios y negociaciones. Las bases para una ordenanza laboral surgieron en la Primera Asamblea Nacional de Trabajadores del Campo, que se celebró en mayo de 1966. Posteriormente, el Ministerio de Agricultura expuso sus objeciones a la ordenanza elaborada por los trabajadores, lo que motivó un primer retraso de la misma. Vino después el decreto de congelación de precios y salarios, y las deliberaciones no pudieron seguir adelante.

Después del decreto de Descongelación, la sección social de la Hermandad insistió en la negociación, y los puntos de divergencia entre el Ministerio de Agricultura y la sección social quedaron resueltos, al aprobarse la Ley del Plan de Desarrollo, la cual recoge las peticiones de los trabajadores.

Hace varias semanas que terminaron las deliberaciones para la Ordenanza Laboral en el Ministerio de Trabajo; se ha estudiado el articulado completo de la ordenanza, que tiene más de 100 artículos. La nueva Ordenanza Laboral recoge, entre otros derechos para los trabajadores, los siguientes:

- La estabilidad de los trabajadores en la empresa.
- Los derechos sobre la antigüedad en el trabajo.
- Mejoras en materia de vacaciones y pagas extraordinarias.
- Normalización general del horario de trabajo.
- Participación en los beneficios de la empresa por parte de los trabajadores.

La Ordenanza Laboral del Campo no lleva tablas salariales, dado que las retribuciones son muy diversas en las distintas provincias españolas. Recoge normas genera-

les y va a sustituir a las normas de ámbito provincial con que se rigen los trabajadores del campo en la actualidad. Afecta principalmente al sector primario español, que supone el 28,4 por 100 total de la población activa del país. (Europa Press.)

# ESPAÑA PUEDE ESTRANGULAR EL PEÑÓN (SEGUN UN PERIODICO INGLÉS)

**Impidiendo el tráfico por mar y por aire y dificultando las comunicaciones por radio y teléfono**

LONDRES, 10. — No cabe duda de que España conseguirá suficientes votos en las Naciones Unidas para que sea adversa a Gran Bretaña la votación de la Asamblea General, cuando, en octubre, sea debatido el «status» internacional del Peñón —dice Llewellyn Chatter, en un artículo publicado en las páginas centrales de «The Daily Telegraph».

España, de esta manera, quedará libre para utilizar todos los medios utilizables para el estrangulamiento del Peñón y aislarlo de toda comunicación con Gran Bretaña. Y estos medios todavía están a su alcance, afirma.

El articulista recuerda a continuación que, para reducir al Peñón a la fortaleza militar que fue bajo el tratado de Utrecht, España puede interferir el tráfico con los barcos que entran en su puerto y puede denegar el acceso por medio del aeropuerto, así como poner en serias dificultades las comunicaciones telegráficas y por radio.

En el estudio que Chatter hace de la situación interna de la colonia y del Gobierno de coalición salido de las recientes elecciones se subraya que, junto a los integracionistas del mayor Robert Peliza, hay un grupo de independientes para quienes la «idea de convertirse en parte integrante de Gran Bretaña es tibia, para expresarlo de manera por demás generosa». Destaca que éste es el Gobierno que ahora se verá obligado a hacer frente a la diplomacia internacional, cuando internamente no tiene más remedio que «reestructurar la economía sobre algún tipo de base

sólida, frente a la determinación opuesta de España. La paralización causada por la retirada de los 4.500 obreros españoles debe ser subsanada. Si Gibraltar ha de sobrevivir a la acción española, debe ser invertida por parte de Whitehall mucha mayor imaginación en el futuro de la que se ha manifestado hasta el momento», dice el articulista. Y advierte: «Luchar contra España en el campo de batalla diplomática es una cosa, y otra muy diferente sostener a 25.000 personas aisladas en el Peñón, cuya subsistencia, como innumerables veces ha sido proclamado, sólo es de la incumbencia del Gobierno británico y de nadie más». (Efe.)

**España comunica ya con 123 países**

**RELACIONES TELEX CON JORDANIA DESDE HOY**

Las relaciones por telex entre España y Jordania quedarán establecidas a partir de hoy, día 10 de septiembre, con lo que los países comunicados a la red nacional son ya 123, según informa la Dirección General de Correos y Telecomunicación.

También se ha anunciado que han quedado conectadas a la red nacional de genter las siguientes estaciones: Arévalo (Ávila), Puerto de Santa María (Cádiz), Lucena y Puente Genil (Córdoba), Peñarroya-Pueblo Nuevo (Ciudad Real) y Sigüenza (Guadalajara). (Europa Press.)

**¡¡La acción se multiplicó en Sonora!!**

Concordia  
PRESENTA  
**GEORGE MARTIN  
GILBERT ROLAND  
JACK ELAM**



**SONORA**

**TONY NORTHON DONATELLA TURRI  
ROSALBA NERI**  
director **ALFONSO BALCAZAR**

EASTMANCOLOR  
reproducciones cinematográficas Balcazar-(Bretaña), Fida Cinematografica-(Roma)

PRESENTADA EN  
**GINERAMA**

EDIFICIO VALENCIA  
C/ VALENCIA, 2  
JUNTO AL METRO DE LAVAPIES

EXTRAORDINARIOS  
**PISOS**

LLAVE EN MANO

- 2, 3 y 4 AMPLIOS DORMITORIOS.
- GRAN SALON-COMEDOR.
- ESPACIOSAS TERRAZAS.

GRAN CONFORT

ENTRADA UNICA

DESDE

**200.000 pts.**

¡esto enormes facilidades

con pagos mensuales.

Construye **BEYRE S.A.**  
c/ Los Vascos, 29

VENDE  
**PORTILLA**

c/ Alonso Cano, 66

Tel. 233.3074

INFORMACIÓN EN OBRA  
INCLUSO FESTIVOS

**VENDO  
SOLAR**

CALLE ECHEGARAY, 16

Superficie 160 m<sup>2</sup>

Teléfono 276 21 07

**SAN SEBASTIAN**

# FRANCO VISITÓ UNA EXPOSICIÓN SOBRE EL DESARROLLO GUIPUZCOANO

SAN SEBASTIAN, 10.—El Jefe del Estado visitó, a primera hora de la tarde de ayer, la exposición «Guipúzcoa, treinta años de paz y de progreso», instalada en los salones de la Casa Ayuntamiento, por iniciativa del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Enrique Oltra Moltó.

En ella se recogen, por medio de gráficos y maquetas, los índices de producción registrados en la provincia en los seis últimos lustros.

El Caudillo llegó a la Casa Consistorial, procedente del palacio de Ayete, poco después de la una y media de la tarde, acompañado de los jefes de sus Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio. Pasó seguidamente revista, con el capitán general de la VI Región Militar, a una compañía del Regimiento de Sicilia número 62, que rindió los honores de ordenanza. A continuación, el Jefe del Estado fué cumplimentado, a la puerta del Ayuntamiento, por los ministros de Hacienda, Asuntos Exteriores, Ejército, Gobernación, Trabajo, secretario general del Movimiento y comisario del Plan de Desarrollo; así como por el delegado nacional de Provincias, secretario general de la Organización Sindical, teniente general jefe de la III Región Aérea, gobernadores civil y militar de Gui-

púzcoa, autoridades locales, Ayuntamiento de San Sebastián en corporación y Diputación Provincial, también en corporación.

En el salón principal de la exposición, y ante una gran maqueta de toda la provincia, junto a la que se hallaban los componentes de todos los municipios de la misma, con sus alcaldes y jefes locales y las banderas de los respectivos Ayuntamientos, así como los miembros del Consejo Provincial y otras representaciones, el Jefe del Estado escuchó las palabras de salutación y bienvenida que le dirigieron los alcaldes de San Sebastián, Eibar y Oñate. Este último hizo entrega al Caudillo de dos libros antiguos de gran valor histórico y bibliográfico. Por último, el gobernador civil hizo un resumen de todo lo que es y significa la exposición «Guipúzcoa, treinta años de paz y de progreso».

Poco después, el Generalísimo Franco recorrió todas y cada una de las salas de certamen y escuchó las explicaciones que sobre el mismo le fueron hechas por diversos técnicos.

Una hora después, el Jefe del Estado abandonaba la exposición y se dirigió nuevamente al palacio de Ayete, siendo calurosamente acogida su presencia en las calles de San Sebastián por el numeroso público que se apercibió de su paso, tanto a su llegada como al regreso. (Cifra.)

**ESPINOSA  
POVEDA**

## PRESENCIA SINDICAL

### EN LA POLITICA ( PARA GARANTIZAR LA JUSTICIA SOCIAL )

SAN SEBASTIAN, 10.—El secretario general de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, se reunió ayer, a última hora de la tarde, con los miembros de la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Guipúzcoa. Acompañaron al señor Espinosa Poveda el delegado provincial de Sindicatos, don Julio Quiroga Moreiras, y el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, don Eduardo Manzano García.

El delegado provincial de Sindicatos habló, en primer lugar, para agradecer la presencia del secretario general y subrayar la eficacia del Consejo Provincial de Trabajadores de Guipúzcoa, modelo de actuación sindicalista, serena y ejemplar. A continuación, el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, tras agradecer la presencia del señor Espinosa Poveda, que hacía un alto en sus tareas para reunirse con los trabajadores de Guipúzcoa, resumió la actuación del Consejo en un año de labor y expuso ante el secretario general una panorá-

mica completa de los problemas e inquietudes del sector laboral guipuzcoano.

El secretario general de la Organización Sindical, en sus primeras palabras, expresó la satisfacción que le producía este contacto personal con los trabajadores de Guipúzcoa, y felicitó al presidente del Consejo, señor Manzano García, por el exacto planteamiento de unos problemas concretos que pocas veces —dijo el señor Espinosa— le habían sido expuestos con tanta claridad y precisión. Seguidamente, el secretario general contestó a las diferentes cuestiones que le fueron expuestas; insistiendo, en primer lugar, en la necesidad de mantener a todo trance las ventajas conseguidas por los trabajadores a través de la negociación colectiva, base ésta para llegar a una futura ley de Contrato de Trabajo. Insistió en la exigencia de mantener la unidad sindical como norma esencial de la política y habló de mantener la presencia sindical en todos los estamentos de la

vida pública, para garantizar esa justicia social de la que la Organización Sindical ha sido pionera en todo momento.

Al referirse a la Ley Sindical, el señor Espinosa acentuó su contenido político, expresó su esperanza de que sea prontamente debatida en las Cortes, donde afirmó que los procuradores sindicales deberían estar en todo momento en su línea de defensa. Se hizo eco de las peticiones del Consejo Provincial de Trabajadores, referidas a la promoción cultural de la provincia, que había culminado últimamente con la creación de la Universidad, de tanta trascendencia para la futura formación de los trabajadores, y terminó, por último, reiterando su felicitación al Consejo y expresó su fe en el elemento humano de esta provincia, en las magníficas cualidades de los empresarios y trabajadores de Guipúzcoa, donde la Organización Sindical tiene uno de sus más firmes puntales de esperanza y de realización. (Pyresa.)

**Eugenio López, en Alicante**

## Dentro de treinta meses, ni un niño sin escuela

ALICANTE, 10.—El director general de Enseñanza Primaria, don Eugenio López y López, clausuró ayer en Elche (Alicante) las XVIII Jornadas de Estudio de los inspectores de Enseñanza Primaria, realizadas durante los últimos días en Alicante, capital, y diversas poblaciones de la provincia.

El señor López y López, en su discurso de clausura, manifestó que la nueva ley de Bases de la Educación será enviada muy pronto a las Cortes y que en ella se recogen los principios del «Libro Blanco», enriquecido con las aportaciones de numerosos organismos y entidades. «Dentro de treinta meses —afirmó don Eugenio López— no habrá un solo niño sin escuela.»

El director general añadió: «De nada serviría la alfabetización si no cortamos el origen del analfabetismo. Por eso, el plan de construcciones escolares es el esfuerzo más gigantesco que se ha realizado en los últimos cincuenta años.» (Europa Press.)

**CON CARACTER URGENTE**

## Reunión de pilotos españoles comerciales

◆ Estudian las medidas que se deben tomar para evitar el secuestro de aviones

La Junta Rectora de la Asociación Española de Pilotos de Líneas Aéreas (A. S. P. L. A.), celebró ayer una reunión de carácter urgente, a cuyo término no fué facilitada información alguna.

Según nuestras noticias, la reunión —celebrada en la Delegación Nacional de Sindicatos, donde tiene su sede la asociación— fué convocada para estudiar las medidas dictadas por la Federación Internacional de Pilotos de Líneas Comerciales, tendentes a presionar sobre los Gobiernos para que éstos tomen medidas más energéticas que eviten los secuestros de aviones.

A la citada reunión de A. S. P. L. A., que se prolongó a lo largo de toda la mañana, asistieron la mayoría de los diecinueve pilotos que componen la Junta rectora y que preside el piloto de Iberia, don Manuel Marañón Rávena.

En lo que va de año, más de cuarenta aeronaves han sido secuestradas en vuelo, además de haberse producido atentados en diferentes aeropuertos. —(Pyresa.)

# Vuelta al colegio El estampado infantil



Flores, dibujos, figuras geométricas, colores... Todo esto en el vestuario de los niños y también en la decoración de sus habitaciones.

El estampado es alegre, vistoso, bonito. Propio y adecuado para rodear la vida de los pequeños.

Ahora, en este otoño de 1969, ponga flores y colores en la ropa y en la lencería de sus hijos: en las batas, en los babis y pijamas, en los baberos, en las zapatillas... Y también en los muebles de su cuarto, en las cortinas, en las sábanas...

## ¡Conozca todo lo que para sus hijos hemos preparado!

Nuevo Anexo Galerías de Arapiles

## Galerías Preciados

# Importantes acuerdos de los trabajadores de Barcelona

BARCELONA, 10.—El Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona mantiene rotundamente su postura en defensa de la libre negociación colectiva sindical de trabajo, sin topes ni cortapisas de ninguna clase, según acuerdo unánime adoptado en la primera reunión de dicho Consejo, celebrada ayer después del período estival. Los dirigentes obreros barceloneses han acordado asimismo solicitar la supresión del salario mínimo interprofesional, sustituyéndolo con el establecimiento de los salarios mínimos profesionales, de revisión automática.

Los temas del salario, los convenios, la colocación obrera y los derechos laborales femeninos, juntamente con las repercusiones sociales del asunto Matesa, han sido los puntos más destacados de los prolongados debates celebrados en esta sesión, a lo largo de cuatro horas y media, en la Casa Sindical, de Barcelona.

Como resumen de las propuestas debatidas en las sucesivas intervenciones, fué aprobada una declaración del Consejo Provincial de Trabajadores, para su elevación al Consejo Nacional. En síntesis, los más importantes acuerdos son los siguientes:

## ● Negociación colectiva y cuestiones salariales

1. La Organización Sindical no puede ni debe renunciar a la negociación colectiva, sin limitaciones de ninguna especie.

2. De conformidad con los criterios mantenidos por el cuarto Pleno del Congreso Sindical, en Tarragona, los acuerdos de las partes, en los convenios colectivos, deben ser, de por sí, vinculantes, sin necesidad de posterior aprobación por la autoridad laboral.

3. Debe terminarse, de una vez, con la discriminación salarial entre trabajadores de distinto sexo; de suerte que a igual trabajo se obtenga idéntica retribución, dando así cumplimiento a la ley de igualdad de derechos de la mujer y al decreto dictado para su desarrollo en la esfera laboral.

Ninguna reglamentación, ordenanza laboral, convenio o norma de obligado cumplimiento podrá dejar de observar dicho principio legal.

4. Debe suprimirse el salario mínimo interprofesional, que no responde a ninguna realidad social, y como contrapartida, ir a la creación del salario mínimo profesional, adecuado en todo momento a la evolución del coste de la vida.

5. Las prestaciones de la Seguridad Social en cuanto a enfermedad, invalidez, viudedad, orfandad y jubilación, debe adecuarse a los salarios reales de los trabajadores en activo.

6. El Consejo de Trabajadores no puede admitir la intromisión de ningún organismo oficial o entidad privada en materia de colocación, función eminentemente sindical que hay que mantener y reforzar.

Es necesario fortalecer este servicio a todos los niveles, dándole la importancia que realmente tiene. La legislación en materia de colocación debe ser revisada y, a este fin, el Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona realizará los estudios necesarios para proponer las modificaciones precisas.

7. En este mismo orden se estima imprescindible, de un lado, la derogación del decreto-ley de 15 de febrero de 1952, ventana abierta al llamado prestamismo de trabajadores, y de otro la puesta en marcha efectiva del contenido del artículo 11 de la ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, a fin de que no quede sólo en el papel frío de la citada disposición su contenido social.

8. En cuanto a la colocación de trabajadores de edad madura, sin perjuicio de las medidas de tipo legal que el Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona tienen solicitadas, se estima que es hora ya de que el propio Ministerio de Trabajo y demás organismos de la Administración pública y entidades para-

## PIDEN

◆ **NEGOCIACION COLECTIVA, SIN TOPES NI CORTAPISAS**

◆ **SUPRESION DEL SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL**

◆ **"NO" A LA DISCRIMINACION ECONOMICA ENTRE TRABAJADORES DE DISTINTO SEXO**

◆ **PRESTACIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL, ADECUADAS A LOS SALARIOS REALES**

◆ **"NO" A LAS INTROMISIONES EN MATERIA DE COLOCACION**

◆ **IGUALDAD DE CONDICIONES PARA LOS TRABAJADORES DE EDAD MADURA**

estatales reformen las normas por las que se rigen en materia de contratación de personal, para acabar de una vez con las limitaciones de edad de los posibles aspirantes, en las convocatorias de ingreso.

## Otros temas sociales

Además de los asuntos resumidos anteriormente, la declaración de los dirigentes obreros barceloneses, aprobada en esta sesión, recoge también diversos acuerdos

relativos a la ley Sindical, enseñanza y vivienda. En este último aspecto se señala la lentitud con que se desarrollan los trámites administrativos y se solicitan que se declare de urgencia el plan especial de Barcelona, de 20.000 viviendas; insistiendo finalmente en la necesidad de que las instituciones de ahorro, mutualidades, etcétera, cuyas disponibilidades económicas proceden de los propios trabajadores faciliten créditos a largo plazo que coadyuven a la resolución del difícil problema de la vivienda social. (Cifra.)

## PROGRAMADORES IBM-360.-CURSO POPULAR 5 MESES

CLASES NOCTURNAS A PARTIR 1 OCTUBRE 1969  
CENTRO ESTUDIOS TV. - Barquillo, 44 - Teléfono 4195513



## PREUNIVERSITARIO

Un Centro que por su antigüedad, profesorado e instalaciones, con modernos Laboratorios de Química y Gabinetes de Física y Biología, les garantiza una preparación eficaz

Legalmente reconocido

**MASCULINO Y FEMENINO**  
independientes  
**CIENCIAS Y LETRAS**

## ACADEMIA PEÑALVER

ARENAL, 26 - Teléfono 248 23 20  
MADRID-13

La academia más antigua,  
con la instalación más moderna

## «GUIA DE ESTUDIOS Y PROFESIONES»

XVIII edición, 60 ptas. ejemplar en las principales librerías

Pedidos contra reembolso al

CENTRO DE INFORMACION PROFESIONAL  
AGUSTIN DURAN, 33 MADRID-2

## GUIA DE LA ENSEÑANZA

## PREUNIVERSITARIO



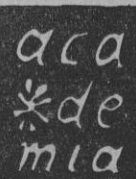
Legalmente reconocido  
Masculino y femenino

Grupos: Mañanas, tardes y nocturnos  
• TEMAS impresos para uso exclusivo de nuestros alumnos.

Nuestro Gabinete de Psicología le orientará en la elección de su carrera.  
1.º y 2.º Curso de INGENIEROS INDUSTRIALES Y ARQUITECTURA.

F. E. M.

PIZARRO, 19 (esquina a, Pez)  
TELEF. 231 76 44  
MADRID-13



## RADIOTELEGRAFISTAS

CON BACHILLER ELEMENTAL O LABORAL  
Carrera de gran porvenir  
AUXILIARES DE TELEGRAFOS

## ACADEMIA PINO

MONTERA, 33 (pasaje) - Teléfono 2216169

## ¡¡BACHILLER EN UN AÑO!!

¿Desea dar fin a los estudios que interrumpió? ¿Desea iniciarlos ahora de forma intensiva para obtener rápidamente el título de bachiller?

Sistema de enseñanza programada a cargo de un experto cuadro de profesores

Gabinete de investigación psicotécnica para facilitar la labor personal de cada alumno

También 5.º y 6.º ¡¡en un año!! Grupos reducidos. Obtención del certificado de estudios primarios

Horarios: mañana, tarde y noche

ACADEMIA CANTOS IRIGOYEN

Calle Silva, 29 (Callao). Teléfono 222 09 29

## ACADEMIA

## DIAZ-BALAGUER

INGENIEROS

PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

PRIMER CURSO

de facultades y escuelas técnicas superiores

PRIMERO Y SEGUNDO CURSOS

de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos

GRUPO ESPECIAL

para alumnos libres de segundo de Caminos

El curso comenzará a primeros de octubre

Atocha, 64 - Madrid-12 - Teléfono 239 27 84

ENVÍEN FOLLETO GRATIS EN COLOR

Nombre .....

Calle .....

Población .....

Provincia .....

LINGUOSCOPE (Inglés)

COMMESI... (Francés)

INSTITUTO AMERICANO

Mendivil, 6 y 8 (Dpto. A-44). Madrid-18. Apartado 14.138

ESTUDIE  
IDIOMAS  
EN CASA

# FUE LEIDO ANTE LA MULTITUD TESTAMENTO DE HO CHI-MINH

## SE FUGA EL PANCHEN LAMA DE UN CAMPO DE CONCENTRACION

**N**UEVA YORK, 10. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal.) — Incluso después de muerto, Ho Chi-Minh anima a su pueblo a la lucha. Ante la multitud que inundaba la mayor plaza de Hanoi, Le Duan, secretario del partido, leyó ayer el testamento político del líder muerto. «Luchad —dice— hasta la completa victoria sobre el agresor americano.» Pero Ho, que todo lo preveía, quiso aprovechar también la ocasión para lamentarse de la fiera disputa ruso-china, sin citar por el nombre a nadie. «Tan orgulloso estoy de ver el fortalecimiento del comunismo internacional como dolido me

siento por las discordias que surgen entre los partidos hermanos.» Los representantes de ambos países aludidos, firmes junto al catafalco, oyeron la reprimenda sin mover un músculo. Pese a la invitación a la lucha contenida en la última voluntad de Ho, hay quien abriga una lejana esperanza de que su muerte puede traer la paz. Los tres días de tregua mantenidos por el Vietcong han sido honrados con un paralelo cese de actividades por parte aliada, aunque Washington tuvo que imponerse a Saigón para que aceptara. «Si el enemigo no reanuda

las operaciones, nosotros haremos otro tanto», se dice en el cuartel general americano. Las posibilidades de que así termine esa lucha lejana y cruel son mínimas, teniendo en cuenta sobre todo que Saigón teme a la paz más que a la guerra. Pero la oportunidad está ahí y Nixon ha convocado para el próximo viernes a su Estado Mayor vietnamita para estudiar la futura estrategia política y militar. Se rumorean nuevas repatriaciones de tropas, lo que significa que, al fin, Washington empieza a comprender que acabar con aquella guerra es desescalarla en vez de escalarla.

**NUEVA DELHI, 10.**—El Panchen Lama logró escapar del campo de concentración chino en donde se hallaba internado por los comunistas, según se ha confirmado hoy en la residencia del Dalai Lama, exiliado en Dharamsala. Las fuentes de este informe no han revelado, sin embargo, el paradero del Panchen Lama, segunda dignidad en la jerarquía de los gobernantes tibetanos. (Efe-Reuter.)

### El canciller Kiesinger

## Tendrá que explicarse

• **Eliminó a los países débiles de la construcción de Europa**

**P**ARIS, 10. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvión.) — «Será poco juicioso —ha dicho el canciller Kiesinger a Pompidou en una alocución pronunciada en un banquete— hacer Europa con los países que ni han puesto en orden sus asuntos interiores ni tienen una situación sana y estable, porque no se puede construir una Europa estable con países débiles e inestables. Esta es la razón por la que tenemos tanto interés en que nuestros países sean los más sanos y lo más estables posible.»

Esta frase del canciller, en el curso de la visita oficial de Pompidou a Bonn, ha causado una gran sorpresa en todos los comentaristas europeos, que llevan veinticuatro horas tratando de interpretarla. ¿Qué países son esos que pondrían en peligro la estabilidad de Europa y el sacrosanto Mercado Común? La mayoría creen que se trata de un jarro de agua fría a Inglaterra. ¿Por qué ese jarro de agua a Inglaterra en boca de Kiesinger, que siempre apoyó la entrada de Londres en el Mercado Común?

Mientras la incógnita de tan particular toma de posición —irritante para todos los países europeos que no pertenecen a la C. E. E.— se despeja, se hacen las cuentas del resultado de la visita del Presidente francés a Bonn, que no ha tenido nada de espectacular. Ciertamente en ella se ha hecho público el acuerdo de las dos capitales de convocar una reunión de los Seis al más alto nivel para la segunda quincena de noviembre pero todo el mundo sabía de antemano que este acuerdo estaba prácticamente sellado con el acuerdo de los otros cuatro países de reunirse en La Haya. Si la fecha y el lugar se han hecho públicas en esta ocasión, es para dar cierto prestigio a un encuentro, por otra parte rutinario.

Con el acuerdo sobre el encuentro de noviembre en La Haya, los temas generales que se han tratado han sido los de la necesidad de buscar un entendimiento político más amplio dentro del

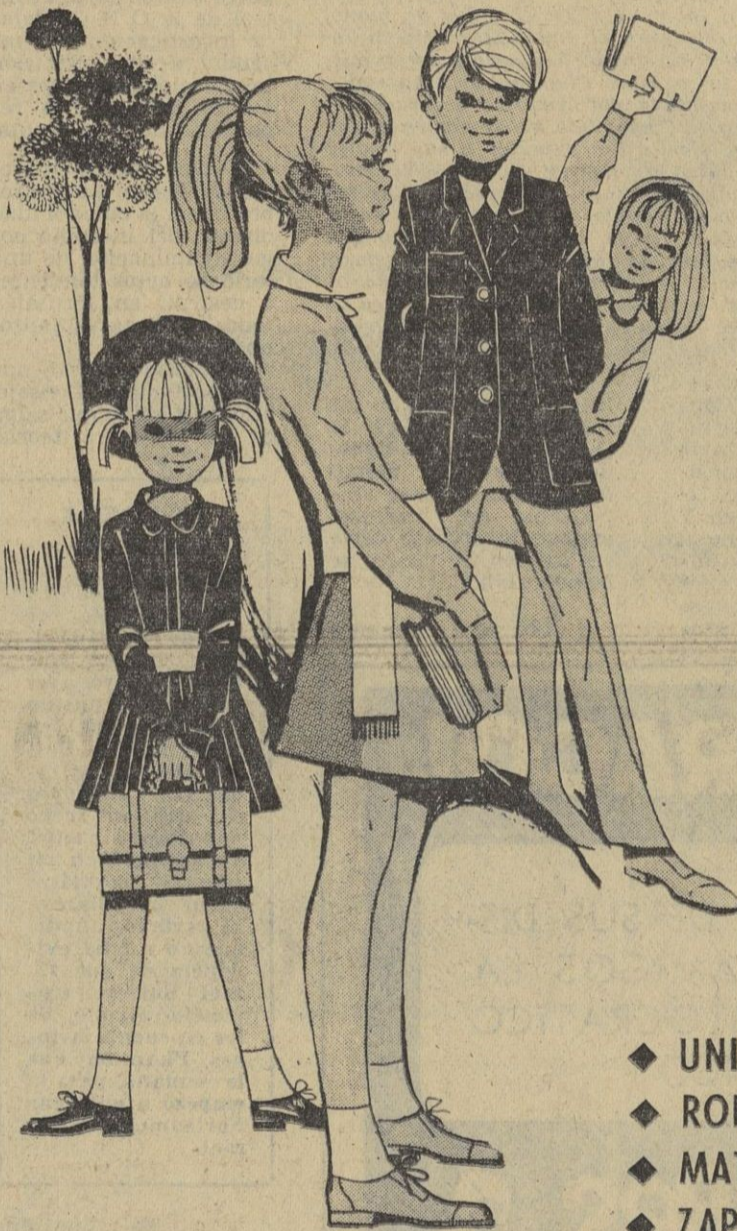
Mercado Común, especialmente en lo que se refiere a la política respecto a los países del Este.

Kiesinger como Pompidou, a través de sus portavoces, han insistido en la firme decisión de sus dos Gobiernos de cubrir lo más rápidamente posible todas las etapas previstas en el Tratado de Roma.

Pompidou ha insistido en sus alocuciones en la importancia total de la amistad franco-alemana para garantizar la estabilidad y el progreso de Europa y ha aprovechado el viaje para visitar con toda solemnidad la morada de Adenauer —hoy museo— y evocar el espíritu de la amistad y la colaboración del general De Gaulle y del canciller Adenauer, insistiendo en aparecer en este marco lo más gaullista posible, sin duda para aliviar el clima parlamentario de París, donde comienzan a aparecer peligrosos síntomas de rebeldía en los medios del U. D. R., que acusan a Pompidou y a su Gobierno de traicionar al general. Los «fieles» multiplican sus reuniones y sus tomas de posición, convocan sus conferencias, y tienen ya tela suficiente en el telar para que nos ocupemos de ellos en fecha próxima.

Acuerdo sobre la reunión de los Seis, evocación del espíritu del Tratado del Eliseo, homenaje a los dos viejos líderes De Gaulle y Adenauer, más o menos protocolario, estos son los «contenimientos» de la visita de Pompidou a Bonn, aparte de los encuentros entre ministros técnicos que han acordado una mayor colaboración industrial y técnica entre los dos países, aparte de la ausencia de Giscard d'Estaing, que no ha acompañado a su Presidente en el viaje, sin duda para evitar conjeturas en torno al franco y al marco, y aparte de la famosa frase de Kiesinger, que tendrá que explicar en alguna parte, pues no es fácil el batirse en plena campaña electoral con semejante incógnita misteriosa sobre la cabeza. ¿Qué países débiles y desordenados son esos?

Que se explique el señor canciller.



## EQUIPOS COLEGIALES

En nuestros departamentos encontrará la solución, inmediata y completa, de todo cuanto se precisa para el nuevo curso.

- ◆ UNIFORMES
- ◆ ROPA Y ARTICULOS PARA INTERNADO
- ◆ MATERIAL DE ESCRITORIO
- ◆ ZAPATERIA, COMPLEMENTOS...

En una sola visita  
usted podrá decidir fácilmente

## UNIFORMES REGLAMENTARIOS PARA TODOS LOS COLEGIOS

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76

**FRUTERIA  
MAGNIFICA**

Otrezco. Pequeño subarriendo Muy comercial. Avda. Alfonso XIII 156. Señor UCEDA de 8 a 10 noche

**ALHAJAS  
ALEGRE**

Compra de Alhajas Papeletas del Monte ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

La lucha del tigre contra el mosquito

# OTRA VEZ LA GARRA

## JUDIA

★ Desembarco en la orilla egipcia del golfo de Suez  
★ El ataque costó a Egipto más de cien muertos

### La única posibilidad del mundo árabe: la guerrilla

NACIONES UNIDAS, 10. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal.) — Los israelíes hicieron ayer una contundente exhibición de músculos en el golfo de Suez. Bajo la cobertura de su aviación, sus fuerzas anfibas atacaron con tanques y artillería ligera las posiciones egipcias, para destruir puestos de observación, baterías antiáreas e innumerables vehículos. Tras haber ocupado durante diez horas la orilla enemiga y causar a éste 150 bajas, los asaltantes se retiraron en buen orden. Egipto asegura haber abatido tres aviones y hundido dos embarcaciones «antes de rechazar el intento de invasión israelí». Tel-Aviv cifra sus pérdidas en un aparato y subraya que se trató sólo de un ataque. «Nada de invasión —dijo un portavoz—, un «raid» duro, pero un simple «raid». Queremos hacer pagar caro

las agresiones de que hemos sido objeto en los últimos meses por parte de los egipcios y probarles que su frente es más vulnerable que el nuestro.»

No sabemos si en el golpe de mano, como aseguró el embajador egipcio ante el Consejo de Seguridad, intervinieron los aviones Phantom suministrados últimamente por América a Israel. En cualquier caso, éste ha demostrado que sigue siendo tan superior a sus rivales como en la «guerra de los seis días». Resulta lastimosa la incapacidad de los Ejércitos regulares árabes para hacer frente a Israel. Pero es un hecho que tiene muchas causas y una sola consecuencia: la importancia cada vez mayor de las guerrillas en esa nueva guerra de los cien años que tiene lugar en el Oriente Medio.

moderados, conducidos por Pakistán, hablan de culpabilidad indirecta, e intentan poner los Lugares Santos bajo el control de la O.N.U., dejar la investigación del incendio a una comisión internacional y poner en manos islámicas la reparación de la mezquita.

● Los árabes extremistas desean cargar sobre Israel la culpabilidad directa del incendio como «culminación de una serie de actos tendentes a destruir en Jerusalén todos los Lugares Santos no judíos».

Veremos, al final, qué camino toma el Consejo, aunque todo lo que salga de allí es pura teoría.

ñana de ayer tropas blindadas israelíes, apoyadas por una fuerte cobertura aérea, habían desembarcado en la orilla egipcia del golfo de Suez, donde habían destruido totalmente todas las estructuras de defensa, además de varios barcos y de las instalaciones más perfeccionadas de lucha antiáerea de origen ruso y equipadas con el mejor material soviético. Siempre según los israelíes, la operación duró diez horas, durante las cuales fueron dueños absolutos del terreno, sin que la aviación egipcia apareciera por ninguna parte. Las pérdidas árabes en material e instalaciones son inmensas, y las pérdidas humanas se calculan en más de cien combatientes. Por su parte, los israelíes perdieron un soldado y un avión, cuyo piloto se salvó lanzándose en paracaídas en terreno israelí.

información, de propaganda, de finanzas, de diplomacia, de espionaje, etc. De ahí que Tel-Aviv quiera llevar la guerra en el Oriente Medio a este terreno, que es el suyo, al de la guerra clásica.

La fuerza de los árabes, por el contrario, está en la guerra subversiva, en esos diez israelíes que han muerto la semana pasada en actos de terrorismo en Israel, en la inquietud constante, el miedo diario, la vigilancia tensa de dos millones y medio de israelíes que viven entre dos millones de palestinos a los que sospechan siempre con una granada en el bolsillo.

A las tres granadas del lunes lanzadas en Bruselas, en La Haya, y en Bonn por tres adolescentes de menos de dieciséis años pertenecientes a la organización de «los lobeznos» —una especie de «balillas»— del grupo Ho Chi-Minh, los israelíes han contestado con la operación militar del desembarco.

Dos millones y medio de israelíes, dos millones de palestinos, cien millones de árabes. David no puede permitirse el lujo de los arañazos: o lanza la pedrada a la sien o queda fuera de combate; pero «los lobeznos» de las granadas de Bruselas, La Haya y Bonn pertenecen al grupo terrorista llamado Ho Chi-Minh, el hombre que dijo: «La guerra subversiva —la de los árabes— es como la lucha del tigre con el mosquito: la zarpa del tigre es peligrosísima; su garra, definitiva, pero en la batalla contra el mosquito es el tigre el que termina vacío de toda su sangre por la hemorragia.»

Argelia, el Vietnam. ¿Estamos en el Oriente Medio ante otra batalla del tigre contra el mosquito? ¿Los «Phantom» serán la zarpa definitiva?

#### ¿Culpable directo o indirecto del incendio?

Si en el terreno militar Israel es más fuerte que nunca, en el diplomático su debilidad es manifiesta. Ayer comen-

zó a debatirse en el Consejo de Seguridad el incendio de la mezquita de Al Aksa, que trae consigo, quieras que no, el problema de Jerusalén. Y ahí la opinión mundial es unánime: ni musulmanes ni cristianos aceptan que Israel se anexe la Ciudad San-

ta. El que, pese a las recomendaciones de la O.N.U., éste haya llevado adelante los planes de anexión le hace responsable del incendio, aunque la opinión varía en cuanto al grado de responsabilidad.

● Los musulmanes

#### CONDENA U. S. A.

El portavoz del Departamento de Estado norteamericano, Robert Mac Closkey, leyó ayer a los periodistas un anuncio oficial en el que Estados Unidos «deploraba todas las violaciones del alto el fuego por ambas partes, e iniciadas bien por fuerzas regulares como irregulares». El portavoz añadió que no existía evidencia de que Israel hubiese empleado alguno de los cincuenta aviones Phantom que la semana pasada empezó a entregar Norteamérica a Israel.

#### Las dos versiones

PARIS, 10. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvián.) — En las primeras horas de la tarde de ayer comenzamos a vivir en los medios informativos de París unas horas realmente dramáticas, pendientes de los teletipos de las Embajadas del Oriente Medio y de todas las emisoras de radio de esa zona. Si dábamos crédito a las primeras noticias llegadas aquí, era evidente que estábamos ante un nuevo conflicto bélico provocado por los israelitas, que habían invadido la orilla egipcia del golfo de Suez.

Durante las primeras horas de la tarde las noticias fueron contradictorias, pero todas presagiaban lo peor. Finalmente, conforme avanzó la jornada, se despejó un poco la información y pudimos hacernos una idea de las dos versiones —Tel-Aviv y El Cairo— de lo sucedido durante la mañana.

Según las noticias de origen israelíes, en las primeras horas de la ma-

#### Versión de El Cairo

Los árabes no ocultan la importancia del desembarco israelí ni las fuertes pérdidas que han tenido en hombres y material; pero interpretan la operación de manera distinta a la judía. Según El Cairo, el de ayer fué realmente un intento serio de desembarco de los israelíes, decididos a crear una cabeza de puente al otro lado y lanzando a la operación la flor y nata de sus tropas y todo su formidable despliegue aéreo. Visto desde El Cairo, lo que para Tel-Aviv ha sido una operación victoriosa de castigo, para Egipto ha sido el fracaso de un desembarco.

Visto desde París, es evidente que los israelíes han demostrado una vez más, y lo demostrarán siempre que quieran, su formidable superioridad militar sobre los árabes. La guerra del Oriente, no lo olvidemos nunca, es una guerra de analfabetos contra universitarios; en los tiempos en que las batallas se resolvían a garrotazo limpio era el número de soldados el que contaba, y para meterle a uno una lanza en plenos pulmones no era necesario saber leer y escribir.

Las guerras de hoy las solucionan los «Phantom», y ayer explicaba en mi crónica la complejidad fabulosa de este avión de combate que los americanos han puesto en las manos de los judíos, y que «se venden con su ingeniero electrónico puesto». Formar un piloto de «Phantom» no es formar un soldado de Infantería. La técnica de la guerra está de parte de los israelíes en el campo de batalla como en los servicios de

## MANOLO CARACOL

PONE EN CONOCIMIENTO DE SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMIGOS LA REAPERTURA DE SU ARISTOCRÁTICO TABLAO FLAMENCO

### LOS CANASTEROS



El próximo viernes, día 12, a las 11,15 de la noche CON LA MAXIMA ATRACCION DEL MAS PURO ARTE GITANO

## LUISA ORTEGA Y ARTURO PAVON

Los elegidos de TV. E. por sus grandiosos éxitos CON UN EXTRAORDINARIO Y GRANDIOSO CUADRO FLAMENCO

Reserva de mesas. Teléfs. 2319172 - 2323951 - 2310009 Todos los días el Restaurante Colmao Andaluz con entrada directa a Los Canasteros

Elija en Autolandia

MORRIS



Minis

- ENTREGA INMEDIATA
- MAXIMAS FACILIDADES
- ADMITIMOS SU COCHE VIEJO VALORANDOLO ESPLENDIDAMENTE
- TOTAL GARANTIA POSTVENTA

Autolandia, S.A.

P.º de la Habana, 86  
Tls. 457 55 54 - 457 55 58



# Para este autobús nunca hay que hacer cola.

Quando usted compra un autobús corriente, tiene que esperar medio año. Pero cuando compra un Barreiros, se lo lleva puesto.

Esta diferencia tiene una explicación muy sencilla. Barreiros fabrica autobuses. Los demás fabrican chasis. Flamantes chasis que hay que llevar a carrozar. Y esperar.

Pero con ser mucho, este ahorro de 6 meses no es la única ventaja de los autobuses Barreiros. Gracias a la fabricación de carrocerías en serie, y a una red de servicios oficiales, usted

encontrará todo tipo de repuestos en cualquier punto del país. Y a pesar de esto, el precio de estos autobuses sigue siendo el mejor del mercado.

Además, ahora Barreiros acaba de lanzar tres nuevos modelos, en versiones de ciudad y carretera. El 4600, el 5300 y el 6000, con 44, 52 y 59 plazas sentadas, respectivamente. A plena carga, los tres alcanzan velocidades superiores a los 100 kilómetros, y suben cuestas de hasta 30%. Por otra parte, tienen una multitud de detalles standard para el confort de sus

pasajeros, y todos los opcionales que usted quiera. Con estos tres modelos, se completa la gama Barreiros —desde el popular Microbús hasta el autocar de gran lujo. Incluso podemos ofrecerle cualquier tipo de carrocería de los mejores especialistas del país.

Si usted necesita un autobús, consulte a su Concesionario Barreiros. No tendrá que hacer cola.



**BARREIROS**  
DIESEL, S.A.

**Los Barreiros duran más porque son más duros.**



LOS MADUROS TAMBIEN  
TIENEN SU CORAZONCITO...  
AUNQUE SEAN VIUDOS



**SE PRECISAN  
SEÑORITAS**

para iniciación en  
ajuste de contactos.  
Presentarse en Fló-  
rencio García, n.º 17,  
bajo  
(14.638.)

**PELUQUERIA  
DE SEÑORAS  
SALON BELLEZA**

Otreczo. Pequeño suba-  
riendo. Lujo Totalmente  
instalada  
**HENRY COLOMER**  
Clientela asegurada  
Ava. Alfonso XIII 156.  
Señor UCEDA. de 8 a 10  
noche

**Irlanda del Norte**

# OTRO MURO DE LA VERGÜENZA

Separará a las comu-  
nidades católicas y  
protestantes de Belfast

● Va a ser levantado por las tropas británicas

BELFAST, 10.—El primer ministro de Irlanda del Norte, James Chichester-Clark, anunció ayer que el Ejército británico va a construir una muralla para dividir los sectores católicos y protestantes de Belfast.

Hablando por televisión, el «premier» dijo que cuando estuviera terminada esta «línea de paz», se van a derribar las barricadas que los católicos y protestantes han levantado en sus respectivos barrios.

Chichester-Clark agregó que su Gobierno no va a tolerar que se siga conduciendo al Ulster a la anarquía.

El primer ministro dijo que sería mejor si las barricadas fueran derribadas voluntariamente. Pero agregó que, voluntariamente o no, tendrán que ser desmanteladas tanto en los sectores católicos como protestantes.

Sin dar muchos detalles sobre la muralla, el «premier» reveló que ésta sería construida entre el área de Divis Street (católica) y Shankill Road (protestante), en una trayectoria determinada por un cuerpo representativo del Ayuntamiento.

Además, agregó Chichester-Clark, el Ejército británico va a bloquear ciertas calles al tráfico durante la noche.

El primer ministro de Irlanda del Norte concluyó su discurso por televisión haciendo un llamamiento a los habitantes del Ulster para que no

escuchen las voces de los que tratan de «incitar las pasiones».

«Piensen por un momento dónde nos va a conducir este camino de violencia que últimamente hemos estado siguiendo», agregó Chichester-Clark.

● Conferencia de seguridad

Las autoridades militares inglesas deberán disponer de plenos poderes para decretar el toque de queda, si lo juzgan útil, en Belfast, declara un informe oficial publicado a raíz de una conferencia de la Comisión de Seguridad, en la que participaron el alcalde, James Chichester-Clark (jefe del Gobierno), las autoridades militares y los jefes de la Policía de Belfast.

El comunicado indica que la comisión «recibió con satisfacción» la decisión de Robert Porter, ministro del Interior de Irlanda del Norte, de crear una «autoridad para la protección de sus ciudadanos».

● Violencia

De nuevo, la tensión y la violencia se ha adueñado de amplios sectores de Belfast. Siete edificios incendiados, decenas de barricadas, cuatro personas hospitalizadas, son

partidas a agregar al trágico balance de los últimos días.

Tras una noche de amplios desórdenes, las tropas británicas permanecen en estado de alerta. Posiblemente se termine por imponer el toque de queda.

Unos tres mil protestantes intentaron atacar a una familia católica de Dover Street, por lo que el Ejército se vio precisado a disparar más de una decena de granadas de gas. Varias personas hubieron de ser hospitalizadas a consecuencia de este choque. Otro grupo de protestantes obligó a los ocupantes de varios autobuses a formar barricadas.

Posteriormente se difundió un llamamiento a todo el personal del Royal Victoria Hospital para que se incorporara urgentemente a sus puestos.

Por otra parte, varios oficiales del Ejército invitan, mediante altavoces, a dispersarse a los distintos grupos contendientes. En caso contrario —anuncian— «emplearemos la fuerza». La emisora clandestina protestante lanza llamadas histéricas a todos los lealistas disponibles para que se incorporen a las barricadas.

Los católicos de Derri, por su parte, han decidido mantener las barricadas en solidaridad con los católicos de Belfast.

El Ejército comenzó ayer a interferir las emisiones de tres estaciones clandestinas de radio que a primeras horas únicamente emitían un zumbido.

Quientos soldados del segundo batallón de granaderos fueron conducidos de Londonderry a Belfast para reforzar el destacamento de tropas británicas, que se eleva a 2.000 hombres.

En una conferencia des-  
arrollada en el Stormont,  
sede del Gobierno de Irlanda  
del Norte, se pidió que bares  
y clubs en Belfast cierran  
sus puertas a las 20,00 horas.

En la mencionada reunión se acordó que no se permitiría la entrega de fianzas en los casos que los tribunales han de tratar sobre tenencia de armas.

Varios disparos fueron hechos a primeras horas de ayer en la North Howard Street, que enlaza el área protestante de Shankill con el distrito católico de Falls. No se registraron heridos.

Vigilantes de paz de ambos distritos acordonaron la zona, mientras el Ejército acudía para proceder a investigar estos disparos. Ayer compareció ante los tribunales de Belfast un hombre, en relación con el incidente que causó la muerte, por disparos, al vigilante protestante, de veintitrés años, Jack Todd. No ha sido revelada la identidad de esta persona.

EN LUCHA CON LA POLICIA COLOMBIANA

## HA MUERTO EL "INTI" PEREDO

Era el sucesor de "Che" Guevara en la jefatura de las guerrillas

LA PAZ (Bolivia), 10.—El dirigente extremista Guido «Inti» Peredo, a quien se consideraba como el sucesor en la jefatura de las guerrillas del «Che» Guevara, ha resultado muerto en una refriega que se produjo a las seis y media de la madrugada del martes. En la escaramuza participaron unos sesenta policías y tres personas, entre los que se encontraba Guido «Inti» Peredo.

Esta noticia ha sido confirmada por el ministro del Interior, Eufonio Padilla, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada anoche.

● Temores del Gobierno

Después de conocerse el hecho, en el que habría perdido la vida, estar herido o apresado Guido «Inti» Peredo, el Presidente de la República, Luis Adolfo Siles Salinas, pidió a la población mucha serenidad, en momentos en que la población de esta capital atraviesa por una ola de atentados terroristas.

El mandatario dijo: «Ante la provocación de los elementos extremistas se impone la serenidad de la población, para evitar una psicosis colectiva de inseguridad.» Desde el sábado por la madrugada hasta la fecha se han producido nueve atentados dinamiteros en distintos lugares de esta capital, sin que los mismos hayan causado muchos daños materiales.

Las Fuerzas Armadas de la nación, juntamente con los funcionarios de Seguridad del Ministerio del Interior, patrullan las calles de la ciudad por la noche.

● El cadáver, identificado

El cadáver de Guido «Inti» Peredo fué mostrado anoche a los periodistas corresponsales de Prensa extranjera, por el coronel Roberto Quintanilla, jefe del Servicio de Inteligencia del Ministerio de Gobierno.

Quintanilla informó que el cadáver había sido plenamente identificado como perteneciente a

Peredo, luego de practicarse el co-  
tejamiento de impresiones dactila-  
res y aplicarse la prueba Miso-  
tich de mascarilla de estuco. (Efe.)

## AGENCIA DE VIAJES

Con motivo de la ampliación de sus dos sucursales de Madrid, precisa el siguiente personal:

- 1 empleado departamento ferrocarril
- 2 empleados o empleadas departamento aéreo
- 3 empleados departamento forfaits extranjero (imprescindible experiencia)
- 2 empleados o empleadas departamento forfaits nacionales
- 1 empleado cobrador
- 1 empleado ordenanza
- 2 señoritas mecanógrafas
- 2 botones (14 a 16 años)

Importante.—Tendrán preferencia las personas que dominen idiomas y tengan experiencia en turismo

Escriban con amplios detalles (referencias, experiencia, pretensiones económicas, edad, etc.) a

Sr. Jefe de Personal de

### VIAJES ECUADOR, S. A.

General Sanjurjo, 63

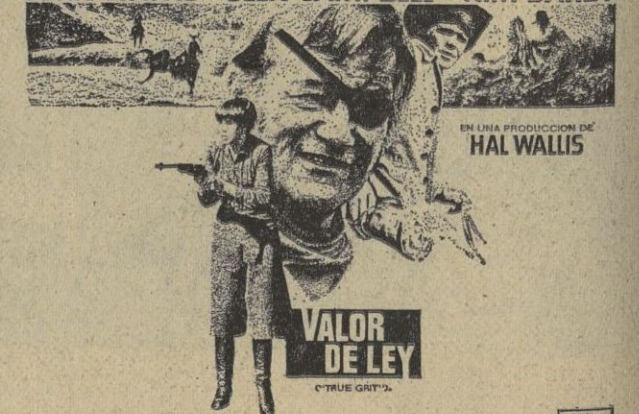
MADRID (3)

¡¡VEINTISEIS OFICINAS EN ESPAÑA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES!!

(14.709.)

UN FILM EXCEPCIONAL QUE  
SABE DECIR COSAS NUEVAS  
SOBRE EL VIEJO OESTE

PARAMOUNT PICTURES presenta  
JOHN WAYNE · GLEN CAMPBELL · KIM DARBY



¡Un triunfo! Una de las  
grandes películas del año

(«New York Times»)

# Flotida PARK

(SALA TOTALMENTE CLIMATIZADA)

PRESENTA  
DESDE HOY  
GALAS  
CON

# JOAN MANUEL SERRAT

EN SU DESPEDIDA DE ESPAÑA

ACTUACIONES:

DIA 10, NOCHE • DIA 11, NOCHE • DIA 12, NOCHE  
DIA 13, TARDE Y NOCHE • DIA 14, TARDE Y NOCHE

RESERVE SU MESA PARA LA CENA

Teléfonos: 2735686 y 2731074

# ORIENTE MEDIO



Escribe  
**Vicente  
TALÓN**

(enviando especial)



## y CAPITULO 5

**D**ESDE mediados de junio a finales de agosto, y salvo un pequeño paréntesis, nuestro enviado especial permanente, Vicente Talón, ha permanecido destacado en la neurálgica zona del Oriente Medio. Durante este tiempo ha tenido oportunidad de efectuar una serie de viajes por ese sector y acompañar, además, a la comisión de las Naciones Unidas encargada de estudiar la situación de las poblaciones árabes en las zonas ocupadas por Israel. Con el fruto de sus experiencias en directo, Vicente Talón escribe ahora una serie de reportajes al «último minuto» sobre la crisis árabe-judía.

**D**EL 13 al 23 de agosto he recorrido el Líbano, Siria, Jordania y Egipto formando parte, en calidad de observador, del comité encargado, por acuerdo de las Naciones Unidas, de aplicar la resolución 6-XXV de la Comisión de los Derechos del Hombre.

Este alto grupo gestor, presidido por el embajador del Senegal en las Naciones Unidas y compuesto por delegados de Austria, Yugoslavia y la India, te-

nía como objetivo recoger información sobre el trato recibido por las poblaciones civiles en los territorios ocupados por Israel tras la llamada «guerra de los seis días». Sin embargo, las autoridades israelíes se negaron a admitir la presencia de la comisión dentro de sus fronteras, obligándola así a buscar los testimonios requeridos entre quienes escaparon a los países árabes.

Yo, al término de este viaje compuesto por se-

siones agotadoras y desplazamientos constantes, sólo sé que jamás volveré a repetir una experiencia de la especie. Lo que he oído y presenciado es algo que escapa a toda descripción y que lleva al ánimo la mayor desesperanza.

### ● El oro árabe

Mi libreta de notas está llena de acusaciones. Recuerdo a Kamilla Kamal El Zabrawy, de El Arish. Tenía trece años cuando una patrulla israelí irrumpió en la casa que ocupaba y comenzaron a golpear a uno de sus hermanos. Intervino la madre con intención de protegerle, siendo también abatida a culatazos, y cuando ella acudió a defenderla le dispararon un tiro en la cabeza. Quedó parálitica.

Otra muchacha, Aissa Awad Hagei, de la franja de Gaza, pasó por una experiencia no menos desastrosa. En plena noche llamaron a la puerta de la



desde los televisores a la ropa de cama, comenzando, naturalmente, por el oro metal, al que los árabes son muy aficionados, ya que por no tener confianza en la solidez de sus monedas nacionales suelen invertir todos sus ahorros en joyas.

### ● Otros hechos

Entre las cosas realmente inatendibles, que resultan casi inimaginables en nuestra época, puede citarse el traslado de prisioneros en vagones de ganado; el «marcaje» con pintura de las casas señaladas por el ocupante y lo ocurrido con la tribu del imán Suleimán Mussa Ibrahim, que fué obligada a abandonar sus tierras y

les paseó por los «kibbutz» para ser insultados e inculcarles una moral de superioridad a los niños hebreos.

### ● La tierra de los árabes

Desde luego, los actos cometidos por el Ejército de Israel en las zonas ocupadas son gravísimos y sin parangón posible. En todas las guerras se cometen excesos y todos los regímenes de ocupación son extremadamente duros. Sin embargo, no se conoce un solo precedente en el que las fuerzas victoriosas asumiesen el papel de desencadenar el terrorismo contra la población civil como método habitual y premeditado de conducta.

(jefe religioso islámico) de Kuneitra Ahmed Safar.

### ● Lo que dice un judío

Las tierras ocupadas son tierras de pasión. Hay allí millares de Anna Frank por las que nadie vierte una lágrima y cientos de millares de seres humanos cuya tragedia no alerta ni conmueve a tantas conciencias que se sintieron afectadas por los crímenes de Belsen y Dachau. El trabajo de esta comisión de las Naciones Unidas, sin ir más lejos, no ha encontrado en la Prensa mundial más que un débil y perdido eco.

Afortunadamente, existe un área de opinión cada vez más preocupada por lo que ocurre, y esa inquietud se manifiesta incluso dentro de ese Estado de Israel que, según Jorge Luis Borges, «representa la causa de la libertad y de la cultura, y una esperanza para millones de hombres».

Entre los israelíes hay gentes que, como Tahar Benziane, dicen: «Socorro y piedad, moral y caridad y todas las demás bonitas palabras, si yo las pongo a cocer me quedo sin comer».

Pero también los hay que, como el escritor Emmanuel Levyne, afirman: «Cristo es un refugiado palestino. Yo, que soy judío, lo comprendo lo veo. ¿Por qué tantos cristianos se muestran tan ciegos? ¿Por qué han tomado partido por el más rico, por el más fuerte, por el más pujante, por aquellos que libraron a la muerte a Aquel a quien yo considero mío, judío como un rabino pobre?»

Las palabras, sin embargo, importan poco. Lo que importa son los hechos, y éstos no tienen vuelta de hoja. Los hemos visto en las carnes deshechas y en los rostros señalados por el sufrimiento y el miedo. Y no creemos que el trabajo de la Comisión de los Derechos del Hombre sirva para nada práctico.

## III Feria Internacional de la Construcción y Obras Públicas

### FICOP - 69

Madrid, 16 a 31 octubre de 1969

- Proyectos y técnicas de la construcción.
- Elementos y materiales.
- Equipos y máquinas auxiliares.
- Instalaciones complementarias y decoración.
- Realizaciones urbanísticas.
- Promoción, financiación y ejecución de obras.

LA EXHIBICION MAS ACTUAL Y COMPLETA DE LAS ACTIVIDADES Y POSIBILIDADES DE LA CONSTRUCCION Y DE TODAS SUS INDUSTRIAS AUXILIARES

Madrid ofrece a las empresas nacionales y extranjeras las ventajas de su capitalidad y situación geográfica y la garantía de una promoción comercial extraordinaria dentro y fuera de España

Para informes e inscripciones:

Avenida de Portugal, s/n. Apartado 11.044  
Teléfono 463 40 00 - MADRID-11

## ★ Pero este «dossier» no va a conducir a resultado práctico alguno

casa, y su padre, que fué a abrir, resultó muerto de un disparo a quemarropa. Luego, la patrulla abrió fuego a discreción. Aissa perdió el brazo derecho, a la altura del codo y resultó con la pierna izquierda irremediablemente afectada.

También habló, entre las mujeres, Semira Swabi, de dieciocho años, largamente detenida en la cárcel de Nabblus. Allí actuaba un verdugo especialmente despachado por la prisión Moscowitz, de Jerusalén. Semira dió los nombres de sus compañeras violadas, así como el de una de ellas que sufre parálisis de un brazo a consecuencia de los golpes, y de otra que ha perdido la razón.

En cuanto a los testimonios de robos por parte de las tropas de ocupación, abundaron. En camiones del Ejército se llevaron

cruciar el Sinal hacia las líneas egipcias, mientras que desde el aire, les vigilaban los helicópteros y lanzaban ráfagas contra los rezagados. «Fuimos como un rebaño azuzados por mastines», dijo el imán.

Otra serie de testigos, éstos sospechosos de guardar objetos de valor y no entregarlos o de pertenecer a la resistencia declararon haber sido torturados delante de sus familiares para anular, al dolor físico, la presión psicológica. También se dió el caso inverso, es decir, el de golpear a los padres o hermanos de los detenidos para obligarles a éstos a confesar.

No faltaron los hombres que, para mayor humillación, fueron desnudados y torturados por las mujeres del Tsahal. Ni otros a los que, en camiones, se

Aquí va lo que a los israelíes les interesa no es imponer la paz, sino provocar el éxodo. Quieren las tierras de los árabes... sin los árabes, y ello sólo es posible conseguirlo haciendo que los días se conviertan en promesas renovadas de infierno para los vencidos. «Idos a los desiertos», «idos con Nasser», «idos con Hussein», es la frase repetida una y otra vez por los ocupantes.

—Cuando yo fui a protestar porque nuestras casas habían sido saqueadas y hacía ya varios días que no recibíamos alimento alguno, el comandante militar israelí me dió que lo que debíamos de hacer era marcharnos. Que éramos un pueblo derrotado y sin derechos, ya que nuestra tierra pertenecía ahora a Israel —declaró ante la comisión el muftí

**CHTIOUI EMNA (veintisiete años):  
LA PRIMERA MUJER  
MAGISTRADO DE TUNEZ**

Escribe  
**Julia AMPUERO**  
Fotos **BOUTELLIER**

## “Mi tarea es juzgar y proteger”

- Es presidente del Tribunal Tutelar de Menores
- “Los tunecinos ya no pueden repudiar a sus esposas”

A aquellos que tiran piedras contra la invasión femenina a todos los sectores de la vida de nuestro tiempo, arguyendo razones tan pobres como la de que la mujer no está preparada aún para soportar el peso de ciertos cargos públicos o políticos, les invito a que se den una vuelta por el Colegio de Abogados de Madrid, donde se está celebrando el Consejo Anual de la Federación Internacional de Mujeres Juristas. Allí se encontrarán con jueces, magistrados, legisladores o diputados que acaparan puestos importantes en sus respectivos países. Y todas ellas son mujeres. Y muchas son aún muy jóvenes, como ocurre con la señorita Chtioui Emna que, a sus veintisiete años, es la primera mujer magistrado que existe en la República de Túnez. Ha venido a Madrid como delegada de la presidenta de la Unión Nacional de Mujeres Tunecinas y su paso por esta reunión de juristas está dejando una marcada huella de juventud y elegancia. Cuando la abordamos viste un ligero traje de punto azul cielo con zapatos del mismo tono; un abrigo rosa pastel de impecable corte completa su conjunto y una rosa de Francia en el anillo de su mano pone el toque femenino a su «toilette».



—La señorita Emna es, además de magistrado, presidente del Tribunal Tutelar de Menores ¿desde cuándo?

—Desde hace tres años, después de haber obtenido mi licenciatura y de haber estado dos años practicando en un tribunal de menores de París.

—¿Cuál es su misión específica?

—Todo lo referente al derecho penal en función del niño. La misión de este Tribunal, además de juzgar, es la de proteger al menor. Yo decido, cuando un niño está en camino de perderse, que se le tome bajo nuestra protección, internándosele en un establecimiento de reeducación.

—¿Cómo son estos establecimientos?

—Están muy bien organizados, con profesores especializados en la rehabilitación infantil. Los alumnos están separados por sexos. Los centros de los niños se encuentran mejor dotados que el de las niñas, pero, próximamente, se va a crear otro centro para que éstas adquieran también una formación profesional durante el tiempo de su internamiento.

Chtioui Emna, además de los cargos que he reseñado anteriormente, es asesora del tribunal que se ocupa del Código Familiar promulgado en 1957 por el Presidente Habib Burguiba y que revolucionó por completo la condición de la mujer tunecina. En la nueva legislación, la poligamia está abolida en Túnez; la mujer ya no es entregada en matrimonio sin su consentimiento, sino que es ella la que eli-

ge libremente a su futuro marido; éste ya no puede repudiar a su mujer, sino que, si quiere separarse de ella, ha de pedir judicialmente el divorcio.

—¿Piensa usted casarse?

—Desde luego, en cuanto me enamore...

—¿Podría verse perjudicada su carrera por el matrimonio?

—No lo creo, más bien me beneficiaría, pues al tener hijos podría comprender aún mejor los problemas de los niños y ser más justa a la hora de juzgar las acciones de aquellos que pasasen por el tribunal.

Y, para terminar, una última pregunta: —¿Son muchas las mujeres tunecinas que estudian la carrera de Leyes?

—En las diversas Facultades de Derecho hay bastantes mujeres que estudian esta carrera, pero luego la mayoría las absorbe la administración; aunque sin haber todavía embajadoras, en mi país los cargos de diplomático, o los de diputado en el Parlamento, por ejemplo, están también abiertos a la mujer.

**PISOS DE 44 m<sup>2</sup>  
CON UN DORMITORIO,  
COCINA AMUEBLADA,  
CUARTO DE BAÑO  
Y SALON COMEDOR:  
POR 296.000 pts.**

“SUBA A PEÑA GRANDE  
Y DOMINARA MADRID”

**ENTRADA UNICA  
DESDE 50.000**

- LA ZONA MAS SANA DE MADRID
- URBANIZACION MODERNA CON GRANDES ESPACIOS VERDES
- DOS, TRES, CUATRO Y CINCO DORMITORIOS
- VARIEDAD EN LA DISTRIBUCION Y SERVICIOS
- CONSTRUCCION ESMERADA
- LOCALES COMERCIALES DE TODO TIPO EN FUNCIONAMIENTO
- AUTOBUSES A CUATRO CAMINOS, PLAZA DE CASTILLA Y ARGUELLES
- METRO EN PROYECTO
- SOLUCIONES PARA TODAS LAS ECONOMIAS

**Precio total desde 266.000 pts.**

**Facilidades hasta 10 años**

**INMOBILIARIA**

**PEÑAGRANDE, S. A.**

OFICINAS Y VENTAS: CARRETERA DE LA PLAYA, 246  
Tfno. 216 16 59 Visítenos incluso festivos.

Para marzo,  
el tramo  
Callao-Ventas  
del Metro

Para finales de marzo del próximo año se espera sea inaugurado el tramo Callao-Ventas del Metro, que será una prolongación de la actual línea V, Callao-Carabanchel. La longitud de este tramo es de cuatro kilómetros y medio, y su construcción —según informa la agencia Fiel— se está llevando a gran ritmo.

En este momento se halla ya prácticamente terminada la infraestructura de la línea, y han comenzado las obras de superestructura, que, como se sabe, corren a cargo de la Compañía Metropolitana de Madrid.

Por otra parte, y metidos de lleno en el tema de los transportes subterráneos, la misma agencia informa de que la tan pedida ampliación del horario nocturno del ferrocarril Suburbano madrileño no se llevará a cabo, al menos de momento. «No hay nada previsto en torno a ello», ha declarado una fuente autorizada. El Suburbano, que depende del Ministerio de Obras Públicas y es administrado por la Metropolitana, es uno de los medios de transporte colectivo más deficitarios de la capital de España. Aumentar su horario, tal como solicitan los usuarios, supondría un incremento del actual déficit, por cuanto sería preciso invertir grandes cantidades en instalaciones, material y personal.

**CUANDO USTED,  
TRAS VER  
“DEL AMOR Y OTRAS SOLEDADES”,  
AFIRME QUE EN EL MATRIMONIO  
SOLO HAY UN TIRANO,  
ESTE JUEGO  
PUEDE GASTARLE UNA BROMA.**



En la película, usted ha contemplado varias escenas muy comunes: “Alejandro” y “Maria”, tras pretender imponerse, no están dispuestos a ceder. Ya tiene datos para decidir cuál de los dos tiraniza al otro. PUNTUE EL SIGUIENTE CUADRO. PONGA UN CERO CUANDO CREA QUE EL PERSONAJE TIENE ESE DEFECTO AL MAXIMO, Y UN UNO SI LO JUZGA UN DEFECTO LEVE, Y HAGA LUEGO LAS SUMAS.

Jugando resulta posible decir y aceptar muchas más cosas. Después de ver “Del Amor y otras soledades” usted agradecerá el juego “Del Amor...”, del que le ofrecemos un fragmento. Usted jugará este juego a la salida —quizá en grupo, con los amigos con quienes ustedes suelen ir al cine— y se alegrará de haber visto una película apasionante y veraz y de poder hablar de ella sin esa cautela que en ocasiones lleva a un silencio morboso. Y es que “Del Amor y otras soledades” es hora

y media de temas de conversación. Y todos le atañen. Habla de un matrimonio al borde de la separación. De una pareja todavía joven, en el momento del éxito, que ha fracasado en lo esencial. Seres de los que usted tiene noticia mucho antes de entrar en el cine. Entre sus conocidos, entre los que encuentra a diario, ¿cuántos así? Habla de las tiranías que todo matrimonio pone en pie para sobrevivir; de cómo la mujer sigue siendo víctima; de cómo un hombre sufre; de los hijos, de la independencia, del amor, de la soledad...

LUCIA BOSE en

*Del Amor y otras soledades*

con CARLOS ESTRADA

MARIA MASIP,  
M. AURELIA CAPMANY,  
ALFREDO MAÑAS y  
JOAQUIN JORDA.  
Un film de BASILIO  
M. PATINO.  
Representante  
de España en el último  
FESTIVAL DE VENECIA

(Festival sin premios, se premia la asistencia).  
Producido por  
ECO FILMS, S. A.  
CESAREO GONZALEZ,  
S. A. P. C.  
Distribuido por SUEVIA  
FILMS-CESAREO  
GONZALEZ, S. A.



## BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

### DOS MATRIMONIOS A LA VEZ

«Somos dos compañeras de trabajo que nos gustaría relacionarnos con chicos con fines serios y formales, pues nosotras así nos caracterizamos. Nuestras

edades son de veinte y treinta y ocho años. Desearíamos nos escriban chicos de veintitrés a veintiseis años y de cuarenta a cuarenta y cinco. No somos ye-yes, pero sí somos optimistas y alegres. C. y N.» (M-2.117.)

### UN HOMBRE BUENO Y TRABAJADOR

«Soy una chica de vein-

ticinco años que quisiera encontrar a un hombre que sepa hacer feliz a una mujer, que sea bueno, trabajador y cariñoso. Yo soy una chica un poco desengañada de la vida y quisiera relaciones con fines formales o una buena amistad; pero si los que escriban no se encuentran con estas cualidades, por favor, absténganse. Mari Carmen.» (M-2.124.)

### UNA CHICA COMPENSIVA

«Soy teniente de la Legión, tengo treinta y tres años y estoy francamente desmoralizado, pues hasta ahora no encontré una persona que me comprenda. Como quiera que mi carácter es un poco retraído, es por lo que me dirijo a esta sección. Quisiera entablar correspondencia con chicas de veinticinco a treinta años, con verdaderas promesas de una amistad que tal vez terminara en el matrimonio, ya que debido a mi edad no puedo perder el tiempo. Teófilo Camacho Ruiz, Casinillo de la Legión, Ceuta (Cádiz).» (M-2.125.)

### UNA ESPAÑOLA PARA VIVIR EN HOLANDA

«Me encantaría poder tener correspondencia con señoritas de una edad comprendida entre los veinticinco y los treinta y cuatro años, que es la mía. Soy católico, un ferviente católico, exactamente igual que los españoles. Soy muy sincero, amable, cariñoso y comprensivo, y desearía encontrar yo también a la mujer ideal que desee compartir mi vida. Trabajo en una fábrica de hilos holandeses. Me gustaría casarme con una española católica y simpática, que sepa llevar una casa y que esté dispuesta a vivir aquí, en Bussum. Nací en Indochina, donde vivían mis padres, pues él, por entonces, era militar y tenía allí su destino. Sobrevino

la guerra, y junto con ellos estuve en un campo de concentración de los japoneses. Me sobrevino allí una enfermedad, que me trajo consigo un defecto físico, que padezco aún. Llevo una bota ortopédica, porque una pierna es más corta que otra. Soy muy sensible, tengo cultura media y me gustan el arte y los deportes. Hendrik Joham Callis, Elise Dammershof, número 13. Bussum (Países Bajos).» (M-2.126.)

### UN ABURRIDO

«Hombre solo, sin hijos, de cincuenta y seis años de edad, de profesión comerciante y con casa propia, desea entablar amistad con señora soltera o viuda de cuarenta y cinco a cincuenta y cinco años, con algo de estatura, seria, formal y amante del hogar, para que la vida nos sorria más dulcemente que en la soledad. Un aburrido.» (M-2.127.)

### SEÑORITA DE INTACHABLE MORAL

«Quisiera relacionarme y tener amistad con señoritas de treinta a treinta y seis años. Yo, hasta ahora, no he tenido novia. Tengo cuarenta y dos años, y mi profesión es muy esclava. Quisiera que las señoritas (morenas o rubias) sean de una moral intachable y que se encuentren totalmente solas, como yo, sin familia y sin conocer el amor. Alfonso.» (M-2.128.)

### MATRIMONIO CON CHICA DE TREINTA Y SEIS A TREINTA Y NUEVE AÑOS

«Tengo treinta y nueve años, desearía correspondencia amistosa, con fines matrimoniales, con chicas de treinta y seis a treinta y nueve años. Mido 1,70, soy muy trabajador y buena cultura, muy cariñoso con las mujeres; soy de una familia muy buena y de buenos sentimientos. Antonio.» (M-2.118.)

### SEÑORITAS O VIUDAS DE TREINTA A CUARENTA AÑOS

«Joven residente en África desea mantener correspondencia con señoritas solteras o viudas, de treinta a cuarenta años, con fines matrimoniales; preferiría con foto en la primera carta. José.» (M-2.119.)



## TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

### UN CONDUCTOR DE PRIMERA, EBANISTA MONTADOR

«Soy conductor con carnet de primera y amplios conocimientos del callejero de Madrid, por haber tenido a mi cargo la distribución de los muebles de una tienda de la especialidad. Además soy carpintero ebanista, con categoría de oficial de primera, por lo que al mismo tiempo también me encargaba de la conservación y puesta a punto de los muebles para su venta, así como de su instalación en el domicilio de los clientes. Solicito un trabajo de estas características. Puedo dar inmejorables referencias.» (A. A. P-9-A.)

### UN DELINEANTE PARA JORNADA DE TARDE

«Solicito un trabajo en jornada de tarde. Por las mañanas trabajo en una empresa importante, en calidad de delineante. Tengo gran experiencia, por llevar varios años en trabajos de proyectos, cálculo y organización y todo lo relacionado con el dibujo. Señor Torres. Teléfono 252-69-96.» (IX-C-791.)

### UNA MECANOGRFA

«Desearía que mi carta la publicasen en la sección «Las oportunidades», y, de este modo, ver si la suerte me acompaña. Una se aburre ya de tantos pasos inútiles como doy y ver que ahora me piden un idioma. Me encuentro en la actualidad sin trabajo, pues he trabajado durante cuatro años en una empresa, la cual se ha visto obligada a cerrar. Yo trabajé de mecanógrafa, y, además de la correspondencia, también llevaba, como es lógico, los archivos. Ahora me encuentro que en todas las partes me piden, además de la taquigrafía, un idioma. Estoy estudiando taquigrafía, mejor dicho, corriendo velocidad pero de momento no puedo decir que la sé. Busco un trabajo en alguna oficina. También podría trabajar de cajera. Marisa Pérez. Calle Toledo, 83, segundo derecha. Madrid-5.» (IX-C-792.)

### UN PERITO AGRICOLA, JEFE COMERCIAL

«Tengo treinta y tres años, quince de los cuales de experiencia comercial y administrativa, preferentemente en la distribución y ventas, control de distribuidores, agentes de tráfico y viajes por todo el territorio nacional. Busco un trabajo con arreglo a mis conocimientos, Manuel.» (IX-C-793.)

### UN JOVEN DELINEANTE

«Tengo dieciocho años. Poseo el título de delineante, que obtuve con grandes sacrificios, por tener que estudiar después de mi horario de trabajo. Quisiera empezar a trabajar de delineante, pues, aunque ahora no tengo práctica, no creo que tardaría en imponerme inmediatamente en mi trabajo. Si de momento no puede ser como delineante, no me importaría hacerlo de calador, pues creo que lo que más me interesa es empezar a trabajar en ese campo. José Antonio Hernández, Calcografía, 1, bajo derecha. Madrid-7.» (IX-C-794.)

### UN CAJISTA, OFICIAL TERCERA

«Tengo el grado de oficial tercera de cajas. Poseo conocimientos de linotipias. He cursado mis estudios de aprendizaje en la Universidad Laboral de Tarragona. Tengo dieciocho años. Luis. Teléfono 224-28-50.» (IX-C-795.)

### UN DELINEANTE PARA JORNADA DE MAÑANA

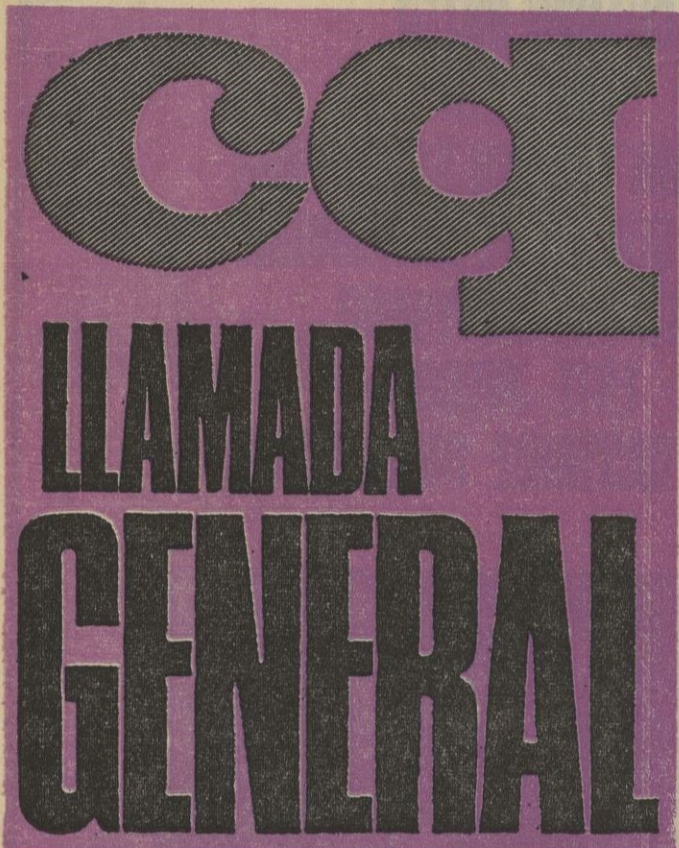
«Estoy estudiando una carrera universitaria, y desearía poder ayudarme económicamente, pero para ello preciso un trabajo en jornada de mañana. Tengo el título de delineante y soy bachiller superior. Poseo tres años de experiencia como delineante. Tengo veinte años. Ramón Dorado Palacios. Calle de los Molinos, 6. Madrid-20.» (IX-C-796.)

## TRES AGENTES DE VENTAS

Empresa en fase de expansión dedicada a la producción y venta de estanterías metálicas necesita tres agentes de ventas para Madrid capital. El puesto tal como la empresa lo tiene concebido es ideal para tres hombres jóvenes (de 25 a 30 años) que quieran demostrar su valía personal. Se requiere una gran simpatía, don de gentes, mucha combatividad. Calculamos ingresos mínimos anuales, incluido parte fija y comisión, 300.000 pesetas aproximadamente. Escriban cartas a mano a

### MECANO INDUSTRIAL, S. L.

Paseo Muñoz Grandes, núm. 45 - MADRID - 19  
Todos los candidatos serán contestados



Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

## Escriben los JOVENES \*

### UN CHICO CON DESEOS DE FORMAR UN HOGAR

«Soy un joven que busca chica de carácter normal, no ye-ye, entre los veintidós a veintiseis años, que viva cerca de Guadalajara y provincias colindantes. Mis aficiones son formar un hogar el día de mañana y vivir para los míos. Manuel.» (J-1.563.)

### UN MADRILEÑO GUAPO

«Me gustaría conocer señoritas de dieciséis a veinte años, que sean formales, cultas y sinceras. Creo que soy bien parecido, rubio, tengo veinte años y desearía que me escribieran para luego conocernos personalmente. José Luis.» (J-1.564.)

### CHICAS DE TODA ESPAÑA

«Quisiera tener correspondencia con chicas de toda España, altas o bajas, gruesas o delgadas, morenas o rubias, de quince a veinte años. Yo tengo veintidós. Me quedan cuatro meses de mili. Junior. Apartado número 88, Villa Cisneros (Sahara).» (J-1.565.)

### UNA CUBANA ENAMORADA DE ESPAÑA

«Siempre he admirado el pueblo español, y quisiera entablar amistad con sus habitantes para conocer un poco más de cerca de sus gustos y costumbres. Amarilys González Hernández. Calle D. número 105. Ave y segunda.

Reparto Rosario A. Naranjo. La Habana (Cuba).» (J-1.566.)

### UN PROFESOR GALLEGO EXIGENTE

«Una mujer de veinte a veinticinco años, físicamente perfecta, humanamente sencilla, responsable. Si es posible, con estudios superiores, residente en las provincias de Salamanca o Madrid, es buscada por un profesor de veintiséis años en las mismas condiciones. Si es gallega, mejor.» (J-1.567.)

### UN ESTUDIANTE SIMPATICO

«Soy un estudiante de veintinueve años y me gustaría conocer, por medio de esta sección, alguna chica simpática, atractiva y que mida alrededor de 1,70. Yo mido 1,80. Juan Antonio.» (J-1.568.)

### UNA CHICA DE GUADALAJARA CON GRANDES OJOS NEGROS

«Me gustaría correspondencia con chicos altos,

morenos y bien parecidos y, sobre todo, sean simpáticos, de veintuno a veintitrés años. Yo tengo dieciocho años, morena, de pelo largo. Tengo ojos negros y grandes, mido 1,63 y peso 59 kilos. Soy muy simpática. M. R. R.» (J. 1.569.)

### UN CHICO DE EL FERROL CON DESEO DE AMISTAD

«Soy gallego, de veintidós años, estudiante y asiduo lector de su amena sección. Les felicito por llevar la felicidad a muchas personas. Yo quiero ingresar también en el círculo de los jóvenes de «CQ». ¿Habrá alguna chica que quiera escribirme? Prometo contestar a todas, ya que soy muy formal. Pedro.» (J-1.570.)

### CLUB JUVENIL MUNDIAL DE CORRESPONDENCIA

«Esta llamada es para cuantos se sientan interesados en formar parte de un club juvenil mundial de correspondencia. Quien quiera pertenecer, que escriba a Juan José Lasall. Andrés Tamayo, 30. Madrid-2.» (J-1.571.)

**Mantequería magnífica**  
Ofrezco. Pequeño subarriendo. Muy comercial. Avda. Alfonso XIII, 166. Señor UCEDA, de 8 a 10 noche

**SOLVAY & CIE., S. A.**  
TORRELAVEGA (Santander)  
Ingresará ingenieros industriales. Excelentes cualidades técnicas y humanas, de preferencia con cierta experiencia en empresa. Edad, 25-30 años. Servicio militar cumplido. Adjuntar detallado historial de estudios y profesional. Indispensable certificación de estudios. Dirigir solicitudes a  
SOLVAY & CIE., S. A. Apartado 2, Torrelavega

**SEGUROS**  
Compañía nacional precisa inspectores todos ramos para trabajos organización y producción con inclusión nómina  
Escribir, aportando referencias comerciales, al apartado de Correos 1.291 de Madrid

**COLECCIONISTA PARTICULAR**  
Compro pisapapeles de cristal con dibujos flores y bichos. Pago de 5.000 a 100.000 pesetas  
Teléfono 478 28 13

CONFIRMADO

# "Je t'aime", retirado

★ Está clasificado en los principales «hits parade» europeos

Oído anoche en Torres Bermejas y comprobado hoy. A los tablaos flamencos no sólo van seguidores del flamenco, sino gente que le gusta cualquier manifestación musical,

moderna o folklórica. Y allí me dicen que el disco «Je t'aime», que Jane Biskin ha situado en los principales «hits» de Europa, ha sido retirado del mercado español el pasa-

do día 1, por propia iniciativa de la casa editora. En efecto, hemos podido comprobar que en las casas de venta de discos el citado título no existe ya, pues tras el primer envío que se entregó, se recibió orden de retirada de los discos enviados. Y, efectivamente, este pedido de devolución vino de la casa distribuidora. De modo que no se molestó en buscarlo.



**PRICE**  
VIERNES 12 SEPTIEMBRE... y ahora!  
TODOS LOS ESTILOS Y TODAS LAS VOCES MÁS FAMOSAS DEL CANTE REUNIDOS POR VEZ PRIMERA EN

**LOS MEJORES del CANTE.**  
ULTIMO PROGRAMA FLAMENCO

CON EL DIVO DE LA CANCIÓN ESPAÑOLA  
**ANTONIO MOLINA**  
¡LA VOZ DE ORO DEL CANTE!

**LA NIÑA DE ANTEQUERA**  
¡LA MÁXIMA FIGURA DEL FLAMENCO!

**MANOLO EL MALAGUENO**  
¡LA VOZ QUE ACARICIA!

**LA NIÑA DE LA PUEBLA**  
¡CREADORA DE UN ESTILO!

**PEPE SOTO ♦ M.ª DOLORES MORENO y ESMERALDA**  
¡LOS INVASORES DEL HUMOR!

**LOS TRIANEROS**  
¡UNA VOZ CELEBRE Y 2 BELLEZAS DEL CANTE!

**GRAN BALLET ESPAÑOL**  
Primera bailarina: PEPITA CACHERO

Y LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE  
**PORRINAS DE BADAJOZ**

... Y OTRAS MUCHAS VOCES FAMOSAS

AVISOS  
FUNCIONES: 6,45 Y 10,45  
APTO PARA TODOS LOS PÚBLICOS  
Localidades a la venta en las taquillas de Price para los tres primeros días

**¡SOLO POR 20 ÚNICOS DÍAS!**

Veintisiete años después

## Éxito teatral en Madrid de Franz Johan

Fran Johan, este popularísimo artista, nació en Graz, la segunda ciudad de Austria, y cursó estudios de electrotécnica, dedicándose a esta profesión y alternando su trabajo con el estudio de arte dramático, por el que sentía verdadera vocación. Primero como aficionado y muy pronto en el terreno profesional, demostró que había nacido para artista y en la emisora de su ciudad natal ganó su primer dinero, actuando con verdadero éxito. Lanzado ya por este camino del arte, trabajó primeramente como actor en teatro y comedia y, seguidamente, en revista y espectáculo, en los que su vis cómica y su genial humorismo quedaron bien patentes, consagrándole como un artista polifacético genial.



Formó compañía y sociedad con Artur Kaps y con sus propios espectáculos sensacionales actuó triunfalmente por toda Europa, llegando a España en el año 1942, pudiéndose decir que, prácticamente, ya no se movió de nuestro país, al que tanto quiere, y que tan bien acogió a Franz Johan.

En Austria rodó varias películas y en España protagonizó el film «Martes 12», al lado de otras relevantes figuras de nuestro cine.

Fue el primero en presentar en TV, E, «Club del Martes», que, denominándose posteriormente «Amigos del Martes», aumentó, si cabe, la popularidad de Franz Johan; luego animó «Amigos del Lunes», que ha sido presentado ininterrumpidamente, desde el día de su creación, en el año 1959 y a través de este espacio, presenciado por millones de televidentes, este excepcional artista prodigó su arte y su simpatía, haciéndolo también posteriormente en «Noches del Sábado» y otros programas.

Al frente de los Vieneses, la inolvidable compañía de revistas de Kaps y Johan conquistó con su arte y simpatía al público de toda España, actuando sin descanso por espacio de varios años y presentando sus maravillosos espectáculos «Melodías del Danubio», «Viena es así», «Campanas de Viena», etcétera, en los que Franz Johan cantó, bailó, actuó en graciosísimos sketches, siendo, en fin, el alma de las citadas revistas.

Ahora cosecha diariamente los aplausos del público madrileño en el Teatro Cómico como protagonista de la divertida comedia «El visón volador», dirigida por Jaime Azpilliceta.

Se nacionalizó español, y dice, con razón, que España es su segunda patria.

El personalísimo humor de Franz Johan también fue llevado al disco por Belter y una deliciosa y gentil cantante Belter, Cristina, fue una de las primeras personas que el día del estreno estuvo «allí» felicitándole.

## ALAZAN: ENCANTO Y BELLEZA



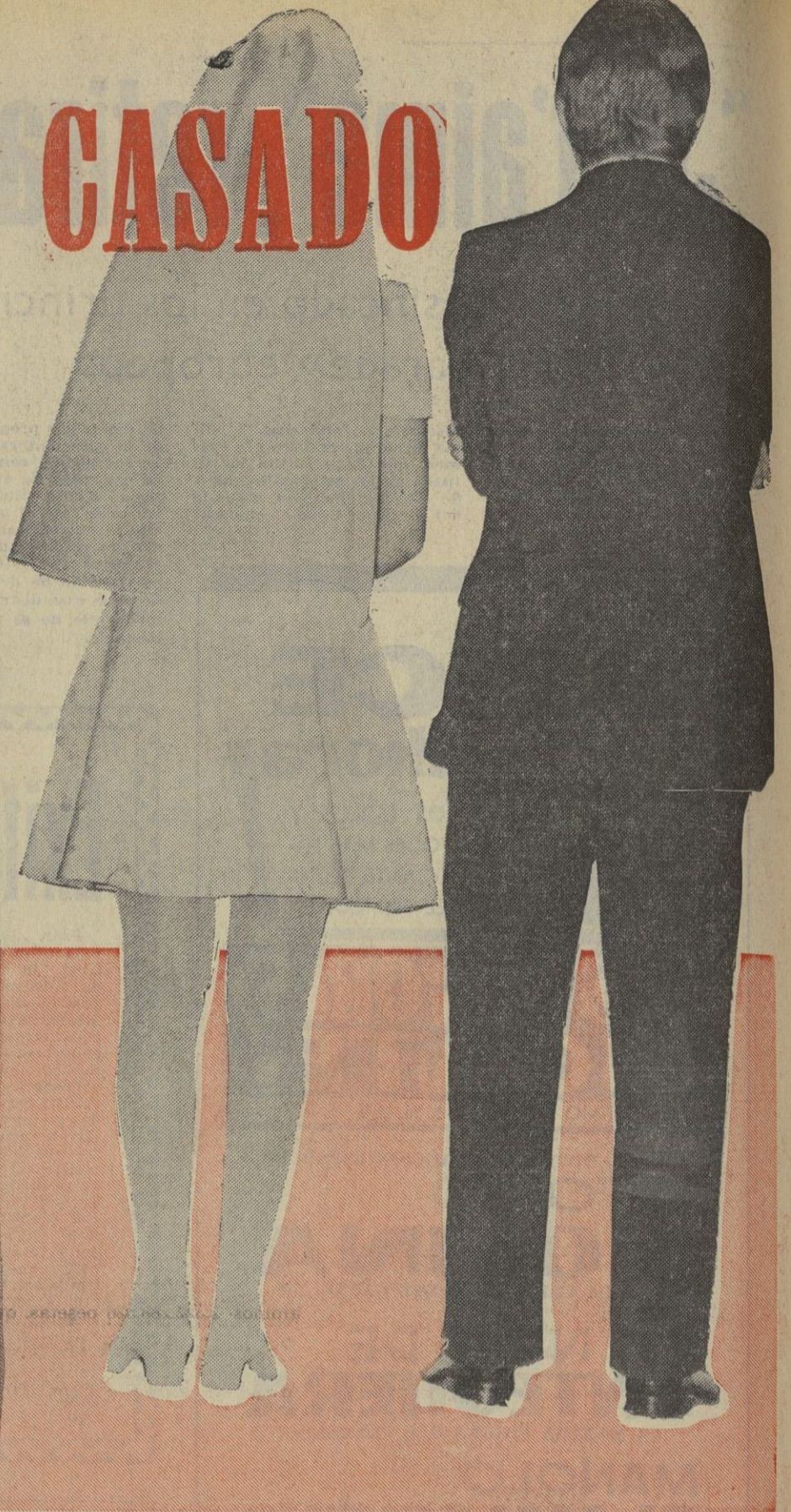
Recuerdo para los noctámbulos madrileños, «indígenas» y forasteros. Ya está abierto, una vez más, una temporada más. Alazán, la pequeña y acogedora «boite» del número 24 del paseo de la Castellana. Y una vez más el desfile sensacional de las más esbeltas figuras, de las más esculturales vedettes.

**Madrid la noche**  
por Emilio G. Loygorri

Como **PUEBLO** anunció ayer

# VELAZQUEZ SE HA CASADO

- ◆ Una ceremonia íntima, a la que sólo asistieron veinte invitados
- ◆ El jugador, que hoy ha entrenado, tendrá que concentrarse el viernes con sus compañeros



**¡PASO LIBRE!**

LLEGA LA MAS DIVERTIDA  
AVENTURA DE  
PETER USTINOV.

Walt Disney  
PRESENTA



**Mi amigo  
el Fantasma**

TECHNICOLOR®

«Ayer tarde, a las siete, en la iglesia parroquial del Corpus Christi, de Málaga, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Margarita Arbós Lara con el futbolista del Real Madrid Manuel Velázquez Villaverde.»

A un futbolista importante sus directivos no pueden permitirle que se llegue hasta la vicaría cuando ese tren de los millones que es el torneo liguero está presto para abandonar el andén, y mitad por esto y mitad por el doloroso trance familiar (enfermedad grave de su madre política), el «cerebro» blanco tuvo que romper con esa tradicional norma futbolera del enlace en pleno estío y entonar el sí en época muy poco propicia.

(La boda era íntima y decían que secreta. Pero los reporteros, al acecho, se salieron con la suya. Instantáneas y un ligerísimo tumulto a la entrada del templo. Después, ágape familiar con sólo 20 invitados.)

Velázquez llevaba unos meses rumiando la solución. El club no le daba la oportuna autorización. Este verano ya habían abandonado el celibato Calpe, Pirri y Zoco. Un día, el interior pidió permiso y se fué a la Costa del Sol. El lunes no vino a entrenar. El martes lo hizo demasiado tarde. Me cuentan que hubo «bronquilla» con Muñoz. Todo se arregló, pero la «fechoría» estaba preparada.

(La novia lucía un precioso vestido blanco de organza natural con lunares de raso. Y claro, como Sonia Bruno, la esposa del compañero de su marido, una «graciosa» minifalda.

Velázquez, traje azul y llamativa corbata de cachemire, que segundos antes le había prestado mi compañero y testigo de la ceremonia Raúl Cancio.)

Ayer mismo, el futbolista, con un pie en el avión, se-

guía negando el enlace. Yo, a duras penas, pude arrancarle la verdad, pero a mi colega Vila, del Alcázar, le dijo: «Son falsos los rumores de mi boda. No me caso.»

(La jornada fué agitada para el jugador. Llegó a Málaga a las diez de la mañana. Comió con la familia y después del ágape, muy ligero, al que —insisto— sólo concurren veinte personas, invitado arriba, invitado abajo, de nuevo para la capital. Hoy ya ha tenido que asistir al entrenamiento.)

El Madrid, sospecho que ante la situación, optó por dar la oportuna autorización. Pero ni un solo directivo del club acudió a la cita malacitana. Saporta, eso sí, le regaló a la novia una medalla de oro, con el atleta cósmico que Dali pintó para la pasada Olimpiada.

Miguel Muñoz, como les anuncié ayer, no fué el pa-

drino. Tal honor recayó en el padre de Margarita y en la madre de Manolo. Doña Casilda Villaverde y don Francisco Arbós (rico constructor malagueño) fueron los que se llegaron hasta el altar con los desposados.)

Toda la representación merengue recayó en Pedro de Felipe y Ramón Grosso, que se trasladaron a Málaga, sin que se sepa si los restantes compañeros no recibieron la oportuna invitación o Miguel Muñoz no quiso conceder más permisos de viaje.

(El sacerdote don Francisco Carrillo ofició la ceremonia. Antes, una sentida visita al sanatorio, donde la madre de la novia está internada. Después, ya lo saben. El sermón, los canapés y el regreso presuroso hasta su nuevo piso madrileño instalado en las proximidades de la prolongación de General Mola. No hay de momento luna de

miel. Hay serios compromisos deportivos en un futuro acuciante y extraordinariamente próximo.)

El viernes, el jugador tiene que salir concentrado para Navacerrada. El domingo, las huestes barcelonesas. Quiera Dios que Velázquez —a quien desde estas páginas y pese a la jugarreta que pretendió montarnos, deseamos una eterna felicidad— rinda como en él es habitual. Lo contrario, multiplicaría las críticas que los seguidores merengues, temerosos de resultados y títulos, han empezado ya a fabricar...

De cualquier modo, Margarita y Manolo, felicidades, muchas felicidades... Al fin y a la postre, su único delito ha sido el mismo que cada día cometen, como las estadísticas lo prueban, 1.242 españoles... El «delito» de casarse.

Escribe  
**José María GARCÍA**

Fotos  
**Raúl CANCIO**





# CUENTAS CLARAS

1.400 millones de pesetas gastó la Delegación en 1968:

503 en instalaciones y 442 en subvenciones federativas

El próximo presupuesto será aumentado en 395 millones

## EL FUTBOL [Apuestas Mutuas] PROPORCIONA UN INGRESO DE 1.100 MILLONES DE PESETAS

Hace algún tiempo, y desde estas mismas páginas, expusimos con cierta reiteración nuestra curiosidad por conocer detalladamente la distribución que de su presupuesto anual hace la Delegación Nacional de Deportes.

Ahora hace de esto tan sólo unas jornadas «El Correo Catalán» también ha lanzado idéntica interrogante, y Juan Antonio Samaranch no se ha hecho esperar en su respuesta.

### Las Apuestas Mutuas, principal fuente de ingresos

Ayer, a primera hora de la tarde, recibí un sobre con amplia documentación, así como un interesante cuadro comparativo con la distribución que el Comité Olímpico Italiano había hecho en el último curso.

Por mi parte, hoy eludo el comentario para circunscribirme única y exclusivamente a transcribir los datos recibidos, y que vienen prologados por tres folios mecanografiados, donde se puede apreciar que la principal fuente de ingresos de la Delegación es, naturalmente, el Patronato de Apuestas Mutuas.

Como recurso financiero complementario, cabe señalar el facilitado a través del Segundo Plan de Desarrollo, para la realización de inversiones previstas en el programa de inversiones públicas, cuya ayuda para el cuatrienio 1968-1972 ha sido cifrada en mil millones de pesetas, de la que corresponden percibir a la Delegación en el ejercicio económico corriente 230 millones de pesetas.

### Mil cuatrocientos cincuenta y cinco millones de pesetas

Pasamos seguidamente a ofrecer el cuadro detallado que la Delegación nos sirve con sus ingresos del año 68.

CONCEPTOS	Cantidad	%
Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas ... ..	1.143.685.914,-	78,58
Otros ingresos ... ..	4.112.516,03	0,28
Remanente año anterior ... ..	83.801.747,60	5,75
Servicios prestados ... ..	7.143.750,15	0,49
Operaciones financieras (Int. de anticipos, etcétera) ... ..	8.738.476,53	0,60
Transferencias capital II Plan de Desarrollo, construcciones deportivas ... ..	198.200.000,-	13,63
Reintegros de préstamos concedidos a largo plazo ... ..	8.884.356,31	0,61
Otros reintegros ... ..	879.000,36	0,06
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>1.455.445.760,98</b>	<b>100,-</b>

Es decir mil cuatrocientos cincuenta y cinco millones cuatrocientos cuarenta y cinco mil setecientos sesenta pesetas para las necesidades de todo un año, que han sido empleadas en la forma que a continuación detallaremos.

Pero antes, un vistazo muy somero al capítulo de ingresos del Comité Olímpico italiano, también con referencia al citado año. Pásmense ustedes con la cifra global de los transalpinos: 2.322.288.526 pesetas, que equivale a casi NOVECIENTOS MILLONES DE PESETAS más que nuestra Delegación.

Es significativo que mientras el Totocalcio (quinielas italianas) supone el 92 por 100 del total de los ingresos en Italia, aquí nuestro Patronato sólo significa el 78,58 por 100.

### La distribución

Dinero recibido, último capítulo abordado. Dinero distribuido, el que a renglón seguido exponemos.

CONCEPTOS	Cantidad	%
Subvención a Federaciones ... ..	442.500.000	31,86
Construcción de instalaciones ... ..	503.000.000	36,21
Préstamos reintegrables ... ..	75.000.000	5,40
Actividades:		
— C. O. E. ... ..	58.000.000	
— Secc. Movim. ... ..	72.000.000	
— F. Armadas ... ..	2.000.000	
— Ayuda Clubs ... ..	35.300.000	
— Trofeos ... ..	2.000.000	
Juntas Provinciales ... ..	25.000.000	1,79
Divulgación, publicaciones y medios de información ... ..	15.000.000	1,08
Instituto Nacional de Educ. Física ... ..	34.000.000	2,45
Actividades varias:		
— J. N. Educación Física. ... ..	53.600.000	
— Medicina deportiva ... ..	6.600.000	
— Promoción deportiva ... ..	11.500.000	
— Mutualidad Deportiva ... ..	500.000	
— Asambleas, becas ... ..	4.400.000	
	76.600.000	5,25

CONCEPTOS	Cantidad	%
<b>GASTOS GENERALES</b>		
Personal ... ..	37.215.530	2,68
Material oficina ... ..	2.300.000	0,16
Alquileres y conservación ... ..	9.300.000	0,66
<b>TOTALES ... ..</b>	<b>1.389.215.350</b>	<b>100,00</b>

Una resta elemental nos indica que si todo ha marchado de acuerdo con los planes establecidos, el remanente de dinero se eleva a 66.230.410 pesetas. Dinero que será el eslabón inicial para esos 1.795.708.317 millones que hay presupuestados para este año 69.

### Las Federaciones

Antes de concluir este baile de números, quiero también, muy de pasada, hacer una ligerísima referencia al capítulo de subvención a Federaciones, que tanta tinta nos ha hecho gastar en ocasiones precedentes.

El fútbol, con 120 millones de pesetas, es el que mayor tajada se lleva, pero hay que tener en cuenta que es el que como hemos visto, proporciona a la Delegación, a través de las quinielas,

casi el 80 por 100 de sus ingresos.

Otras Federaciones, a la cabeza en dotación, son el atletismo, con 33 millones, y la natación, con 23.

En el polo opuesto, los más pobres, pentathlon moderno, que se embolsa 156.000 pesetas; galgos, con 350.000 y caza, con 508.000 pesetas.

En total, 50 deportes que se reparten 434.231.826,37 millones de pesetas.

La Delegación ha rendido cuentas. Las cuentas claras que añade el reportero en deferencia de don Juan Antonio Samaranch... Espero que la norma no sea una simple excepción, y que a partir de la fecha, los que practican deporte y los que, como simples aficionados, lo siguen, puedan estar al día del desembolso que el máximo organismo deportivo efectúa.

10 DE SEPTIEMBRE 1969  
16 PAGINAS ESPECIALES

**PUEBLO**

**extra**



un regalo  
**PHILIPS**

Mejores no hay

CALIDAD Y PERFECCION  
PHILIPS  
1891

**VUELTA CICLISTA A CATALUÑA**

**DOMINGO PERURENA, LIDER DE LA CLASIFICACION**

◆ **LUIS OCAÑA CORRERA EN EL EQUIPO DE GEMINIANI**

(Página 18)

# MAGNIFICOS PISOS

EN CARABANCHEL ALTO

PLAZA DE LA EMPERATRIZ EUGENIA, ESQUINA A CALLE FRAMBUESA

**POR 75.000 PTAS. DE ENTRADA**

75.000 EN DICIEMBRE

**EL RESTO EN 10 AÑOS (120 MESES)**

3 Y 4 DORMITORIOS  
TERRAZA Y PARQUET  
CALEFACCION CALOR NEGRO  
AGUA CALIENTE  
SANEAMIENTOS ROCA

ENTREGA DE LLAVES EN NOVIEMBRE  
AUTOBUSES NUMEROS 34 Y 35

INFORMACION: EN LA OBRA, INCLUSO DOMINGOS POR LA MAÑANA,  
Y EN NUESTRAS OFICINAS

PROMUEVE: **I. A. S. A.**

CABALLERO DE GRACIA, 18, 2.ª IZQUIERDA  
TELEFONOS 222 38 44 y 232 57 42

Garantiza las cantidades entregadas a cuenta Seguros Medioidia, S. A. Póliza número L/7.296, según ley 57/68, del 27 de julio



Era un granuja que sólo manejaba negocios turbios. Pero «trabajaba» con amabilidad e imaginación. Hasta las mujeres lo reconocieron



MARIO CECCHI GORI  
PRESENTA  
VITTORIO GASSMAN / LISA GASTONI

**YO SOY LA OVEJA NEGRA**  
TECHNICOLOR



ADRIENNE LA RUSSA  
Director: LUCIANO SALCE

¿UN HOMBRE DE TALENTO? ¿UN POLITICO HABIL? SOLO UN VIVO AL ESTILO LATINO...

**¡¡MUY PRONTO, ESTRENO!!**

**Interesantísimo**

Por testamentaria líquida magnifico garaje 500 m<sup>2</sup>  
**2.500.000**

VISITELO HOY  
**MISMO-Canarias, 9**  
(Salida Metro Palos Moguer)

**MEJOR NAVE**  
**PUENTE VALLECAS**

540 m<sup>2</sup>, Ramón Calabuig, 46-48  
PRECIO: 2.700.000  
Teléfono 248 31 15

**CONTABILIDAD CLARA**

AL DIA

UN JEFE DE EMPRESA NO DEBE DEPENDER DE SU CONTABILIDAD. ES LA CONTABILIDAD QUIEN DEBE DARLE LO QUE QUIERE

En muy poco tiempo les daremos una contabilidad moderna, al día, verdadero útil de dirección, con su cuadro de a bordo y todos los ratios de control



CUENTAS

Peligros, 9

Teléfono 221 83 77  
MADRID - 14

COMPANIA TRASATLANTICA  
ESPAÑOLA, S. A.

Paseo de Calvo Sotelo, 4 - MADRID-I



TURBONAVES

"Begoña" y "Montserrat"

PROXIMA SALIDA DEL BUQUE «BEGOÑA»

DE VIGO, EL PROXIMO DIA 18 DE SEPTIEMBRE

A la llegada a SOUTHAMPTON, servicio combinado con tren para LONDRES (dos horas de viaje) y principales ciudades de Inglaterra

SERVICIO REGULAR CADA VEINTE DIAS

MAS DE UN SIGLO AL SERVICIO DE LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

VIGO: Consignaciones Trasatlanticas, S. L. Avenida Montero Rios. 30

**VENDO NAVE ALMACEN**

1.500 m<sup>2</sup> (entrada camiones) junto plaza de toros

Teléfono 276 21 07

**INTERESA**

COMPRAR

Tienda sobre 200 m<sup>2</sup>

Zona Antonio López-Embajadores. Dirigirse: apartado de Correos 7.099 de Madrid

AL GRITO DE "¡HO CHI-MINH!"

# MAS DE CIEN HERIDOS EN CASERTA

**Degradado su equipo a Tercera División, el Ayuntamiento provocó la violencia de los aficionados**

ROMA, 10. (Por telex, de nuestra corresponsal, Maria F. Ruiz.)—Desde las nueve y media de la mañana del lunes, la ciudad de Caserta, residencia un día de los Borbones napolitanos, en la gracia barroca de su palacio, levantado en el suntuoso parque, amorosamente conservado, vive, como zarandeada por un terremoto, a flor de tierra. Y todo porque la Liga de fútbol decidió castigar al equipo titular, La Casertana, condenándole a la Tercera División. La violencia e inmediata réplica de los «tifosos» ha adquirido tales dimensiones que en estos momentos los setenta mil habitantes de Caserta, angustiados, piensan en la huida como única solución.

Al principio se pensó que la revuelta sería cosa de aficionados rabiosos. Pero una irresponsable declaración del Ayuntamiento de la ciudad, invitando a la población a manifestarse, «con todos los medios consentidos», contra la gravísima sanción sufrida por el equipo de fútbol, desencadenó el temporal. ¿Por qué—se preguntaban los sedudos varones del concejo municipal casertano—han castigado a nuestro club en la vigilia del torneo? Es una crueldad inaudita. ¿Qué hacen ante ella nuestros parlamentarios? ¿Por qué no nos defienden? No es ya una cuestión deportiva, sino política. Caserta debe demostrar que sabe defender sus derechos.

Ante tales palabras se explica que se sucedieran los actos de vandalismo: incendios, asaltos, lluvia de piedras contra los guardias, choques en torno a la estación y al comienzo de la autostrada del Sol, etc. Los guardias tuvieron que emplear a discreción las bombas lacrimógenas, sin conseguir gran cosa.

A mediodía del lunes, la protesta se extendía por la ciudad, mientras una huel-

ga general paralizaba toda actividad industrial y mercantil. Los «hinchas» ya no gritaban sólo contra la Liga de fútbol, sino también contra el Gobierno. Carteles con ¡Vivas! a Ho Chi-Minh, el marxismo-leninismo, etc., se unían a los manifestantes. En cierto modo, aquello era como un golpe de mano revolucionario en toda regla.

Para evitar daños mayores, acudían a Caserta escuadras de carabinieri y de seguridad pública de Nápoles y de otras ciudades, que se esforzaban durante toda la tarde del lunes en restaurar la calma. En tanto, el tráfico ferroviario era desviado, ante el temor, como ocurrió más tarde, de que los demostrantes se adueñaran de la estación.

Si durante la noche del lunes al martes decreció la tensión, ya se habían registrado casi un centenar de heridos y otras tantas detenciones, en la mañana del martes se reprodujeron los incidentes.

En la plaza Dante, en el centro de la ciudad, convertida en cuartel general de los revoltosos, la fuerza pública se empleó a fondo, en una reñida batalla, iniciando, así, la que podría llamarse «reconquista» de Caserta.

Todavía por la tarde se registraron otros incendios. Fueron devastados el edificio de la Delegación de Hacienda y una escuela, mientras sufrían daños una central de Correos y el Instituto de Previsión, y se intentó asaltar, de nuevo, la estación. Afortunadamente, por la noche se inició un paréntesis de calma que se ha mantenido hasta el amanecer.

Una sumaria apreciación de los destrozos causados en dos días de revuelta, en esas cuarenta y ocho horas de Caserta, valora el importe de lo destruido en mil millones de liras.

## VUELTA A CATALUÑA

# PERURENA, PRIMER LIDER

## OCAÑA CORRERA EN EL EQUIPO DE GEMINIANI

ARBUCIAS (GERONA), 10. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Chico Pérez.)—El simpático y popular corredor del equipo Fagor Domingo Perurena, tras su triunfo en el segundo sector de la primera etapa, se ha erigido en primer líder de la XLIX edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

Perurena, triunfador del segundo, lider

segundo de ventaja sobre el gran pelotón, Perurena logró el liderato de la Volta.

Ocaña firmó con Geminiani, no con Bic

Chemello, vencedor del primer sector

El corto kilometraje del primer sector de la primera etapa de la ronda catalana, Figueras-Ampuriabrava, de tan sólo 61,400 kilómetros, hizo que los corredores marcharan a fuerte ritmo durante todo el recorrido. Fue por lo que se llegó en pelotón a la meta final, en donde en magnífico «sprint» se impuso el coequipier de Gimondi, Chemello, que batió en los últimos metros a Ramón Sáenz, que fue segundo.

Tras el avituallamiento de corredores y seguidores, se dio la salida al segundo sector, que comprendía 148,600 kilómetros, entre Ampuriabrava y Arbucias. Se rodó a fuerte tren razón por la que los corredores acusaron al final el esfuerzo realizado en la etapa, que se vio incrementada por el hecho de que todos los participantes salieron con grandes desarrollos. Pero ¿por qué estos grandes desarrollos en sus máquinas? Sencillamente, porque en el libro de ruta el perfil de la etapa figuraba como llano. Cosa inconcebible, cuando en el recorrido de este segundo sector se atravesaban 53 kilómetros de Costa Brava y, sobre todo, entre San Felú de Guixols y Lloret de Mar hay fortísimos repechos y todo son curvas. En una palabra, que los corredores llegaron a Arbucias y no podían con sus piernas.

Gracias a su triunfo, con un

## Cinco nuevos millonarios

# COBRARAN DOS MILLONES OCHOCIENTAS MIL PESETAS

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la primera jornada de Liga del día 7 de septiembre de 1969.

Columnas: 15.242.933. Recaudación: 76.214.665 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento de premios: 41.918.066 pesetas.

Reparto de premios: 13.972.689 pesetas, a repartir entre 5 boletos de 14 aciertos, a 2.794.538 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 108 boletos de 13 aciertos, a 129.377 pesetas. La misma cifra a repartir entre 1.782 boletos de 12 aciertos, a 7.841 pesetas.

Como ampliación a la noticia que publicábamos el pasado lunes sobre el resultado de nuestra GRAN PENA DIARIO PUEBLO, comunicamos a los asociados que en la primera jornada se obtuvieron DOS premios de DOCE aciertos. El próximo sábado, en la página dedicada a la Peña, ofreceremos un amplio comentario de Juan Mar.

A quince mil seiscientos ochenta y dos pesetas ha ascendido el valor de los premios citados.

1 X 2

¡¡NUEVA NOVEDAD!!

«FORMULAS MATEMATICAS DEL 1-X-2». Un libro hecho expresamente para pequeñas inversiones. De 48 tablas que contiene, que sólo hay que copiar, 35 no pasan de 100 columnas. El sistema, que alcanza a 11, 12, 13 y 14 partidos en la mayoría de las tablas, es condicionado matemáticamente al 14 mediante columna base y se sacan premios, según tablas, hasta con cinco errores de pronóstico. He aquí algunas: 14 triples, 29 columnas; 4 T. y 10 D., columnas: 18. En boletos múltiples: 9 T. y 3 D., columnas: 152; 11 T. y 3 D., columnas: 184. El libro ha sido enviado a varios miles de quinelistas, que me escriben entusiasmados del texto y tablas.

Envíos contra reembolso de 76,70 pesetas. Pedidos a Librería Tejo (D'ALTE). Pérez Galdós, 27 - Valladolid



LA OPINION DE ESCARTIN

# COMENZO EL FUTBOL VIOLENTO

**E**L domingo comenzó la temporada de Liga con el encuentro Moscardó-Tenerife. Hubo incidentes, y nada menos que con la secuela de siete jugadores expulsados, cifra que parece excesiva. Sería bueno saber si obedeció a una especie de sublevación colectiva entre madrileños y canarios o, por el contrario, el árbitro fué demasiado lejoso, con el consiguiente abuso de autoridad. El mejor juez futbolístico no será nunca el que más expulsa. Si, en cambio, quien acaba la temporada pleno de autoridad, sin emplear la más severa decisión que las reglas de juego entregan al árbitro. Hay que esperar el fallo del Comité de Competición. Pero lo cierto es que el torneo de Liga comenzó mal para Madrid, capital de España. Queremos buenos modos en el terreno de juego y en los graderíos. Sentido de la responsabilidad en jugadores, técnicos y, naturalmente, en los árbitros que encauzan los encuentros.

Claro que todo esto, en cuanto pasión, es poco, si lo comparamos con lo ocurrido en Italia, donde el Comité de castigos actúa siempre con dureza ejemplar. A finales de la temporada anterior ascendió de Tercera a Segunda un modesto equipo de Caserta, pequeña localidad cercana a Nápoles. Contra el ascenso se presentaron varias denuncias de otros clubs. Se alegaba «corrupción» a cargo de los dirigentes del Caserta, quienes, al parecer, habían comprado resultados y jugadores. Las pruebas han debido ser rotundas, clarísimas, porque se penalizó al club con cinco puntos, que, al reducir su activo, le dejan sin posibilidades de ascender. En Caserta ha estallado la cólera de los «tifosos»: manifestaciones, rotura de cristales, mesas derribadas, alguna que otra agresión y, por último, cientos de manifestantes en la estación del ferrocarril, para tumbarse sobre la vía e impedir el tráfico entre Nápoles y Roma. Y es que de la ciudad romana había llegado la sanción...

En Roma también hubo lo suyo. Jugaban un partido de Copa a encuentro único la Roma de Helenio Herrera y el Lazio romano, dirigido por Carlos de Lorenzo, enemigo irreconciliable del «magro». Una especie de Madrid-Atlético italiano, pero con ambiente mucho más difícil. Ganaba el Roma uno a cero, por gol de Peiró, y se había anulado un gol al Lazio. Como consecuencia de esto, el preparador De Lorenzo fué expulsado por el enérgico árbitro Lo Bello. Nada más salir del Estadio Olímpico se produjo un semiapagón en la instalación eléctrica, que imposibilitaba seguir jugando. Hubo suspensión y escándalo. Helenio Herrera afirmó que todo era obra de Carlos de Lorenzo. Nuevo lío a resolver por el Comité de penas italiano. ¿Repetir el partido? No hay fechas. ¿Jugar el tiempo que faltaba: un cuarto de hora? Posible. ¿Dar por finalizado el partido con el uno a cero? Parece lo seguro.

La pasión hace falta, porque el fútbol es deporte y espectáculo de combate. Pero resulta preciso que la fiebre no suba demasiado. Que las multitudes no saquen las cosas de quicio. En Madrid, siete expulsados al comenzar y a la espera del fallo del Comité de Competición. Un poco de serenidad. Los incidentes de Caserta, a fin de cuentas napolitanos, explosivos, llevaron su ira demasiado lejos. Recordamos que hace años cuando el Nápoles bajó a Segunda División, al acabar el último partido en Primera, un grupo de «tifosos» cruzaron el foso de separación entre público y campo y una vez dentro, provistos de hachas, cortaron las portecías en trozos, que después quemaron en el centro del campo. Ellos son así.

Escribe Miguel ORS



Entre el Rivilla jugador y el Rivilla de hoy no media más diferencia que la de un kilo de peso. (Foto Leo)

Caras tostadas. Colea el verano. Reunión, en JOSE LUIS, con RIVILLA. Los amigos festejan su homenaje. Homenaje. Se homenajea a los que han sido, a los que se van. Ridícula paradoja. Rivilla no puede recordar el ayer. Su aspecto físico es esultante. Me confiesa:

—Cuando estaba en activo, y jugaba, pesaba sesenta y siete kilos. Ahora peso sesenta y ocho.

Y, sin embargo, futbolísticamente, Rivilla es ya historia. A la edad en que otros empiezan a ser a él le toca dejar de ser. Pero Rivilla aprovechó bien, con talento y éxito, sus años de futbolista. Rivilla podrá sentir nostalgia del pasado, pero no temor al futuro. Está situado.

Se rememora su actividad como deportista y RAMON MELCON subraya:

«Nunca fué expulsado con razón.»

Cierto. Rivilla repite obsesivamente la palabra fundamental. Me dice, refiriéndose a la temporada que comienza el próximo domingo:

—Ya verás como este año surgen nuevas figuras. Estoy seguro. Estamos superando la crisis. Lo fundamental es que la gente aprenda a saber perder. Eso es lo fundamental. Cuando el futbolista sale al campo y mira alrededor y ve la gente, instintivamente se encoge. Preguntarán por qué. Miedo. El miedo a perder es tremendo, achica la libertad. Verdaderamente algo de eso

# en voz baja



Se teme la insuficiencia del aforo del Manzanares

## Garantizado el éxito del homenaje a RIVILLA

★ Por razón psicológica, Marcel Domingo concede gran importancia al partido del domingo en Sevilla

hay. MARCEL DOMINGO, elegante, tanto como VELAZQUEZ —son los dos elegantes del fútbol español—, está satisfecho de la exhibición del Atlético en Altabix. Remarca: —El segundo tiempo fué formidable.

—¿Hay equipo? —Sí.

Lo razona: —Los veteranos están fuertes y animosos. Lo que ya es importante. Pero más estimulador es que los jóvenes, algunos francamente buenos, están esperando su oportunidad como lobeznos hambrientos.

La chispa psicológica cuenta también. Sobre todo para Marcel Domingo:

—Si en Sevilla empatásemos o ganásemos, el arranque sería formidable. Concedo gran valor al primer partido de Liga.

CHELES ve también con optimismo la temporada:

—No comparto —dice— el pesimismo de algunos respecto a que no vamos a ver buen fútbol.

Puntea, terciando, VENTURA MARTIN:

—Con tal de que el Atlético juegue bien... Es la voz del jorofeo.

CALLEJA comparte el estado de ánimo de Cheles:

—Lo vaticino. Veremos buen fútbol.

Discursos. VICENTE CALDERON traza una semblanza de Rivilla. Señala:

—Fué siempre obediente, jamás le planteó un problema al Atlético.

Rivilla, en su turno, agradece el homenaje:

—Creo sinceramente que no lo merezco. Pero ya que me lo dan, si quiero decir que el Atlético fué una prolongación de mi hogar. Cuando dejé Avila para venir a Madrid a jugar en el Atlético, el Atlético fué mi casa.

RAMON MELCON, representando a los periodistas, pondera los valores de Rivilla como jugador.

—Da gusto poder subrayar sin camelismo que fué un buen deportista en todos los órdenes.

El éxito del homenaje, creo, está garantizado. El Santos, por PELE y estar nuevamente en alza el fútbol brasileño, es el mejor señuelo. ¿Quién va a quedarse en casa, después de las traídas de los equipos brasileños a los españoles en los torneos veraniegos?

Se lamenta VICENTE CALDERON:

—Por primera vez, desde su inauguración, temo la in-

suficiencia de aforo del Manzanares.

Un árbitro entre los asistentes: CAMACHO.

—Soy amigo de Rivilla, me dice.

Sonríe irónico y malicioso.

—No de ahora, de cuando él era un chaval y yo tenía todavía mucho pelo.

Noticia. Si no ha habido dificultades en el viaje, esta mañana habrá llegado a Madrid, procedente de Buenos Aires, el defensa central argentino OVEJERO, del Vélez Sharfield. Será probado mañana, y el Atlético, o sea Marcel Domingo, deberá decidir en horas si se lo queda o lo rechaza. El plazo federativo de presentación de fichas de jugadores sudamericanos de origen español se cierra pasado mañana, viernes. Las referencias de Ovejero, al parecer, son excelentes. Sentencia VICTOR MARTINEZ.

—En fútbol, las referencias son relativas. El inglés tal vez pueda aprenderse por correspondencia. Pero en fútbol no puede contratarse por correspondencia. Hay que ver antes de contratar.

Otro refresco, y a la calle. Me cruzo con CASTEJON. Llegar a tiempo no es llegar tarde.

## patatín patatán

- Leo por ahí: «Real Madrid: en los torneos veraniegos le han sonrojado una mejilla... ¿Se dejará sonrojar en la Liga la otra?»
- Escribe un periodista catalán: «Mucha euforia en torno al Barcelona. Igual que el año pasado y que el anterior. Como no hay dos sin tres, el Real Madrid me sigue inspirando respeto y cautela.»
- MARCIAL: «Si salgo en el Bernabéu,

ese mismo día demostraré que no soy un jugador caro.»

● Según un comentarista de «L'Equipe», SANTANA no está en el ocaso de su vida tenística, pero debe cuidar su prestigio concurrendo mejor preparado a los torneos «grandes». «En Forest Hill se «batío» a sí mismo por impotencia física.»

● Un árbitro: «La recusación es la trampa de la ley.»



**Cisne Negro**  
CARTAGENA. 89  
SALA REFRIGERADA

**SILDA LEGRAND**  
LA EXCEPCIONAL PERLA CUBANA  
**LOS CHIMBEROS**  
EL MAS CELEBRE CONJUNTO MUSICO VOCAL  
**RUDY EYERS** Y SU CONJUNTO



# CHEQUEO A LA CRITICA

## OPINIONES DE RAFAEL VAZQUEZ ZAMORA

### ESTAS SON NUESTRAS PREGUNTAS

Hoy responde a nuestra encuesta Rafael Vázquez Zamora, crítico literario de «Destino» y, hasta hace poco tiempo, de «España de Tánger». Veterano en estas lides, Vázquez Zamora expresa ampliamente, y con toda sencillez, sus opiniones en torno a nuestras preguntas.

- ① Defina usted la finalidad de la crítica (con sus límites y sus oportunidades de comunicación) en los periódicos y revistas españoles.
- ② ¿Cómo armonizar en esta crítica el punto de vista personal con la objetividad informativa, potenciadora o judicativa de esta encuesta? Puede usted referirse también, en sus contestaciones a este punto, a las implicaciones políticas, sociales, morales o religiosas.
- ③ ¿Ve usted algún conflicto fundamental y, por consiguiente, problema para la orientación del lector entre la crítica que se ha venido haciendo hasta ahora y la que pudiéramos llamar joven crítica?
- ④ ¿Qué sugerencias daría para una mayor eficacia, autenticidad y representación global de los jurados para los premios de la crítica?

Lo mismo en España que en otros países, los críticos realizamos una labor de cronistas o comentaristas de libros y no, pues no podríamos disponer del espacio suficiente, un detallado análisis y una completa crítica de cada uno de ellos. Lo cual les ocurre también, por supuesto, a los que escriben recensiones más o menos críticas de libros para famosas revistas literarias en el extranjero. También el espacio dedicado a cada libro en semanarios de crítica, como Les Nouvelles

Littéraires o el suplemento del Times, suele ser muy breve, excepto cuando se trata de obras resonantes. He leído gran número de esas notas críticas, y junto a ellas no desmerecen las nuestras. La crítica periodística tiene características muy peculiares en contraste con el ensayismo crítico, cuyos libros y extensos trabajos en revistas especializadas no llegan al gran público. Por la actual importancia de los

(Pasa a la pág. 23.)



ANTE MI PROXIMO LIBRO

## Luis María Ansón habla de "El Oriente profundo"

**«Hace unos años tenía yo un millón de certezas y un puñado de dudas. Ahora, sin embargo, sólo tengo un puñado de certezas y, a cambio, me ha surgido un millón de dudas»**

TRAS «El grito de Oriente», que salió hace cuatro años, no he publicado ningún libro. Largos viajes fuera de España, alguno de ellos impuesto, y una bastante intensa actividad política y periodística, han sido las causas de esta ausencia en el campo bibliográfico. Por otra parte, las pausas permiten tomar aliento, reflexionar mucho y emprender de nuevo el camino con menos probabilidades de equivocarse. Trabajo desde hace siete años en un extenso libro, que se titulará «El Oriente profundo». Se trata de un libro de filosofía de la Historia, en el que me esfuerzo por hacer una interpretación del haz entrañable de los pueblos orientales, interpretación que abarca las más diversas facetas religiosas, históricas, políticas, sociales, económicas, artísticas, literarias, musicales, etc. Generalmente se ha visto a Oriente, por los occidentales, desde la perspectiva occidental. Voy a tratar de escribir sobre Oriente desde la propia perspectiva oriental, con lo cual será un escritor cristiano el que lo haga. Tengo muchas esperanzas puestas en este libro, al que he dedicado infinidad de horas de lectura, de trabajos, de estudio y de meditaciones. Cinco largos viajes a Oriente, con cursos seguidos en la Universidad de Hong-Kong, me han permitido entrar en contacto directo con todo aquello de lo que voy a escribir. Hace unos años tenía yo un millón de certezas y un puñado de dudas. Ahora, sin embargo, sólo tengo un puñado de certezas y, a cambio, me han surgido un millón de dudas. Ese es el motivo por el que este libro todavía no está en la imprenta.

Y probablemente, antes de que salga, publicaré dos libros en los que estoy trabajando. El primero se titulará «El sacrificio de los toros», y es un estudio sobre el origen religioso de la fiesta taurina en España. En

## ¿HA MUERTO LA POESIA SOCIAL?

Para Angel González ha sido el movimiento más original y vital

Angel González declara a Fernández-Braso en sus «Conversaciones» de hoy que es frecuente oír decir que la llamada poesía social ha muerto y que, por ello, muchos de sus tradicionales opositores la conceden hoy un trato benevolente y piadoso. Pero parece ser que ni aun así estos opositores logran conjurar su importancia histórica y sus posibilidades de futuro. Angel González reivindica este movimiento y sus principales creadores, como Celaya, Otero y Hierro. (Foto Miguel Garrote.)



# PUEBLO literario

# los libros

Escribe  
Dámaso  
SANTOS



## El hombre de los santos



**D**ECIA hace poco Daniel Suiro en un artículo desalentado publicado en la revista de la Universidad de Méjico que entre los novelistas más desanimados de la generación de los años cincuenta figuraba Jesús Fernández Santos, quien tenía en el telar una novela que vete a saber cuándo iba a decidir terminar y publicar. Yo he temido siempre que el cine —el cine documental, que es lo que a él le importa— captara para siempre a Jesús Fernández Santos y perdiéramos para siempre a uno de los narradores más auténticos de aquella promoción. Pero esa novela dormida, diferida, ha despertado súbitamente y ha sido publicada. Jesús Fernández Santos ha alcanzado, aparte de sus

**P**ARA comenzar la temporada literaria, pasadas las vacaciones veraniegas, nos enfrentamos hoy exclusivamente con dos libros de género novelesco. Pertenecen uno a un escritor que no ha sido otra cosa como tal que novelista y que tras la aparición de cada título nos ha hecho esperar con especial interés —y nos ha hecho esperar siempre mucho— el siguiente. Se trata de Jesús Fernández Santos, con su cuarta novela, «El hombre de los santos».

La otra novela es «Todos morían en Casa Manchada», tercera entre las de Emilio Romero, escritor que ha sido llamado por los distintos géneros y que vuelve a éste confiando seguramente en que dentro de él tiene muchas cosas que decir y realizarse en una de sus facetas como tal escritor.

Quiero enunciar hoy que ya pocas veces aparecerá esta sección en la forma que hoy tiene. Después de largas experiencias, y meditando mucho sobre el particular, he llegado a la conclusión de que esta página debe experimentar serias modificaciones, a fin de abarcar ampliamente la producción bibliográfica española, dar el clima en que se desarrolla nuestra producción literaria y señalar cada semana, polémica o ejemplarmente, un libro como primordial actualidad. Esperamos una temporada interesante y debemos aprestarnos a hacerla frente con la mayor eficacia.

relatos cortos de «Cabeza rapada», con «El hombre de los santos» su cuarta novela. «Una novela —decía en su comentario crítico Antonio Valencia— nada menos que de Jesús Fernández Santos.»

Yo no creo ahora que haya perdido el tiempo con el cine, su otra vocación. Mis temores eran, sin duda, infundados. Hasta creo que ha sido muy positivo para su maduración narrativa; digo el cine que él cultivaba.

No ha querido nunca Fernández Santos que le confundieran con las oleadas de moda; ni siquiera con la tan prometedor, y a la hora de la verdad tan positiva, de muchos de sus compañeros más cercanos. No quería ser etiquetado, primero, para ser exaltado por esta etiqueta y, después, pasada la moda, desprestigiado inicualemente por ella. Ya se sabe que al arrancar las etiquetas, como está ocurriendo hoy, se arrancan pedazos de lo mejor que se puso en el empeño. No; Fernández Santos no apetece ser exaltado por la escuela, el grupo, las tendencias, las intenciones, las propagandas del realismo social, con pertenecer tan profundamente a él, y tomó un paso lento y cauteloso. Y trabajó en el cine. Y vuelve ahora.

Mucho se ha escrito sobre los precedentes de su novelística atendiendo a sus propias manifestaciones sobre las preferencias; Baroja, los norteamericanos, el neorealismo italiano. Creo que sin desdeñar las otras

## NOVEDADES

# NO HA PERDIDO EL TIEMPO

influencias necesarias e inevitables, le queda de Baroja, o sigue coincidiendo con él en esa música triste, en su melancolía; en sus personajes sin norte, en su escepticismo; en la ternura por lo humilde y cotidiano más contiguo en esto de Azorín. Bien. Desde la sorpresa testimonial de «Los bravos» —alguien ha dicho equivocadamente que «El hombre de los santos» está trazada y realizada idénticamente—, pasando por el desespero de una novela más individualista como es «La hoguera», y por ese esbozo angustioso y casi fantasmal de «Laberintos» —que recuerda mucho a un documental suyo sobre Toledo— y desde luego de sus cuentos de guerra y posguerra, llega a «El hombre de los santos» como un río a un ancho estuario. («Destino», Barcelona, 1969.)

Tres son, a mi entender, los ingredientes o valores de esta novela en la que su autor alcanza sin duda la mayor perfección, naturalidad, verdad o madurez: una técnica depurada de monólogo interior, conectada con un realismo crítico y una descripción poética de pormenores que impregnan melancólicamente el ambiente; una filosofía pesimista y veladamente irónica —metafísica, histórica y social— que ni llega a la angustia ni roza el conformismo; una ternura honda por las cosas, las costumbres, los gestos, que nace de una comprensión y de una piedad por todo lo humano más cotidiano y gastado, casi como

## EMILIO ROMERO



buscando en ella una fraternidad perdida o por ganar no se sabe cómo.

Desde un punto de vista estructural, vemos como la ausencia de argumento se llena con el interés de estas vidas humildes y sus acontecimientos hilvanados minuciosos y entrecruzados en la memoria, la circunstancia y la actuación presente de cada personaje, principalmente el protagonista anónimo, pero raro, complicado, tanto por sus frustraciones como por el peso abrumador de los acontecimientos familiares e históricos sobre él. Como quien no quiere la cosa, guerra, posguerra y problemas actuales asoman reiteradamente, obsesionalmente, sin más aristas, sin embargo, que su desnuda realidad, a lo largo de todo el relato y vivencias, meditaciones y crítica se traducen en vida, sólo vida, en el curso ondulado de una narración pura y como despegada de su propio autor.

No es fácil, de comienzo —aunque de comienzo nos gana ya arteralmente la aparente sencillez de su prosa—, ver en «El hombre de los santos» una novela importante: no hay «garra», «latigazo», «brillantes», «fantasía»; mejor dicho, hay todo eso y más en un grado superlativo, pero sin ostentación, sin estridencia, con fluidez, con ironía, con tristeza —«carpe diem»—, como envuelto en una de esas nieblas, en una de esas lluvias, en ese clima aterido, en esos ámbitos sórdidos de la mayor parte de los pasajes escritos en el presente. Yo diría que «El hombre de los santos» es una novela como «Cien años de soledad», del colombiano García Márquez, sólo que todo lo contrario. Igual de inexplicable, de íntimamente resuelta, de hondamente vivida; sin «sucesos exteriores», como, acertadamente, dice que debe ser la novela Concha Espina en el prólogo de «El cáliz rojo»; pero enteramente contrario en cuanto a tema, forma, proyección. Las dos vienen a decir, en suma, como San Agustín, que en el interior del hombre habita la verdad: sea el milagro, sea la desolación. Y, desde luego, no es inferior por camino opuesto, en perfección estilística, en lenguaje vivificante, en sugerencias. Se habla ya de esta novela como un acontecimiento señalado en el curso tan discutido de nuestra novela actual.

# LA TERCERA NOVELA

**P**OR tercera vez, Emilio Romero vuelve a la novela. Hizo su primera incursión en 1957, con «La paz empieza nunca». Era el escritor de ensayos, articulista entre los primeros del país que acudía al género novelístico quizá por el atractivo del género en sí, pero seguramente pensando —como lo hacía Malraux— que la novela le permitía decir y encarnar muchas cosas, expresar con más potencia unos recuerdos y unas cavilaciones, unas ideas; seguramente gozar de más ancho cauce que el del periódico en tiempos de estrecha censura. El éxito fue de los mayores. Poco después, con una mayor preocupación formal, hasta con un cierto regodeo en el lenguaje y la creación de pasajes marginales, salió «El vagabundo pasa de largo». Fiel a la novela tradicional, al realismo tradicional, fió lo que popularmente se entiende como novelesco a un trasfondo de amor y de aventura política, con un cierto contenido alegórico —muy literario— y picaresco en que puso sus mayores complacencias estilísticas, el despliegue más ancho de su castellano transparente, rico y lancinante a la vez. Pero lo mismo que en la novela anterior, también el autor aparecía, para contar hechos históricos vividos, expresar más libremente su pensamiento sobre la España de la posguerra. Fue quizá más apreciada estéticamente, pero, aun constituyendo un éxito de público, no alcanzó —supongo— el mismo número de ediciones que la primera.

Pero Emilio Romero —a diferencia de Malraux, que ya no cree en la novela una vez que dijo en ella lo que quiso— parece seguir creyendo en sus posibilidades de escritor dentro de ella y sin abandonar otros géneros. Y esta vez —con idéntica fidelidad al realismo y formas más tradicionales— ha sacado lo «novelesco» de una leyenda, de un suceso, de una impresión directa que testifica algo impresionante que ha ocurrido en nuestros mismos días; de una leyenda o una indagación que la imaginación le ha aumentado hasta constituir una novela. Esta nueva novela de Emilio Romero se titula «Todos morían en Casa Manchada». (Planeta, Barcelona, 1969.) Esta novela está escrita sin el regodeo episódico de «El vagabundo». Pero con idéntica complacencia en ritmo de la prosa, con gran cuidado en diálogo, con organizada distribución de partes, con diseños psicológicos meditadamente anotados. ¿Pero ha quedado embebido en el relato el autor Emilio Romero? De ningún modo. La condición de omnisciencia que permite —con clásicos recursos o directamente— el seguimiento de las formas tradicionales, en las que el autor no pierde el prestigio, o el pretexto de historiador, hace aparecer al autor en la voz narradora, que, dicho sea de paso, en «La paz empieza nunca» se constituía por sí misma en el personaje principal; esa voz opinaba sobre los acontecimientos en boca o no de los protagonistas y vuelve a hacerlo ahora, situando la acción en las distintas etapas políticas de nuestra guerra a hoy. Y si ya el autor no es por lo que dice, como entonces, personaje, no puede por menos de dar una especial vibración personal a ello, pese al reducto marginal de este desfile, de esta banda sonora imbricada en la historia novelesca. Hay hasta algún

momento —la prisión de Alvaro, el señor de Casa Quemada, por el «maquis»— en que aparece el personaje histórico de «El Campesino», donde el relato recobra, rebrota el brio bélico de «La paz empieza nunca». En este sentido podría decirse que esta tercera novela de Emilio Romero está unida en intención a las anteriores, formando con ellas una de esas trilogías en que tanto han gustado explicarse muchos de nuestros novelistas. Esta sería complementaria y efecto de interiorización de la inmediata anterior.

Hay momentos en que el autor, pese a esta ríndia personalista de la interpretación del acontecer histórico, sabe expresar lo que ocurre en el fluir de la conciencia —aunque no haya buscado una técnica adecuada— del protagonista. Mucho de lo que sucede, aun relatado por el autor desde sí mismo, está imaginado, comprendido desde la conciencia, la perspectiva y el clima del protagonista.

Efectivamente, Emilio Romero no puede prescindir —lo mismo decía yo aquí de Baltasar Porcel al comentar su novela «Els argonautes»— de su juicio político, porque lo histórico y lo social le importan primordialmente. La historia imaginada o meditada le ha servido, además —y esto es otro cantar— para trazar unos tipos de mujeres con lo bueno, con lo malo, con lo absurdo humano que en las mujeres hay de más específico o de más subrayado por el varón que no puede por menos de dar con ellas. ¿Qué ha pretendido Emilio Romero al juntar una aventurera como «La Romántica» con Casilda, la mujer tradicional de su casa, y verlas después consideradas ambas por Rosa, la tercera mujer? Puede que, en cierto modo, lo diga Alvaro, el señor de Casa Manchada: las dos primeras, en un imposible, se complementan. Pero el destino, la fatalidad de Casa Manchada —y aquí hay un temblor de misterio— es la muerte. Cuando Rosa incendia la casa para aventar el maleficio, se ve hasta qué punto alcanza éste: mueren en él las únicas personas de la servidumbre vinculadas a la familia.

El autor no saca ninguna consecuencia de esta fatalidad. La describe. Y con esta descripción pone en marcha problemas psicológicos, históricos, morales y sencillamente humanos. El narrador matiza con todo ello un cuadro novelesco, en el que anecdota, clima y temporalidad histórica se confabulan en su mente y en su pluma para captarnos en ese todo cerrado que es la novela; género imperialista, como dice Pérez Ayala, pues invade muchos territorios. Emilio Romero confirma aquí su afán de novelista, de escritor que llegó exploratoriamente y como necesidad expansiva a ella, y que no renuncia, después de un halagador triunfo en las primeras tentativas, a dominar un género que si muchos ensayan vocacionalmente en la juventud para triunfar o no en él, otros llegan a su cauce maduramente para realizarse como escritores tentados por todos los géneros, más pensando que la novela en nuestros días constituye una comunicación especialmente valedera; con el Soila y Cari-Caribbis de lo demasiado —como ha dicho Trilling— que ha querido ponerse en ella, y lo demasiado poco en peso específico con que circula fácil y trivializada para las mayorías.

## CRONICA

# “INSULA” Y “REVISTA DE OCCIDENTE”

**Q**UEREMOS subrayar dos acontecimientos literarios: la publicación de un número extraordinario de «Insula» dedicado a la literatura venezolana. Este número, proyectado hace muchos años, no ha podido publicarse hasta hoy, y al frente del cual figura un trabajo de Mariano Picón Salas, que murió antes de verlo impreso. Recientemente «Insula» dedicó otro número especial dedicado a las letras cubanas, y su atención por la literatura de América se hace patente siempre en una documentadísima sección que firma Jorge Campos. Las principales figuras de la literatura venezolana firman en este número, así como escritores españoles conocedores de ella. En la portada aparece una fotografía de Rómulo Gallegos, primer narrador venezolano.

**E**L otro suceso lo constituye la dedicación entera del último número de «Revista de Occidente» a la literatura, especialmente a la poesía. Bajo el epígrafe de «Razones para la poesía» se recoge un inédito de Lorca —de una conferencia suya de comentarios al «Romancero

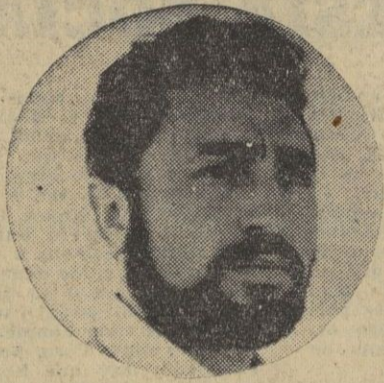
gitano»—. Es una lástima que no se haya logrado la conferencia entera, pues el guión, con ser una reliquia interesante, no expresa mucho de lo que la disertación tuvo que ser; el segundo trabajo está firmado por el gran poeta francés Pierre Emmanuel, titulado «La dificultad del ser», profunda investigación del hecho poético partiendo de las posturas bodelerianas hasta llegar a finas y personales conclusiones; el tercero, «Arte y moral», es obra de Carlos Bousoño, que llega con especial penetración a esa raya invisible que separa y que une a la vez lo ético de lo estético, adentrándose en uno de los problemas más agudos en la literatura de hoy. Aparte de otros trabajos, merece ser citado el de Guillermo de Torre, quien realiza un esquema autobiográfico exponiendo su hacer y sus ideas en la crítica literaria. En el aspecto informativo hay una crónica de Germán Bleiberg sobre el homenaje que Dámaso Alonso recibió en una universidad norteamericana, en el que se tuvo la oportunidad de conmemorar el XXV aniversario de «Hijos de la ira».

# CHEQUEO A LA CRITICA

«Algunos críticos se acercan al nuevo libro de un autor muy conocido como si fuera éste una institución literaria y "lo piensan mucho" antes de decir que es malo»

(Viene de la pág. 21.)

## NO TI CIA



### Ramón Hernández: «El tirano inmóvil»

RAMÓN Hernández, que ha publicado ya dos novelas —«El buey, en el matadero» y «Palabras en el muro» (finalista del premio Biblioteca Breve)—, ha terminado su tercera novela, «El tirano inmóvil», que tiene un carácter simbólico, que pertenece al realismo mágico. Es una definición literaria de la tiranía, de la tiranía en cualquier orden de la vida. Son muchos los que tienen fe en la carrera de este joven novelista. Esperemos que su novela número tres signifique un paso adelante en su buen camino.

### DOMINGO HENARES, premiado

JOVEN, animoso, inteligente, serio. Domingo Henares vive en Albacete, pero con la curiosidad alerta, en permanente centinela cultural. Ahora nos llega la noticia de que acaba de «actuar» en Fomellos. Le concedieron el premio del Ayuntamiento por una narración sobre su ancha tierra manchega. Confiamos en que este premio estimule su aliento de escritor y pronto nos ofrezca ese libro que nos tiene anunciado sobre Manuel Alcántara.



### El nombre del doctor Marañón, en una calle de San Juan de Luz

EN un barrio moderno de San Juan de Luz ha sido inaugurada la calle del Profesor Gregorio Marañón. Después del acto de inauguración, monseñor Boyer-Mas, que fué agregado religioso de la Embajada francesa en Madrid, pronunció una conferencia, un profundo estudio sobre la personalidad científica y literaria del doctor Marañón. «San Juan de Luz—indicó el conferenciante—es la primera villa francesa en dar a una de sus calles el nombre del insigne español. Cuando casi ninguna de las ciudades españolas cuenta con una calle dedicada a don Gregorio es significativo este ejemplo.» «Las cosas pueden cambiar—concluyó el conferenciante—, pero el ejemplo y la lección de este gran español siempre serán permanentes.»

### FERIA DEL LIBRO EN OVIEDO

EL pasado día 6 se inauguró la Feria del Libro en Oviedo, para la que han sido instalados treinta stands donde los libreros ovetenses exhibirán las colecciones de las editoriales nacionales, cuya distribución había sido hecha con anterioridad.

### EL CENTENARIO DE CONCHA ESPINA, EN SANTANDER

LA Diputación santanderina va a realizar un extenso ciclo de actividades para conmemorar el primer centenario del nacimiento de Concha Espina. El primero de estos actos ha tenido lugar en la Universidad Menéndez Pelayo, de Santander, con una disertación del redactor-jefe de nuestras páginas literarias, Dámaso Santos, quien expuso los motivos fundamentales por los que este centenario no debe pasar inadvertido ni resolverse como un puro trámite.

En la misma ciudad tuvo lugar, en la Sociedad de Amigos del Arte, un homenaje al recientemente fallecido Miguel Labordeta, en el que intervinieron Francisco Ynduráin, Dámaso Santos y Leopoldo Rodríguez Alcalde. El recitador Pío Fernández Cueto leyó unos poemas del poeta desaparecido.

### «La escolástica soviética»

EL enfoque utilizado por Thomas J. Blakeley para poner al descubierto la estructura básica de la filosofía soviética es el estudio del método aplicado por los cultivadores oficiales del materialismo dialéctico e histórico desde 1947 a 1960. El material bibliográfico utilizado por Blakeley es impresionante: más de 1.800 tratados, monografías y artículos consultados—de los que se reproducen, en un apéndice que ocupa casi la mitad del libro, cerca de 600 citas—le sirven para inferir los rasgos esenciales de la metodología y, por ende, de la filosofía que se enseña en los centros académicos de los países socialistas. El libro—titulado «La escolástica soviética»—será publicado próximamente por Alianza Editorial en El Libro de Bolsillo.

medios de difusión, la crítica en diarios y revistas—tanto las estrictamente literarias como las de interés general—tiene en nuestro tiempo una eficacia y un carácter que hacen de la crítica breve el medio ideal para informar y orientar a la gran masa de lectores. En los últimos tiempos se han extendido mucho en España, afortunadamente, las oportunidades de comunicación de la crítica con el público.

Desde luego, esa crítica de urgencia—necesariamente condensada y procurando abarcar el mayor número de libros posible—tiene estrechos límites, pero a la vez, indudables ventajas. El gran público no sigue, para orientarse, los estudios y opiniones de los ensayistas, que sólo se ocupan de obras de autores de gran importancia en la literatura de nuestro tiempo o en la del pasado. El público acude, para saber a qué atenerse acerca de lo que se edita, a los artículos más o menos críticos que publican con frecuencia diarios y revistas, y de ahí la gran responsabilidad nuestra: que hemos de dar cuenta de los libros que van apareciendo y de condensar lo mejor que podamos un juicio crítico sobre ellos. Pues mientras más breve y concentrada la reseña de un libro, más injusta y desorientadora puede ser. Además, los críticos vivimos entre escritores, redacciones de periódicos y otros diversos círculos que a veces nos llevan a ocuparnos de libros de los que hubiéramos preferido no escribir.

Otro inconveniente del comentarista actual de libros es el creciente número de ellos. Ha de ocuparse de los que cree mejores o, por lo menos, más interesantes. Basta saber cuántos miles de libros—de novela, poesía y ensayo—se editan en España para aceptar que el crítico haya de dejar fuera de su atención un inmenso número de ellos. Tenía razón Fernández Almagro cuando, respondiendo a quienes le reprochaban que no «se metiera» con tanto libro malo como aparece en las librerías, decía que él tenía que elegir, ya que el tiempo y el espacio no le llegaban para muchos de los que le parecían mejores. Sin embargo, esa «fuerza mayor» puede ser causa de injusticias, ya que bien puede resultar muy digno de ser realizado un autor desconocido.

Debemos—desde diarios y revistas—informar al público del mayor número posible de libros y juzgar, hasta donde podamos dentro de esos concentrados medios, los méritos y defectos que nos parecen tener tales obras situándolas dentro de las tendencias actuales o pasadas... y ser lo más amenos que nos sea posible, pues no cabe olvidar que los comentarios breves acerca de libros en diarios y revistas van a ser leídos por un público no sólo compuesto por lectores bien preparados en literatura. Así podemos contribuir a que sean cada vez más los que se orienten por entre las obras literarias. Debemos aprovechar al máximo las oportunidades de comunicación que nos ofrecen las páginas literarias de los diarios o de las revistas y lograr que los españoles se interesen más por la literatura.

Este es un gran problema. El punto de vista es a veces partidista, pues hay muy parciales tendencias entre los críticos, como las hay entre los novelistas. Así, influye el ambiente formado en torno a un escritor. Algunos críticos se acercan al nuevo libro de un autor muy conocido, co-

mo si fuera éste una institución literaria y «lo piensan mucho» antes de decir que les parece malo. Además, algunos críticos se dejan influenciar por las tendencias literarias de moda—y pesan en ellos motivos políticos, sociales o religiosos—, cuando, en cambio, si una novela social es mala, y muchas veces lo han sido en la época reciente, en que abundaron, el crítico debe decirlo, aunque él simpatice con el socialismo.

No es raro que haya críticos que «pertenecan» a una nueva tendencia en la novela, lo mismo que los novelistas que la cultivan. El propósito de objetividad potenciadora o judicativa, e incluso la informativa, no puede impedir atenerse fielmente al punto de vista personal, siempre que se le anteponga el de la buena calidad literaria. Es inevitable que el crítico «tenga sus ideas», pero debe esforzarse por que éstas no deformen sus juicios. Más veces de las convenientes fueron elogiados libros en que el autor «sacaba al cura», sin que esto significase que se tratara de una buena novela católica. En tales casos, el crítico católico debe situarse ante la novela como si él fuese de una total indiferencia religiosa. Una novela es buena o es mala como tal novela, no porque sea o no edificante. En la mayoría de los casos, sin embargo, al crítico le es imposible situarse ante una novela sin llevar puestos sus propios lentes ideológicos. De todos modos, la objetividad tropezaría con otras barreras, ya que el crítico ha de publicar sus artículos en diarios o revistas de determinada orientación. Hay que reconocer, no obstan-

te, que son muchos los críticos que logran sortear los obstáculos a fuerza de habilidad.

No creo que haya grave conflicto ni problema entre la nueva generación de críticos y las anteriores. Nuestros jóvenes críticos están realizando una importante tarea para airear las letras españolas e interesar por la literatura a un público joven. Crean el ambiente propicio para que se acojan nuevas tendencias y contribuyen en gran medida a disolver algunos prejuicios. Nuestros jóvenes críticos—por lo menos un buen número de ellos—toman una actitud desligada de la admiración reverencial a los llamados «valores consagrados».

Pero, tanto los críticos jóvenes como los que somos ya mayores, tenemos la obligación de no establecer barreras entre las escuelas literarias de estos decenios y la «literatura de siempre», la cual lleva en sí unos valores que no oscilan como los de la bolsa. Lo que puede desorientar a los lectores es la exaltada defensa que ciertos nuevos críticos hacen de actuales aspectos de la producción literaria mundial que, sin duda alguna, no desbancarán a los valores permanentes, pero ellos presentan a aquéllos como si hubieran sustituido a éstos. Basta volver la mirada atrás por este tercio de siglo para ver lo que ha quedado—o que tiene todas las trazas de una inamovible permanencia—entre tantas variantes literarias novedosas—y me estoy refiriendo exclusivamente a la novela—y darse cuenta de cómo lo que permanece es la obra realmente nueva e intensa por el «mundo» que ha sido

creado en ella. Y la palpitación humana que puede dar la narrativa. Todo lo demás es puro experimento.

Los jóvenes lectores que necesitan nuevos enfoques ideológicos, siguen en su mayoría a la crítica relativamente joven. Pero es erróneo considerar como un fenómeno aparecido en nuestro tiempo el que hayan surgido críticos jóvenes. No debe olvidarse que los críticos mayores también hemos sido jóvenes críticos y que tuvimos la misma actitud menos tolerante cuando empezábamos. Elemental, querido Watson, como decía Sherlock Holmes.

En varios países hay premios de la crítica, pero concedidos no por todos los críticos, sino sólo por un grupo de ellos. El problema radica en la selección de los críticos, y si se insiste en que toda nuestra crítica ha de intervenir en la concesión de premios, se llegará a una asamblea, no a un jurado literario. Claro que una selección de críticos españoles siempre producirá descontento entre los no seleccionados. De todos modos, son muy loables los esfuerzos positivos de Juan Ramón Masoliver y Julio Manegat para que el premio Crítica sea lo más representativo posible.

En nuestro país se conceden tantos premios literarios por grupos privados u oficiales, que el premio de la Crítica puede ser una buena orientación para el público, pero en modo alguno podrá serlo con su jurado multitudinario. Para evitar conflictos, sería conveniente designar cada año a un equipo distinto de críticos con algunos de éstos permanentes para darle la deseable continuidad al jurado.

**5.000 FAMILIAS  
CONFIARON  
Y COMPRARON  
SEA VD. LA 5.001**

**ALCOBENDAS  
Y  
CANILLAS  
LLAVE EN MANO**

**MOSTOLES**  
entrada desde  
20.000 ptas.

**LEGANES**  
entrada desde  
27.500 ptas.

**ALCALA  
DE HENARES**  
entrada única desde  
30.000 ptas.

**SAN JOSE  
DE VALDERAS**  
entrada desde 30.500 ptas.

**GETAFE**  
entrada desde  
60.000 ptas.

**PISOS LLAVE EN MANO**  
Locales comerciales en todas las zonas.  
Resto de pago aplazado hasta 168 meses.

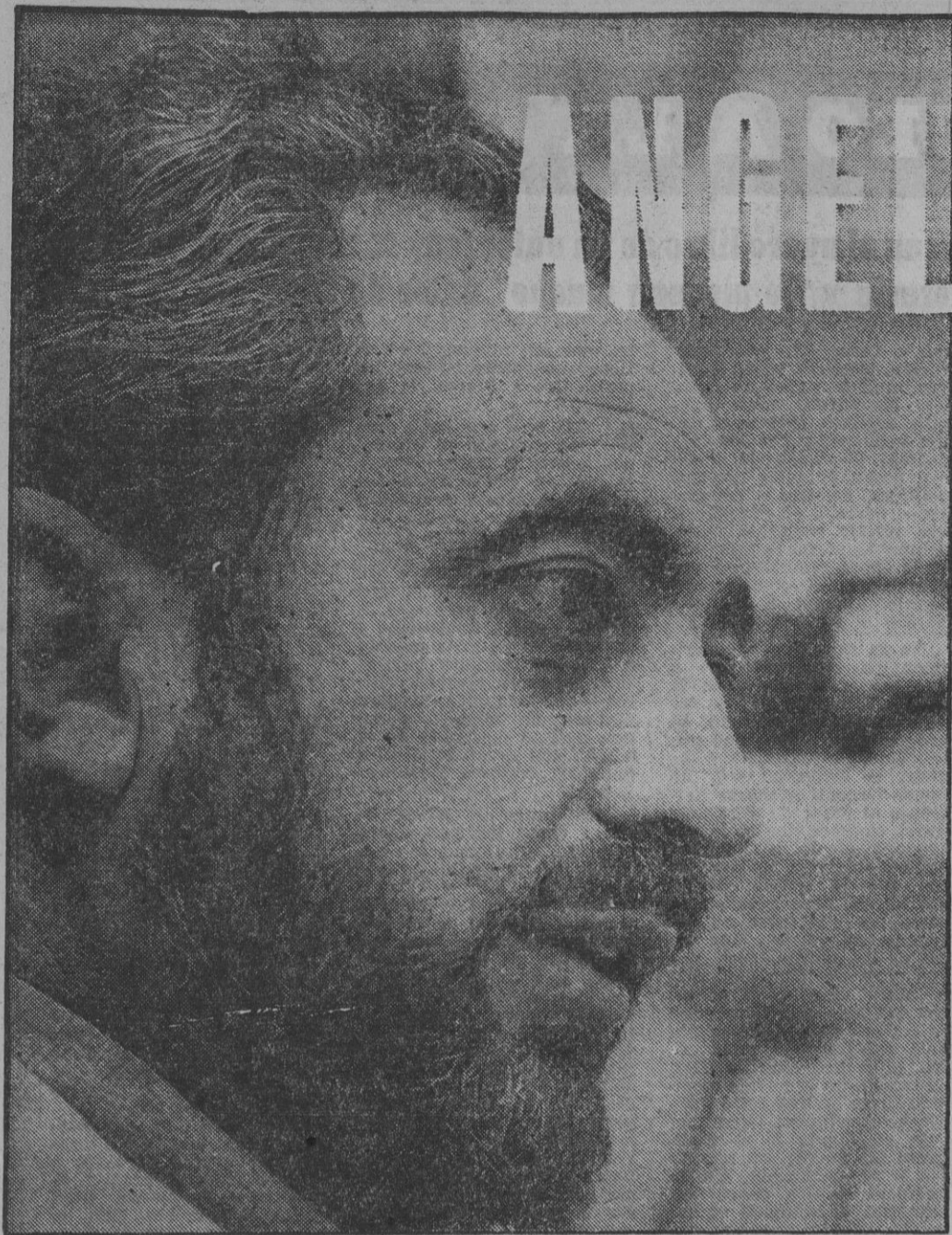
**Galería de alimentación**  
ALCOBENDAS: 53 puestos en venta o alquiler

Información y venta en las obras y en Alcalá, 54-3.º

**PROMOCIONA Y CONSTRUYE  
PRYCONSA**

Capital desembolsado 170 millones  
Venta según Ley 57/1968. Cantidades garantizadas Banco Atlántico

PUEBLO  
literario 3



# ANGEL GONZALEZ

## RECLAMA UN SITIO PARA LA POESIA SOCIAL

**T**IENE Angel González su piso en uno de los mejores sitios de Madrid, en la plaza de San Juan de la Cruz, frente a los Nuevos Ministerios, donde residen algunos de los elegidos de la caprichosa y absurda diosa Fortuna. Es poco frecuente que un poeta —aunque gran poeta— pueda ser vecino de Antonio Ordóñez, pero algún caso tenía que darse y me alegro por Angel González, que no se habrá ganado el piso por poeta, sino por funcionario. El poeta —en este país que tiene la cultura como «hobby» secundario— continúa siendo sinónimo de pobre hombre y de hombre pobre.

Angel González ha sido etiquetado como uno de los poetas más representativos de la llamada «poesía social». Está bien que conviva entre ricos hombres de la capital para observar más de cerca su mundo, su trajín social, su desenvolvimiento externo. Angel González es un humanista poroso a las ideas circundantes. Por inclinación natural tiende su poesía a la

aproximación a zonas críticas y cierta intención política en algunos casos». Angel González ha dicho alguna vez que la etiqueta «social» que le grapaban a su poesía y a la de otros compañeros suyos contribuyó a la vez a popularizarla y a desacreditarla. Nunca Angel González ha intentado negar ni huir de su clasificación poética, aunque a veces se haya sentido molesto, como dentro de un traje que no siempre era a su medida. Piensa que decir «poesía social» no es decir nada; es caer en una simplificación que puede falsearlo todo. Pero, por debajo de tanta confusión, dice que hay una alusión directa a realidades más profundas, poéticas y extrapoéticas, con las que, sinceramente, no le desagrada sentirse relacionado.

Ahora los poetas sociales están recibiendo ataques por todos los flancos literarios. Por eso creo interesante darle a Angel González una oportunidad de defensa y explicación de su itinerario:

—¿Qué tema más confuso! La confusión viene, sobre todo, de la denominación, cuyo alcance nunca ha estado bien determinado. Durante años se ha venido hablando casi siempre con pasión o al menos con sentido polémico, de poesía social, y muy pocos sabían lo que estaban diciendo. Yo tampoco sé bien lo que quiere decir eso de «la poesía social». Siempre que me refiero a ella la

constante proceso de invención desembocarán rápidamente en los peores amaneramientos. No olvidemos que la poesía se hace con palabras, y que las palabras nos remiten inmediata y necesariamente a las ideas, y que el poeta está obligado a apelar a ellas, incluso para expresar sus más inconcretos y recónditos sentimientos o sensaciones. Lo que ocurre es que la poe-

**A**NGEL González renuncia a definir la función de la poesía. Cree que más que de función debe hablarse de funciones, pues la poesía, sujeta, como todo, a los avatares de la Historia, sirve a veces para una cosa y, a veces, para la contraria. Angel González ha venido pensando estos últimos años que la poesía, acentuando sus posibilidades ideológicas, podría desempeñar un papel clasificador y ético —en el más amplio sentido de las palabras—. La contradicción —ha apuntado luego el

monial o política, o todo ello a la vez, tiene todavía un sitio en la literatura que, ahora y en el futuro, hagan los españoles.

En el volumen «Palabras sobre palabras» —el título está tomado de uno de sus libros— se acoge su poesía publicada desde 1956 hasta 1967. Está editado por Seix Barral y se observa la interesante evolución de su poesía, la conquista y dominio del lenguaje, la ironía como función crítica, la ternura directa más acentuada, el cabal uso de la palabra que vitaliza a un sustantivo y no a una metáfora, la emoción sin ambigüedades, la reflexión intencionada... A veces se echa de menos en su poesía el arrebato, el arranque al margen del cálculo intelectual, la huida de ciertos puntos en común con Carlos Barral o Jaime Gil de Biedma.

—Se ha dicho que la poesía social produjo muy malos versos. Se olvida o

tantes de la posguerra (junto con José Hierro), aunque ahora se les discute. Celaya, concretamente, enseñó a muchos, y a mí en particular, a aproximarse al mundo real, a la vida cotidiana y circundante, al hombre, en suma. Y en una poesía como la española, movida casi exclusivamente por el impulso de la tradición literaria, que se estaba volviendo cada vez más abstracta e insignificante (sin significación), Celaya me parece un fenómeno importantísimo con todos los defectos que pueda presentar su descomunal obra (que se los veo).

«(Madrid, 1965), breve serie de poemas de amor, y «Tratado de urbanismo» (Barcelona, 1967) son sus últimos libros publicados.

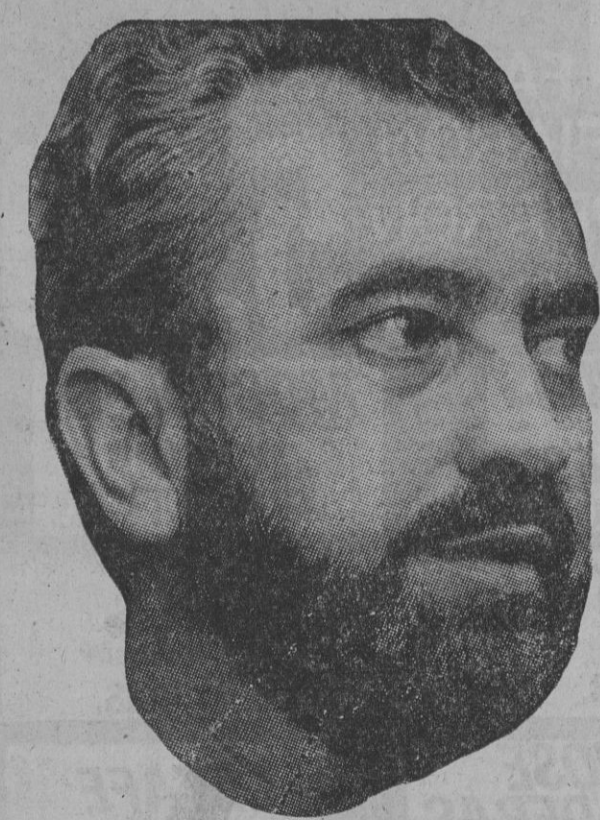
—No creo que el elemento «social» sea el único motor posible del poema. Creo que eso está claro para los que me hayan leído. Unicamente reclamo un sitio para eso que han dado en llamar poesía social: el sitio que otros le niegan. Y quiero decir de otra forma lo que ya dije antes: si la poesía social española tiene que condenarse —por lo mismo que la gente se condena, por mala—, se encontrará en el infierno con la casi totalidad de los libros publicados en los últimos treinta años, que estarán allí por tontos o también por malos.

La barba cerrada, dura, pero ya encanida, cansa, le ha colgado aparentemente algún año más a Angel González. El caballo es abundante, ondulado, pero también enredado en hebras blanquecinas. Sin embargo, Angel González es vitalidad, frescura de cabeza, brío en gestos y palabras. Tiene cierto aire deportivo, juvenil, optimista. Viste pantalón vaquero y camisa también de sport, como de blusa de mesero, pero en buen género. El piso está un tanto desordenado —pienso que faltan unas manos de mujer—, pero se encuentra justamente confortable y lleno de silencio.

Angel trabaja en este cuarto donde charlamos y en su dormitorio. Le queda la costumbre de escribir en la cama —como a Vicente Aleixandre— de unos años que estuvo enfermo en su primera juventud. En este cuarto, donde está su mesa con papeles y libros, hay un tambor, una guitarra, unos platillos, un piano rojo de juguete. El poeta —como Gerardo Diego— es gran aficionado a la música. En sus años de periodismo fue hasta crítico musical.

Ahora no tiene ningún libro a punto. Escribe lento, pero con acierto. Escribe poemas y espera a tener un conjunto que pueda constituir un libro. No quiere repetirse, volver a las andadas, y espera hasta que se ha formado un módulo distinto, con nuevas guías, con intenciones vibrantemente jóvenes.

**A**NGEL González nació en Oviedo, en 1925. En Oviedo transcurrió su infancia y buena parte de su juventud. Allí inició y dio fin a los estudios de Derecho, que hizo compatibles con los de Magisterio (profesión que ejerció ocasionalmente), y comenzó a escribir en calidad de colaborador de «La Voz de Asturias». En 1950 se trasladó a Madrid, donde se tituló en la Escuela Oficial de Periodismo. Luego intentó colocarse en un periódico de la capital, pero no lo consiguió por la cerrazón profesional de aquellos años. Siendo ya poeta conocido publicó unos artículos en «Blanco y Negro», pero algún redactor-jefe (que, como mucho, había leído hasta Bécquer) exigió que firmara Angel González Muñoz (reforzando con su segundo apellido), «porque Angel González no significa nada, no dice nada». El periodismo no ha dejado de interesarle. Dice que volvería si alguien se decidiera a hacerle alguna proposición seria y con cierto atractivo intelectual. En vista de su éxito como periodista, preparó (como todo español formal) unas oposiciones. Obtuvo una plaza en un cuerpo de la Administración Central. Su primer libro, «Aspero mundo» (Madrid, 1956), consiguió el accésit en el premio Adonais. Pero su nombre no gana un puesto honorable en la poesía española hasta la aparición de su segundo libro, «Sin esperanza, con convencimiento» (Barcelona, 1961). Con «Grado elemental» (Paris, 1962) obtuvo el premio Antonio Machado. «Palabra sobre pala-



identifico con la literatura ideológica comprometida (con perdón). Es, por otra parte, la antítesis de la poesía pura, del arte por el arte, que muchos consideran la única fórmula válida de expresión poética. Por el contrario, yo creo que tratar de desterrar las ideas en un arte que se construye con palabras es como intentar suprimir las formas en un arte que, como la escultura, se hace con un pedazo de materia inerte. Se pueden conseguir—valga la paradoja, que no he inventado yo— «formas informales», pero seguirán siendo formas, al fin y al cabo, que sin un renovado y

sía mal llamada social contenida de manera muy visible «ideas-ideas». Ideas que a veces aludían peligrosamente a una situación política o nacional concreta. Esta circunstancia aumentó la confusión, pues muchos de sus críticos, sin atreverse a confesarlo, con lo que no estaban de acuerdo era con las ideas, aunque les parecía más noble o menos arriesgado discrepar de la literatura. También se dió el caso contrario, por supuesto. En resumen, éstos son sólo algunos elementos de la confusión entre la que nació y proliferó la poesía llamada social a lo largo de los últimos quince o veinte años.

- «La poesía se hace con palabras, y las palabras nos remiten inmediata y necesariamente a las ideas»
- «En la historia de los últimos treinta años españoles, si hubo un movimiento poético con originalidad y vitalidad fué la llamada poesía social»

poeta— reside en el hecho de que la poesía es un arte de masiado minoritario hoy, para cumplir esa función. Eso no es por culpa de la poesía, piensa. Las causas hay que buscarlas en otras realidades sociales, cuya amplitud desborda el fenómeno poético. Pero... ¿ha muerto la poesía social? Algún responso hemos oído entonar, pero mejor será que nos hable de su permanencia o defunción Angel González:

—Ahora es frecuente oír decir que la poesía social ha muerto. Quizá yo esté contagiado. Incluso se advierte cierta distensión, una consideración casi benevolente por parte de muchos de sus opositores, lo mismo que ocurre con las personas que sólo con su fallecimiento logran conjurar las antipatías que despertaron en vida. Pero, pese a esa creencia casi general, yo opino que lo que el término poesía social encubre, es decir, la poesía ideológica o comprometida, o crítica, o testi-

se calla que la poesía amorosa, o la religiosa, o la escrita a la muerte del padre del poeta, han dado lugar a toneladas de pésimos poemas. Lo cual no invalida, para mí, ninguna de las poéticas o supuestos estéticos desde los que fueron escritos. Yo creo que, en la historia de los últimos treinta años españoles, si hubo un movimiento poético con originalidad y vitalidad fue precisamente la llamada poesía social. Celaya y Blas de Otero fueron, en mi opinión, los dos poetas más impor-

**CONVERSACIONES**

de Miguel FERNANDEZ-BRASE

Fotos Miguel GARROTE



PUEBLO

literario 4



EL MES MAS LARGO DE LOS «GUERRILLEROS»

# SOLO EL TEMPORAL PUDO CON LA "GUERRILLA"

**E**LDA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial).—En el pequeño y destaralado hotel de Elda había más jaleo que nunca. El angosto hall se las veía y se las deseaba para acoger a tanta gente como allí quería estar. La escalera estaba invadida hasta el primer descansillo por los curiosos. En el salón de la TV, las cinco o seis mesas, que a diario permanecen solitarias, habían sido tomadas al asalto por los más avisados. En el co-

## Una tormenta formidable obligó a suspender en Elda la corrida en que iban a torear Antoñete, El Cordobés y Palomo

medor, las huestes de Palomo Linares se entretenían merendando, en tanto que el «guerrillero» hablaba de sus cosas con Antoñete. En la calle seguía lloviendo. El

Cordobés había salido para Alicante desde la plaza, improvisando en el coche de su cuadrilla, como en él es costumbre, la alcoba rodante en la que entra cada tar-

de vestido de luces, después de cada corrida, y de la que sale vestido de calle, cuatro o cinco kilómetros más tarde, para cambiar de vehículo y seguir su camino, evitando así el asedio de los curiosos, de los admiradores y de los pedigüeños. En la carretera seguía lloviendo.

de vestidó de luces, después de cada corrida, y de la que sale vestido de calle, cuatro o cinco kilómetros más tarde, para cambiar de vehículo y seguir su camino, evitando así el asedio de los curiosos, de los admiradores y de los pedigüeños. En la carretera seguía lloviendo.

de vestidó de luces, después de cada corrida, y de la que sale vestido de calle, cuatro o cinco kilómetros más tarde, para cambiar de vehículo y seguir su camino, evitando así el asedio de los curiosos, de los admiradores y de los pedigüeños. En la carretera seguía lloviendo.

El día fué espléndido en Elda hasta las cinco y media de la tarde. A esa hora se nubló el cielo. Se apiñaron las nubes, la luz se apagó y los truenos, los rayos y los relámpagos pasaron a ser protagonistas de una escena, semidantesca, en la que la lluvia era el personaje principal. Durante media hora, en una de las dependencias de la plaza, las autoridades, los empresarios y los toreros mantuvieron animada conversación de «alto nivel» para ver si era prudente o no celebrar la corrida, para ver si valía la pena o no que los toreros arriesgaran un poco más de lo justo para no defraudar a los que se apiñaban, cobijándose como podían, bajo los tendidos, o a los que, con gabardinas y paraguas, se defendían de la lluvia sobre los graderíos.

Y como el acuerdo fué unánime, la corrida se suspendió. Era imposible torear en aquellas condiciones. Sólo de esta manera han podido ser frenados, en su alucinante ataque sin descanso, a lo largo de septiembre, los «guerrilleros» del toreo.

José Manuel CARRIL

CALATAYUD: El mejicano llegó con retraso a la plaza

## MARTINEZ Y TERUEL CORTARON OREJA

Orejas y rabo para la terna en Almazán

CALATAYUD (Zaragoza).— Por incomparancia del diestro Manolo Martínez y su cuadrilla no pudo hacerse el apartado ni el sorteo de las reses. El mejicano, al parecer, había salido de Madrid a las trece horas, sin posibilidad de llegar a tiempo a la hora de comenzar el festejo. La autoridad concedió un aplazamiento de quince minutos, y el diestro no acudió. Se dispuso un nuevo aplazamiento de veinte minutos, sin que apareciera tampoco. En vista de ello, entre una gran bronca, hicieron el paseillo Paco Camino y Angel Teruel. Poco después de comenzar la corrida llegó a la ciudad el diestro azteca, que se incorporó al ruedo en el tercer toro. Hubo que alterar el orden de lidia, y Angel Teruel mató el segundo toro.

Media entrada y seis toros de herederos de don Manuel Arranz, desiguales, y que se caían constantemente. El quinto fué manso y retirado a los corrales. Fué sustituido por otro de Lamamié de Clairac, que apenas apareció en el redondel comenzó a sufrir calambres. Gran bronca del público. En vista de ello, Manolo Martínez se retira al

estribo y es advertido por la autoridad para que continuara la lidia.

Paco Camino, ovación y bronca. Manolo Martínez, una oreja y vuelta. Angel Teruel, una oreja y aplausos. En la enfermería fué atendido Paco Camino de un golpe en una herida antigua. Asimismo fué atendido Manolo Martínez, que se resentía de la herida que sufrió recientemente en Murcia. Ambos toreros abandonaron la enfermería por su propio pie después de haber sido asistidos.

ALMAZAN (Soria).—Reses de don Alejandro y don Victoriano Tabernero de Paz, buenas y que dieron buen juego. Miguel Márquez, dos orejas y rabo y aplausos. Ricardo de Fabra, vuelta y dos orejas y rabo. Manolo Cortés, silencio y dos orejas y rabo. Los tres espadas salieron a hombros.

CINTRUENIGO (Navarra).—Seis novillos de José Escobar, bien presentados, pero de escasa bravura. Los hermanos Rafael y Angel Peralta, en sus dos de rejones al alimón, dos orejas y rabo y dos orejas. Manuel Rodríguez, ovación y una oreja. Rafael Torres, una oreja en ambos.

## LA CAJA POSTAL DE AHORROS OFRECE.

MAXIMA FACILIDAD OPERATORIA

para ingresar y retirar fondos con una misma cartilla en más de 13 000 oficinas de Correos extendidas por España

UN CUADRO COMPLETO DE CREDITOS

de señalado sentido social y modalidades ajustadas a cada necesidad

COMPRA, VENTA Y DEPOSITO DE VALORES

con todo género de información sobre las operaciones de interés para los clientes

PREMIOS DE ESTIMULO AL AHORRO

en beneficio de los titulares por un importe de 8 millones de pesetas en dos sorteos anuales

UNA IMPORTANTE OBRA BENEFICO SOCIAL

que contribuye a la solidaridad entre los españoles

CONFIE SUS OPERACIONES A LA GARANTIA DEL ESTADO

INFORMACION EN CUALQUIER OFICINA DE CORREOS.

OFICINA CENTRAL Pº CALVO SOTELLO 9 - MADRID 4

POCO A POCO



### VENDO CASA ESTRENAR

Doce pisos y locales  
Calle Bocángel, 53  
Teléfono 276 21 07

### SEGUROS VIDA

Compañía nacional con interesantes tarifas estudiará ofertas inspectores especializados  
Escribir, con referencias comerciales, al apartado de Correos 1.291 de Madrid

### CARNET DE PUEBLO

**MUEBLES CASTELLANOS**  
(almacén) liquida todas existencias sobrantes exportación precios más bajos  
fábrica. Taquillones, 1.400. Tocineras, 350. Banquetas, 150. Sillas cuero, 750. Infinidad de muebles más. Económicamente amueblamos hoteles, sierra, playas, etc.  
MARTIN DE LOS HEROS, 72 (sótano)  
MIBERO MIBESILLAS

### NO PIERDA EL TIEMPO NOSOTROS VENDEMOS MAS BARATO

relojes de señora caballero y niño a precios popularísimos Tenemos un gran surtido de relojes de marca en acero, chapados y oro. Pulseras de pedida, alianzas, sortijas, pendientes y brazaletes en oro 18 quilates, con y sin brillantes. JOYERIA Y RELOJERIA ROXI PRIMA de la calle de Espoz y Mina 1. Suministros especiales a industrias, laboratorios y comercios para venta y propaganda  
Espoz y Mina, 1, planta 2.  
MADRID-12

### PISO

se vende en la Ciudad de los Angeles, 4 habitaciones, salón, cuarto baño, cuarto de aseo, cocina y dos terrazas. Suelo parquet, calefacción central, armarios empotrados, teléfono

Interesados, llamen teléfono. 256 33 62. Señor Pastrana



MORRIS Minis

Pagamos más que nadie por su coche viejo.

**TremaQmur**

CENTRAL: López de Hoyos, 171  
SUCURSALES: Villanueva, 36  
Ortega y Gasset, 34 y 77

Publicidad de 1969

## GAYARRE

CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY

¡ESTRENO DE UNA PELICULA IMPORTANTE!



VERSION ORIGINAL SUBTITULADA EN ESPAÑOL

... Es una película terrible, cargada de intencionalidad y sugerencias  
¡¡VIOLENTA!! ¡¡REPULSIVA!!

OSO DE PLATA EN EL FESTIVAL DE BERLIN





# POLICIA

Excepcional convocatoria de 650 plazas más vacantes

para ingreso Escuela General de Policía (subinspectores). Se exige título de bachiller superior o similar. De 18 a 30 años de edad. Más de 180.000 pesetas anuales. Instancias, hasta el día 25. Programas y textos propios

Academia Carrera del Castillo. Mayor, 3 MADRID-13

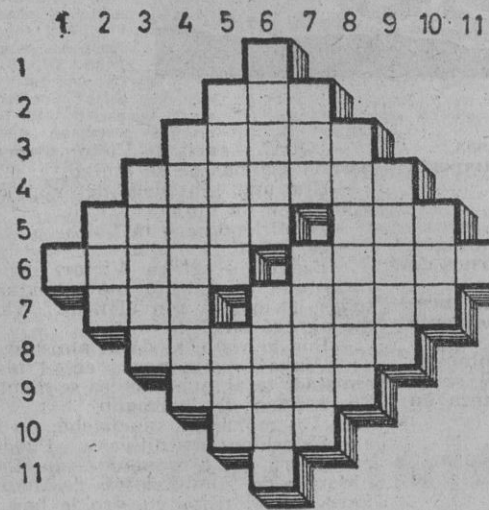
## GARAJES MOLA, S. A.

les ofrecen sus servicios de:

- Plazas fijas.
- Plazas eventuales.
- Aparcamientos.
- Engrase.
- Lavado automático.

GENERAL MOLA, 118  
(entrada por Duque de Sevilla, 1)  
Teléfono 261 30 57

## CRUCIGRAMA Por PETER



**HORIZONTALES.**—1: Cifra romana.—2: Río de Rusia que desemboca en el mar de Azov.—3: Familiarmente, impedimentos, dificultades.—4: Gachas de maíz.—5: Planta labiada que se emplea en medicina y como condimento. Río de Francia, afluente del Rin.—6: Presa acostumbrada de las aves de rapiña. Ulceras pequeñas que suelen formarse en la boca.—7: Dícese de la seda cuyas hebras están poco torcidas. Conjunto de actuaciones en un pleito o una causa judicial.—8: Encadenarles.—9: Equivocarse.—10: Atendéis una petición.—11: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**—1: Signo numeral que entre los romanos valía 80.—2: Calamidad.—3: Riña de animales.—4: Dícese del juez al que corresponde hacer relación de un expediente para una votación.—5: Isla triangular en la desembocadura de algunos ríos. Planta aroidea.—6: Península comprendida entre el mar del Japón y el mar Amarillo. Bajó la bandera.—7: Impar. Sales para clase en las universidades y colegios.—8: Apellido de un novelista austriaco (1805-1868).—9: Elevados.—10: En plural, artículo.—11: Símbolo del azufre.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Tul.—2: Panal.—3: Viboras.—4: Lela. Edad.—5: Peras. So-cia.—6: Ave. Agá.—7: Nadar. Parar.—8: Raro. Oros.—9: Somatén.—10: Nones.—11: Sas.

**VERTICALES.**—1: Pan.—2: Levar.—3: Veredas.—4: Pila. Arón.—5: Tabas. Ro-mos.—6: Uno. Ana.—7: Lares. Potes.—8: Lado. Ares.—9: Sacaron.—10: Digas.—11: Aar.

## INFANTAS

CINE DE ARTE Y ENSAYO

MAÑANA DIA 11,  
UN ESTRENO  
DIFERENTE

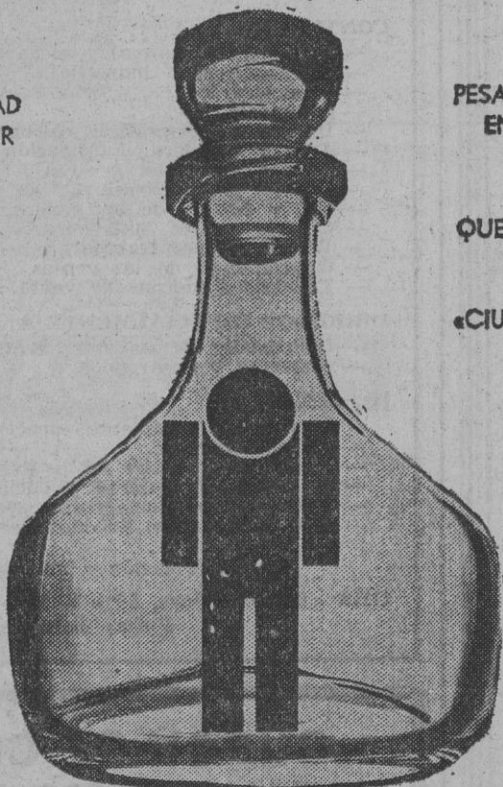
### Un film de André Delvaux **L'HOMME AU CRÂNE RASÉ**

(“El hombre del cráneo rasurado”)



Senne Rouffaer - Beata Tyszkiewicz

UN FILM  
QUE NECESITA  
LA COMPLICIDAD  
DEL ESPECTADOR  
INTELIGENTE.



LA ILUSION,  
EL SUEÑO, LA  
PESADILLA, DOMINAN  
EN ESTA PELICULA  
INQUIETANTE

UNA PELICULA  
QUE REPRESENTA LO  
QUE EN SU  
TIEMPO SUPUSO  
«CIUDADANO KANE»

(VERSION ORIGINAL SUBTITULADA EN ESPAÑOL)  
Una exclusiva de CIDENSA distribuida por MERCURIO FILMS, S. A.

## COMPARTA LAS ALEGRÍAS DE SUS HIJOS



**¡vaya  
al Parque  
de  
atracciones!  
casa de campo**

En el Parque de Atracciones, ¡caben tantas cosas! desde un viaje Espacial, una vuelta en FORD-T una típica comida regional, un emocionante Telecombate, una carrera de Karts, un Gusano Loco, una Montaña Rusa ( 7 Picos ) etc, etc. hasta una sensacional "boite" o un maravilloso espectáculo de Agua, Luz y Sonido.  
¡Animese! cualquier edad es buena y hay de todo para todos.  
Le estamos esperando.









